

**مجموعة عمل المجتمعات (CWG)**  
**حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية**  
**مشاورات عامة حول مسودة عرض النقل**  
**1 ديسمبر 2014**

## المحتويات

أ - خلفية ومقدمة .....	5
ب - مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حول مسودة عرض نقل للوظائف ذات الصلة بالتسمية تم وضعه بما يتفق مع متطلبات ICG .....	10
1. استخدام المجتمع لوظائف IANA .....	11
1.1. وظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء .....	13
1.1.1 قائمة بوظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء .....	13
القائمة 1 (ق1) قائمة بوظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء .....	13
القائمة 2 (ق2) الوظائف غير المدرجة في عقد وظائف IANA .....	14
1.2. وصف الوظائف .....	14
1.2.1 أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر (ج.2.9.2) .....	14
1.2.2 إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر (ج.2.9.2.أ) .....	15
1.2.3 إدارة قاعدة بيانات وطلبات تغيير "WHOIS" لمنطقة الجذر (ج.2.9.2.ب) .....	15
1.2.4 تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD) (ج.2.9.2.ج) .....	15
1.2.5 تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD) (ج.2.9.2.د) .....	16
1.2.6 أتمتة منطقة الجذر (ج.2.9.2.هـ) .....	16
1.2.7 إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC) (ج.2.9.2.و) .....	17
1.2.8 عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR) (ج.2.9.2.ز) .....	17
1.2.9 إدارة مخزون ممارسات IDN .....	17
1.2.10 إلغاء تفويض أكواد ccTLD ذات التخصيص الملغى للمعيار ISO 3166-1 .....	18
1.3 السجلات المشاركة في توفير الوظائف .....	18
1.4 أشكال التداخل أو التشابك فيما بين متطلبات IANA والوظائف الأخرى لمجتمع العملاء .....	18
2.1 الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - مصادر السياسات ذات الصلة (القسم 2 من طلب تقديم العروض لمجموعة ICG) .....	19
2.1.1 المصادر ذات الصلة للسياسات .....	19
القائمة 3 (ق3) المصادر ذات الصلة للسياسات .....	19

20	وصف مستندات السياسات الأساسية	2.1.2
21	RFC1591	2.1.2.1
21	ICP-1	2.1.2.2
22	عملية وضع سياسة ccNSO	2.1.2.3
23	المبادئ والخطوط الإرشادية للتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان	2.1.2.4
23	إطار عمل تفسير (FOI) للسياسات والإرشادات التوجيهية الحالية ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض أسماء نطاقات ccTLD	2.1.2.5
23	التتبع السريع (لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN)	2.1.2.6
25	الترتيبات الحالية	2.1.3
25	تخطيط وظائف IANA على موارد السياسات	2.1.3.1
25	القائمة 4 (ق4) - تخطيط وظائف IANA على موارد السياسات	
25	تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD	2.1.4
26	تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD بموجب RFC1591	2.1.4.1
26	القائمة 5 (ق5) - تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD بموجب RFC1591	
26	لب للحصول على سلسلة لنطاق ccTLD ذات أسماء IDN حسب قرار مجلس الإدارة حول عملية التعقب السريعة لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN (وليس التفويض)	2.1.4.2
27		2.1.4.3
27	القائمة 6 (ق6) - طلب للحصول على سلسلة لنطاق ccTLD ذات أسماء IDN حسب قرار مجلس الإدارة حول عملية التعقب السريعة لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN (وليس التفويض)	
29	وصف عملية وضع السياسات لـ ccNSO	2.1.4.3
29	القائمة 7 (ق7) وصف عملية وضع السياسات لـ ccNSO	
32	تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD	2.1.5
32	خطوات العملية من أجل تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD	2.1.5.1
32	القائمة 8 (ق8) - خطوات العملية من أجل تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD	
33	تعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD	2.1.6
33	خطوات العملية لتعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD	2.1.6.1
33	القائمة 9 (ق9) - خطوات العملية لتعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD	
33	وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD وخطوات عملية التنفيذ	2.1.7
33	وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD وخطوات عملية التنفيذ	2.1.7.1
33	القائمة 10 (ق10) - وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD وخطوات عملية التنفيذ	
35	وصف عمليات فض منازعات السياسات	2.1.8
35	نطاقات ccTLD - هذه المسألة مضمنة في الجزء الخاص بـ ccTLD في بداية القسم	2.1.8.1
35	نطاقات gTLD - وصف عمليات فض منازعات سياسات نطاقات gTLD	2.1.8.2
35	القائمة 11 (ق11) - وصف عمليات فض منازعات سياسات نطاقات gTLD	
39	الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - الإشراف والمساءلة (القسم 2ب من طلب تقديم العروض من مجموعة ICG)	2.2
39	تعريفات الرقابة والمساءلة	2.2.1
39	الإشراف والمساءلة لأنشطة لخدمات وأنشطة وظائف IANA ذات الصلة بكل من نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD	2.2.2

2.2.3. NTIA تتصرف باعتبار مدير العقود بالنسبة لعقد وظائف IANA (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD) ..... 40  
2.2.3.1. آليات دعم إشراف IANA من وظائف IANA الخاصة بـ NTIA لكي تتصرف NTIA بصفتها مدير العقد والمشرف عليه ..... 40

القائمة 12 (ق12) – قائمة بآليات دعم إشراف IANA في عقد وظائف IANA ..... 40  
2.2.3.2. وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف ..... 41

القائمة 13 (ق13) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف ..... 41

القائمة 14 (ق14) - الوظائف الأخرى المتأثرة بوظائف الإشراف ..... 42  
2.2.3.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولية؟ ..... 42  
2.2.3.4. الاختصاص القضائي ..... 42

2.4.2. مراجعة مستقلة لإجراءات مجلس الإدارة (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD) ..... 42  
2.2.4.1. لوائح ICANN الداخلية ذات الصلة بالمراجعة المستقلة لإجراءات مجلس إدارة ICANN ..... 42

القائمة 16 (ق16) - لوائح ICANN الداخلية ذات الصلة بالمراجعة المستقلة لإجراءات مجلس إدارة ICANN ..... 43  
2.2.4.2. وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف: ..... 43  
2.2.4.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولية؟ ..... 44  
2.2.4.4. الاختصاص القضائي ..... 44

2.2.5. تعمل NTIA بصفتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD) ..... 44  
2.2.5.1. الإشراف بصفتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر ..... 44

القائمة 17 (ق17) – آليات دعم الإشراف في عقد وظائف IANA ..... 44  
2.2.5.2. وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف ..... 45

القائمة 18 (ق18) وظائف IANA المتأثرة بـ NTIA التي تتصرف بصفتها مدير عملية إدارة منطقة الجذر ..... 45  
2.2.5.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولية؟ ..... 46  
2.2.5.4. الاختصاص القضائي ..... 46

2.2.6. إمكانية تطبيق القانون المحلي على الإدارة من خلال مشغل وظائف IANA لنطاقات ccTLD المرتبطة بدولة أو منطقة محددة

(نطاقات ccTLD) ..... 46  
2.2.6.1. نظرة عامة ..... 46  
2.2.6.2. وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف للقانون المحلي: ..... 47

القائمة 19 (ق19) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف للقانون المحلي ..... 47  
2.2.6.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولية؟ ..... 47  
2.2.6.4. الاختصاص القضائي ..... 47

2.7.2. مصادر إضافية للمساعدة بالنسبة لعدد محدود من نطاقات ccTLD ..... 47  
2.2.7.1. الوصف ..... 47  
2.2.7.2. وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف: ..... 48

القائمة 20 (ق20) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف (مصادر إضافية) ..... 49  
2.2.7.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولية؟ ..... 49  
2.2.7.4. الاختصاص القضائي ..... 49

3. الترتيبات المقترحة للرقابة والمساعدة بعد النقل ..... 50

3.1. مقدمة ..... 50

3.2. ملخص مقترح النقل ..... 50

52	ملخص الترتيبات الحالية	3.3
53	التغييرات على الترتيبات الحالية	3.4
53	NTIA تعمل بصفقتها مدير عقد وظائف IANA - وظائف التعاقد	3.4.1
54	NTIA تعمل بصفقتها مدير عقد وظائف IANA - وظائف الإدارة	3.4.2
54	لجنة العملاء الدائمة	3.4.2.1
54	فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين (MRT)	3.4.2.2
55	NTIA تعمل بصفقتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر	3.4.3
55	النشر العام لجميع طلبات تغيير IANA	3.4.3.1
56	التوثيق المستقل لطلبات التفويض وإعادة التفويض	3.4.3.2
56	هيئة الاستئناف	3.4.3.3
57	عقد وظائف IANA بين ICANN و NTIA	3.4.4
66	تأثير النقل - قيد التطوير	4
67	متطلبات NTIA - قيد التطوير	5
68	عملية المجتمع - قيد التطوير	6
69	ج - العملية حتى تاريخه	
75	الملحق 1 - ميثاق مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية	
82	الملحق 2 - طلب تقديم العروض لمجموعة ICG	
86	الملحق 3 - الأعضاء والمشاركون	
93	الملحق 4 - المخططات الانسيابية	
98	الملحق 5 - مسودة المبادئ والمعايير التي يجب أن تؤيد وتدعم القرارات الخاصة بنقل إشراف NTIA	

## أ - خلفية ومقدمة

### الخلفية

تعتبر المشاورة العامة هذه جزءًا من العملية المرتبطة بإعلان وزارة التجارة الأمريكية الصادر في 14 مارس 2014<sup>1</sup> الخاص بنيتها نقل الوظائف الأساسية لأسماء نطاقات الإنترنت (أو وظائف (IANA<sup>2</sup>) أي هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة) إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين. تأتي هذه الوثيقة نتيجة الأعمال التي قام بها مجتمع نظام أسماء النطاقات (DNS<sup>3</sup>) (مجتمع الأسماء) لتلبية الاحتياجات المرتبطة بعملية النقل هذه وفقًا لما حددته مجموعة تنسيق نقل الإشراف على IANA أو مجموعة (ICG<sup>4</sup>). للحصول على معلومات إضافية حول عملية النقل، برجاء الاطلاع على <https://www.icann.org/stewardship-accountability>.

IANA في الوقت الحالي هي الإدارة الخاص بهيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (ICANN<sup>5</sup>)، وهي مؤسسة أمريكية خاصة غير ربحية، وتقوم على الإشراف على التخصيص العالمي لأرقام الإنترنت، وتخصيص أرقام النظام المستقل، وإدارة منطقة الجذر في نظام أسماء النطاقات (DNS)، وأنواع الوسائط، بالإضافة إلى غير ذلك من الرموز والأرقام ذات الصلة ببروتوكولات الإنترنت.

قبل تأسيس ICANN، كانت IANA تدار من خلال جون بوستال في معهد علوم المعلومات (ISI) في جامعة جنوب كاليفورنيا (USC) الكائن في مارينا ديل راي (لوس أنجلوس)، بموجب عقد USC/ISI مبرم مع وزارة الدفاع الأمريكية، إلى أن تولت ICANN المسؤولية بموجب عقد وزارة التجارة الأمريكية<sup>6</sup>.

ويتعلق غالبية الأعمال الخاصة بـ ICANN بنظام أسماء النطاقات العالمي للإنترنت، بما في ذلك وضع سياسات التدويل الخاصة بنظام DNS، طرح نطاقات مستوى أعلى عامة جديدة (TLD)، بالإضافة إلى تشغيل خوادم أسماء النطاقات. وتشمل تسهيلات الترقيم التي تديرها ICANN مساحات عناوين بروتوكول الإنترنت الخاصة بكل من IPv4 و IPv6، وتعيين مجموعات العناوين لسجلات الإنترنت الإقليمية. كما تقوم ICANN على رعاية السجلات الخاصة بمعرفات بروتوكول الإنترنت.

<sup>1</sup> <http://www.ntia.doc.gov/press-release/2014/ntia-announces-intent-transition-key-internet-domain-name-functions>

<sup>2</sup> <http://www.iana.org/>

<sup>3</sup> [http://en.wikipedia.org/wiki/Domain\\_Name\\_System](http://en.wikipedia.org/wiki/Domain_Name_System)

<sup>4</sup> <https://www.icann.org/stewardship/coordination-group>

<sup>5</sup> <https://www.icann.org>

<sup>6</sup> <http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/ianacontract.pdf>

هذه الوثيقة بمثابة مسودة مقترح من مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حل الوظائف ذات الصلة بالتسمية، وهي واحدة المجموعات الثلاثة التي تقدم عرضاً إلى مجموعة تنسيق نقل الإشراف على IANA أو مجموعة (ICG)، كجزء من عملية نقل دور الإشراف على IANA الكامل. ووفقاً لما تمت الإشارة إليه في ميثاق CWG، تحدث عملية نقل دور الإشراف على IANA بالإضافة إلى عملية متوازنة وذات صلة حول تعزيز مساءلة ICANN.

تشمل خطة أعمال CWG (وضع مقترح نقل للوظائف ذات الصلة بالأسماء) المطلوب الخاص بالمشاورات العامة حول مسودة المقترح الخاصة بها كجزء من التزامنا بانفتاح وشمول مجتمع الإنترنت بالكامل. علمًا بأن نشر مسودة المقترح مخصصة لأغراض نشر مسودة المقترح في صورتها الحالية والسعي للحصول على التعقيبات حول مزيد من التطوير لمسودة المقترح.

وتتطلع مجموعة عمل المجتمعات CWG للحصول على نتائج من هذه المشاورة العامة حول أي من العناصر الخاصة بالمقترح الحالي من أجل مساعدتها في إنهاء الجوانب الأساسية لمقترح النقل الخاص بها، وأيضاً لتحقيق هذه الغاية، فإن بعض المشكلات النوعية المفتوحة تم التركيز عليها والأسئلة النوعية المطروحة فيما بعد في هذه المقدمة. وعلى الرغم من ذلك، بطرح مسودة المقترح في صورتها الحالية، فإن مجموعة CWG على وعي بأن هناك البعض ممن يرون بوجوب وضع بدائل (وليس تعديلات) لهذا المقترح في الحساب. وتظل مجموعة CWG منفتحة على الاستماع إلى وجهات النظر تلك.

وتشمل التواريخ الرئيسية لخطة عمل مجموعة عمل المجتمعات ما يلي:

- 6 أكتوبر: الاجتماع الأول لمجموعة عمل المجتمعات
- 1 ديسمبر: تاريخ نشر مسودة الاقتراح للتعليق العام
- 19 يناير: تقديم المقترح النهائي لمجموعة عمل المجتمعات إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق
- 31 يناير: التقديم المجدول لمقترح مجموعة عمل المجتمعات النهائي إلى مجموعة ICG

تتألف مجموعة عمل المجتمعات من 119 شخصاً، منظمين في صورة 19 عضواً، ويتم تعيينهم بمعرفة المنظمات القائمة على وضع الميثاق ويتحملون المسؤولية أمامها، بالإضافة إلى 100+ عضو يقومون بذلك كأفراد<sup>8</sup>. ومجموعة عمل المجتمعات عبارة عن مجموعة منفتحة. ويمكن لأي شخص مهتم بالعمل في مجموعة عمل المجتمعات الانضمام كمشارك. قد يكون المشاركون أفراداً أو من إحدى المنظمات القائمة على وضع الميثاق، أو مجموعة من أصحاب المصلحة أو إحدى المنظمات غير الممثلة في مجموعة عمل المجتمعات أو مجموعة غير نشطة داخل ICANN.

وقد قامت مجموعة عمل المجتمعات بوضع هيكل لأعمالها إلى سبع مجموعات فرعية استناداً إلى الأقسام الخاصة بطلب ICG للحصول على المقترحات (RFP). وهي كما يلي:

- |     |   |
|-----|---|
| 1   | وصف استخدام المجتمع لوظائف IANA   |
| 2.1 | الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - مصادر السياسات (القسم 2أ من طلب تقديم العروض من مجموعة ICG)    |
| 2.2 | الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - الإشراف والمساءلة (القسم 2ب من طلب تقديم العروض من مجموعة ICG) |
| 3   | الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة بعد النقل  |
| 4   | تأثير النقل   |
| 5   | متطلبات NTIA  |
| 6   | عملية المجتمع   |

تم الانتهاء من المسودات النهائية للأقسام 1، و2.1 و2.2 التي تصف الموقف الحالي في اجتماع فرانكفورت في 19 نوفمبر 2014.

<sup>7</sup> الملحق 2 المرفق بهذه الوثيقة

<sup>8</sup> الملحق 3 المرفق بهذه الوثيقة

لا يزال القسم 3 (الترتيبات المقترحة لما بعد النقل)، وهي صميم المقترح المقدم للنقل، عملاً قيد التنفيذ حيث لم تتم تسوية كافة التفاصيل في تاريخ نشر هذه المسودة. وعلى الرغم من الافتقار إلى بعض من هذه التفاصيل، إلا أن المعلومات المقدمة في هذا القسم مفصلة بما يكفي لتسهيل تعليقات المجتمع حول كافة المكونات الأساسية.

القسم 4 والقسم 5 ولقسم 6 قيد التطوير في الوقت الحالي وتعتمد بشكل مباشر على الخيارات النهائية التي سيتم تقديمها للقسم 3.

يمثل الملحق 6 في هذا المقترح مسودة مبادئ ومعايير CWG التي يجب أن تؤيد وتدعم القرارات الخاصة بنقل إشراف NTIA. وعلى الرغم من عدم الانتهاء من هذه المبادئ حتى الآن، يجب أن توفر للقارئ قدرًا من السياق فيما يخص الطريقة التي تتطلب بها مجموعة عمل المجتمعات إلى تحقيق جميع أهدافها بشكل صحيح.

### الجوانب الأساسية للعمل الإضافي

إن مجموعة عمل المجتمعات على علم ودراية بأن النقاط والأسئلة التالية يجب تحليلها وسوف تواصل العمل الخاص بها حول هذه الأمور والأمور الأخرى خلال المشاورة العامة:

- فيما يخص التنسيق مع مجموعة عمل المجتمعات ذات الصلة حول تعزيز مساءلة ICANN (مجموعة CCWG-المساءلة)
- وقد أصدر الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات تحديثًا للبيان في 28 نوفمبر 2014 والذي تناول هذه النقطة<sup>9</sup>:

...نحن أيضًا نشير إلى جانب خاص من الاهتمامات بالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات ألا وهو التأكيد على التعاون الفعال مع العملية المتوازنة ذات الصلة حول تعزيز مساءلة ICANN. وفي سبيل هذه الغاية، اجتمع رؤساء مجموعة عمل المجتمعات المشاركون في 28 نوفمبر 2014 مع الرؤساء المشاركين في فريق الصياغة حول مجموعة عمل المجتمعات (CCWG) حول تعزيز مساءلة ICANN، وعلى الأقل أحدهم (توماس ريكيت) نفهم أنه لا يزال رئيسًا مشاركًا في مجموعة CCWG حول تعزيز مساءلة ICANN. وبإدراك أن اثنتين من مجموعات عمل المجتمع عند نقاط مختلفة من العمل، تمت مناقشة موضوع إمكانية مشاركة مجموعة عمل المجتمعات حول الوظائف ذات الصلة بالأسماء في مجموعة عمل المجتمعات حول المساءلة وذلك من خلال المساعدة في تحديد آليات المساءلة التي تعد شرطًا ضروريًا لعملية نقل الإشراف. ولتحقيق هذه الغاية، فإننا (الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات) نخطط للعمل مع مجموعة CWG من أجل تحديد الشروط اللازمة للانتقال إلى مجموعة عمل المجتمعات حول المساءلة من أجل المساعدة في أعمالهم، وعلاوة على ذلك للتنسيق مع الرؤساء المساعدين في مجموعة عمل المجتمعات حول المساءلة بصفة مستمرة.

- كما يناقش القسم 3.1 من هذه الوثيقة هذه النقطة:

من المهم الإشارة إلى أن العديد من العناصر في هذا المقترح متداخلة فيما بينها ومتوقفة على عملية مساءلة ICANN وبذلك تخضع لنتائج مساءلة-CCWG. ومن المتفق عليه بشكل عام أن عملية النقل يجب أن لا تتم حتى يتم ما يلي:

- تحديد آليات المساءلة المطلوبة من خلال مساءلة مجموعة العمل عبر المجتمعات،
- تنفيذ وإنفاذ آليات المساءلة وغيرها من التحسينات التي يقرر المجتمع أنها ضرورية لما قبل النقل،
- تنفيذ وإنفاذ الاتفاقيات وغيرها من الضمانات من أجل ضمان التنفيذ في الوقت المناسب للآليات التي يقرر فريق مساءلة مجموعة عمل المجتمعات إمكانية تنفيذها لما قبل النقل.

<sup>9</sup> <https://www.icann.org/news/announcement-2014-11-28-en>



• فيما يخص العمل الخاص بمجموعة عمل المجتمعات CWG

○ وهذا سيتضمن:

- الحصول على النسخة القانونية فيما يخص الجهة Contract Co. ومزيد من التنقيح على تفاصيل هذا الكيان
- النظر إلى تركيب وتشكيل كيانين أساسيين في الهيكل المقترح؛ وهما لجنة مواقف العملاء وفريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين
- النظر في مشكلات التمويل
- النظر فيما إذا كان من الواجب مواصلة أداء وظيفة الاعتماد في الوقت الحالي من خلال الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA أم لا بعد عملية النقل وإن كان الأمر كذلك، فكيف؟
- النظر فيما إذا من الواجب مطالبة IANA بالتوثيق القانوني بأنها قد اتبعت السياسة بالنسبة لتفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD
- النظر في التفاصيل الخاصة بآليات الاستئناف بالنسبة لإجراءات IANA وما تقوم به من إغفال
- إكمال المادة 4 و5 و6 من طلب تقديم العروض الخاص بـ ICG

نواحي محددة للتعقيبات خلال فترة التعليق العام

تسعى مجموعة عمل المجتمعات CWG جاهدة إلى الحصول على التعقيبات من المعلقين على المقترح المقدم منها بالكامل بالإضافة إلى الخيارات والأسئلة النوعية التالية:

- التعقيب على التعديلات المحتملة على المراجعة المستقلة لإجراءات مجلس الإدارة (القسم 3.3 من هذه الوثيقة) - هذا الإجراء مستقل عن وظائف الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA ويمكن مواصلته بدون مشاركة IANA في وظائف IANA. تسري إجراءات المراجعة المستقلة لمجلس الإدارة على كافة إجراءات مجلس إدارة ICANN والتي تشمل القرارات غير المتعلقة بنظام DNS وبهذا قد تكون خارج نطاق هذا الميثاق الخاص بمجموعة CWG. وعلى الرغم من ذلك، في غياب إشراف ومساءلة NTIA، تنتظر مجموعة CWG فيما إذا كان من الواجب أن تكون هذه المراجعة ملزمة فيما يخص قرارات التفويض/إعادة التفويض، وربما فيما يتعلق بالقرارات الأخرى المؤثرة بشكل مباشرة على IANA أو وظائف IANA. سوف تقترح مجموعة عمل المجتمعات CWG ترتيبات من أجل ضمان أن كافة إجراءات مشغل ووظائف IANA ذات الصلة بنطاقات TLD تخضع لنفس العملية.

- التعقيبات على التعديل المقترح على مسؤوليات NTIA بصفتها مديرًا لعملية إدارة ملفات خوادم الجذر (القسم 3.4.3 من هذه الوثيقة) - يجب على IANA في الوقت الحالي تقديم طلب لجميع التغييرات على منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS الخاصة بمنطقة الجذر إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. تقوم NTIA بتوثيق الطلب وبعد ذلك ترخص للقائم على حفظ منطقة الجذر إجراء عملية التغيير. وتنتظر مجموعة عمل المجتمعات فيما إذا كان من الممكن استبدال هذه العملية بما يلي:

- النشر العام لكافة طلبات تغيير IANA - سوف تتم مطالبة IANA بالنشر العام لكافة الطلبات الخاصة بالتغييرات على ملف منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS الخاصة بمنطقة الجذر في صورة إشعار بأن تغييرًا يجري إدخاله. وسوف تواصل IANA التزامها بتقديم ونشر تقارير التفويض وإعادة التفويض.

- التوثيق المستقل لطلبات التفويض وإعادة التفويض - تنظر مجموعة عمل المجتمعات في استبدال دور التفويض، على الأقل فيما يخص نطاقات ccTLD، برأي مكتوب من استشاري (مستقل عن ICANN) بأن كل طلب من طلبات التفويض وإعادة التفويض مستوفٍ لمتطلبات السياسة المشار إليها في التقارير المنشورة للجمهور. ولا تزال مجموعة عمل المجتمعات CWG تنفذ عملية لمناقشة مسألة وجوب وكيفية استبدال دور التوثيق الذي تلعبه NTIA في الوقت الحالي فيما يخص طلبات التفويض وإعادة التفويض، لاسيما الطلبات الخاصة بنطاقات gTLD.
- من الذي يجب أن تكون لديه لجنة دائمة لدى هيئة الطعون المستقلة؟ (القسم 3.4.3.2 من هذه الوثيقة) - توصي مجموعة عمل المجتمعات بأن تكون سائر القرارات والإجراءات (بما في ذلك الإغفال المتعمد) من جانب مشغل وظائف IANA والتي تؤثر على منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS لمنطقة الجذر خاضعة لهيئة طعون مستقلة وملزمة. كما يجب أن تغطي آلية الطعون أية إجراءات لتنفيذ السياسات والتي تؤثر على تنفيذ التغييرات على ملف منطقة الجذر أو ملف WHOIS لمنطقة الجذر وكيفية تطبيق السياسات ذات الصلة. في الحالات التي تنشأ فيها نزاعات فيما يخص تنفيذ "السياسات ذات الصلة بـ IANA".
- الأحكام الرئيسية للتعاقد - يعرض المخطط الموجود في نهاية القسم 3 الأحكام الرئيسية التي يجب أو تكون في العقد الأول بين ICANN والكيان التعاقد الجديد "Contract Co.". ويأتي عدد من هذه الأحكام من عقد وظائف IANA الحالي ومن المقترح أن تظل في العقد الجديد، سواء في الصورة الأصلية أو الصورة المعدلة. وتشمل العديد من هذه الأحكام والشروط خيارات وأسئلة حول والتي تود مجموعة عمل المجتمعات أيضاً الحصول على تعقيبات عليها.

### التعقيبات على حل (ICANN) بديل ونوعي

تسعى مجموعة عمل المجتمعات أيضاً إلى الحصول على التعقيبات على خيار بديل محدد تم طرحه داخل مجموعة عمل المجتمعات نفسها ويصور هذا الخيار نقل كافة مسؤوليات NTIA إلى ICANN. وسوف يتطلب هذا الخيار زيادة في مساءلة ICANN إلى المجتمعات المؤسسة فيها بالإضافة إلى المطالب باعتماد آليات التحكيم الملزمة (قد تكون هذه التوصيات متجاوزة لنطاق مجموعة CWG وربما تكون بيد مساءلة مجموعة عمل المجتمعات أو مجموعات أخرى). لاحظ أن هذا الخيار المتكامل والمضمن يمكن أن يؤثر على السهولة أو المقدرّة المستقبلية على تحمل مشغل وظائف IANA آخر (غير ICANN). وعلى الرغم من ذلك، لضمان وجود اعتبار ودراسة مناسبة لهذا الخيار، فإن مجموعة عمل المجتمعات ترحب بالتعقيبات من المجتمع فيما يخص الدعم أو ليس لهذا المفهوم.

تطلب مجموعة عمل المجتمعات من جميع الأطراف المعنية التعليق على هذه المسودة بحلول موعد 22 ديسمبر 2014 في تمام الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق، وذلك من خلال مربع التعليقات العامة والذي يمكن العثور عليه على <https://www.icann.org/public-comments>.

جوناثان روبنسون وليز فير

الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية

## ب - مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حول مسودة عرض نقل للوظائف ذات الصلة بالتسمية تم وضعه بما يتفق مع متطلبات ICG

### مقدمة

على الرغم من عمل مجتمع واحد من المجتمعات التشغيلية الثلاثة من خلال عقد وظائف IANA، يضم مجتمع الأسماء أكثر مجموعة معقدة ومركبة من القضايا والمتطلبات.

ويعتمد عدد من الشركات والمنظمات الكبرى والنامية على الخدمات المقدمة من مشغل وظائف IANA للتواجد الفعلي لها على الإنترنت. وبالنسبة للمنظمة الفردية، تعد هذه الخدمات ضرورية ونادرة رغم ذلك؛ وبشكل إجمالي فإنها تمثل الرابط الوحيد الأكثر أهمية بين الشبكة العالمية ومستخدمي الإنترنت.

وفي الجزء الأكبر، يؤدي مشغل وظائف IANA وظيفة فحص لمجتمع الأسماء. وغالبية الأعمال تكون بطريقة رسمية. وعلى الرغم من ذلك، وبسبب الخصائص المعقدة المتأصلة في الأسماء، والتي تحظى بمعاني متنوعة ونوعية من الناحية الثقافية، فإن هذه الوظائف تنطبق تمامًا على مجموعة القواعد العامة أو العمليات الصارمة.

وهناك عدد من المجموعات الفرعية داخل مجتمع الأسماء تشارك نفس المتطلبات العامة والعلاقة مع مشغل وظائف IANA (حاليًا ICANN). وعلى الرغم من ذلك، هناك فروق واضحة فيما بين تلك المجموعات. يتوفر شرح للمجموعات الفرعية في القسم 1 أدناه.

من المهم بالنسبة للاستقرار الإجمالي للإنترنت أن تكون كل مجموعة، بغض النظر عن حجمها، قادرة على التعامل مع وظائف IANA واستخدامها بالطريقة الخاصة بها. وبهذا، قام مجتمع الأسماء بوضع مقترح من أجل نقل دور NTIA بالإضافة إلى عقد وظائف IANA الذي يقر بالاحتياجات المتنوعة لهذه المجموعات.

## 1. استخدام المجتمع لوظائف IANA

يضم مجتمع الأسماء عددًا من المجموعات المختلفة، لكل منها الاحتياجات والمتطلبات الخاصة بها. وتتميز هذه الفروق بالأهمية الكافية داخل مجال نظام أسماء النطاقات، فلها الممثلين التابعين لها بالإضافة إلى المنظمات والاجتماعات وعمليات السياسات ودائمًا ما يشار إليها في الغالب بألقاب مختلفة.

ويأتي القسم الأكثر أهمية في صورة نطاقات المستوى الأعلى "رموز البلدان" (ccTLD) بالإضافة إلى نطاقات المستوى الأعلى "العامة" (gTLD).

وفي جانب كبير من ذلك، فإن نطاقات ccTLD، التي تمثل دولاً ومناطق فردية كما يشير "رمز الدولة"، مستقلة على مستوى هيئات الإنترنت العالمي بالإضافة إلى المجموعة الخاصة بها. وكل نطاق من نطاقات ccTLD مؤهل لوضع السياسات الخاصة به ونتيجة لذلك، فإن العديد من القرارات التي يتم اتخاذها حول عمل أي نطاق من نطاقات ccTLD تكون نوعية على المستوى الثقافي. ومن المطلوب كذلك أن تكون جهة الاتصال الإدارية الخاصة بنطاق ccTLD قاطعة في الدولة أو المنطقة المرتبطة بنطاق ccTLD<sup>10</sup>.

ولا يعني هذا القول أن سائر نطاقات ccTLD مختلفة: ففي العديد من الحالات، فإن مشاركة المعلومات فيما بينهم قد أدى إلى اعتماد أعداد كبيرة لأساليب في التعامل مع عدد كبير من المشكلات المختلفة. وعلى الرغم من ذلك، سوف يصر كل نطاق ccTLD على حقه في تحديد وتطوير الأسلوب الخاص به.

والوضع يختلف للغاية بالنسبة لنطاقات gTLD. فمشغلي نطاقات gTLD ملتزمون بلا استثناء تقريبًا بمجموعة فردية من السياسات التي يتم وضعها بشكل جماعي من خلال عمليات لوضع السياسات الخاصة بـ ICANN. كما أن حقوق أي مشغل بالنسبة لأي نطاقات gTLD خاص تتحدد من خلال ICANN.

وهذه الفروق الأساسية فيما بين نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD تؤثر ليس فقط على استخدام وظائف IANA ولكن أيضًا على العلاقة والفهم الأساسي لدور IANA والمتعاقد الخاص بها ألا وهو ICANN. وفي الحالات التي يكون من الممكن فيها تبسيط العمليات بالنسبة لنطاقات gTLD بالنظر إلى العلاقة المحكمة بين مشغل نطاق gTLD، ووظائف IANA و ICANN؛ فقد يكون هذا التبسيط ضارًا بالنسبة لمجتمع ccTLD الذي رفض دائمًا أية علاقات تعاقدية مع ICANN.

وداخل المجموعات الخاصة بكل من ccTLD و gTLD، وهناك عدد من المجموعات الفرعية الهامة التي قد لا تتغير الخصائص الرئيسية الخاصة بك ومن ثم يجب النظر فيها بشكل متساوٍ.

وفي حين أن نطاقات ccTLD تم إنشاؤها في الأساس من خلال الرجوع إلى المعيار الدولي الخاص بالمنظمة الدولية للتقييس (ISO) لتمثيل تلك الدول من خلال حرفين<sup>11</sup>، تم في الأعوام الأخيرة طرح عدد من نطاقات المستوى الأعلى الجديدة والتي تمثل إصدارات ذات لغات محلية لمساحة أسماء الدول على الإنترنت<sup>12</sup>. وهذه الأسماء "الدولية" أو "نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN" اعتمدت على نطاق واسع نفس الأسلوب القانون والفلسفي الذي انتهجته نطاقات ccTLD الأخرى (لاسيما فيما يخص الاستقلال عن مشغل وظائف IANA و ICANN). وعلى الرغم من ذلك، فقد تمثل مشكلات فريدة بسبب طبيعة الحروف غير اللاتينية الخاصة بها.

<sup>10</sup> يجب الإشارة إلى عدم القدرة على تطبيق هذا المطلب بشكل متسق في جميع الحالات. من الأمثلة على ذلك هو نطاق ccTLD الخاص بالقارة القطبية الجنوبية على اعتبار عدم وجود سكان دائمين في هذه المنطقة.

<sup>11</sup> ISO 3166-1. أمثلة على ذلك نطاق "DE" بالنسبة لألمانيا (ألمانيا) و"US" بالنسبة للولايات المتحدة. ملاحظة: هناك أيضًا عدد من الاستثناءات والحالات الغربية تاريخيًا مثل استخدام "UK" بالنسبة للمملكة المتحدة، بدلاً من "GB" بالنسبة لبريطانيا العظمى (تم حجز اسم UK للاستخدام بالنسبة لبريطانيا العظمى بموجب المعيار ISO3166 كما أن اختيار استخدام UK في مقابل GB تم قبل اعتماد IANA لاستخدام المعيار ISO3166-1)

<sup>12</sup> أمثلة على ذلك السعودية ('وهي السعودية بالعربية، بالنسبة للمملكة العربية السعودية) و 中国 ('أو Zhōngguó، وهو الاسم الأكثر شيوعًا بالنسبة للصين)

وداخل نطاقات ccTLD، هناك أيضاً مجموعتان واسعتان من المشغلين: وهما المجموعة الخاصة بالمشاركة لأسباب ثقافية وتاريخ في أنشطة منظمة دعم أسماء رموز البلدان (ccNSO) التابعة لـ ICANN (سواء كأعضاء أو غير أعضاء) ومجموعة لا تقوم بذلك<sup>13</sup>.

وبصرف النظر عن هذا الفارق، فإن غالبية مديري نطاقات ccTLD سوف يقبلون التغييرات على ترتيبات IANA الحالية دون تشاور مناسب وضمانات مناسبة.

وداخل مجتمع gTLD، هناك فروق دقيقة قد يكون من الواجب أخذها بعين الاعتبار. على سبيل المثال، في الجولة الأولى من نطاقات gTLD الجديدة في عام 2001-2002، كانت هناك مجموعتين من السلاسل المطروحة، نطاقات مستوى أعلى "مدعومة" وأخرى "غير مدعومة"، وكان لكل منهما أنواع مختلفة من الاتفاقيات التعاقدية مع ICANN بالإضافة إلى بعض الاختلافات والتغييرات في عمليات تنفيذ السياسات. وبالمثل، في الموجة الحالية من إضافات نطاقات gTLD بموجب برنامج gTLD الجديدة، هناك عدد من الفئات المختلفة بشكل دقيق، بدءاً من الطلبات المستندة إلى المجتمع، إلى طلبات "العلامات التجارية" التي ستمارس رقابة أكبر على النطاقات الخاصة بها، وصولاً إلى الطلبات التي وافقت على متطلبات تسجيل أكثر صرامة سواء بعد الضغط من الحكومات أو من أجل التفريق فيما بينها في الأسواق.<sup>14</sup>

في حين أنه من غير المحتمل أن يكون للعديد من هذه التغييرات تأثير على وظائف IANA اليومية، بسبب حقيقة أن مشغل وظائف IANA غالباً ما يكون مطالباً بالتحقق من التغييرات في مقابل السياسات المتفق عليها على وجه الخصوص، فإن أي من الاتفاقيات الانتقالية من المفترض أن تضع في الحسبان هذه التعديلات.

<sup>13</sup> على سبيل المثال، في حين أن هناك 248 نطاقاً من نطاقات ccTLD (لا تشمل نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN)، فإن الهيئة المنظمة الأساسية بالنسبة لنطاقات ccTLD داخل ICANN، فإن منظمات دعم أسماء رموز البلدان (ccNSO)، بها 152 عضواً (بأقل من 60 بالمائة من جميع نطاقات ccTLD). [معلومات دقيقة في 24 أكتوبر 2014]

<sup>14</sup> للحصول على القائمة الكاملة، راجع [www.iana.org/help/eligible-tlds](http://www.iana.org/help/eligible-tlds)

## 1.1. وظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء

تستخدم القائمة التالية جزءًا أساسيًا من عقد وظائف IANA<sup>15</sup> في تحديد الوظائف والعملاء المباشرين، والتفريق بين مشغلي ccTLD وgTLD<sup>16</sup>:

### 1.1.1. قائمة بوظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء

القائمة 1 (ق1) قائمة بوظائف IANA التي تستخدمها مجتمعات الأسماء

تستخدمها نطاقات gTLD	تستخدمها نطاقات ccTLD	الوظيفة	NTIA العقد المرجع	
نعم	نعم	أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر	ج.2.9.2	ق1-1
نعم	نعم	إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر	ج.2.9.2.أ	ق1-2
نعم	نعم	إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر	ج.2.9.2.ب	ق1-3
الرقم	نعم	تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)	ج.2.9.2.ج	ق1-4
نعم	الرقم	تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)	د.2.9.2.د	ق1-5
نعم	نعم	أتمتة منطقة الجذر	ج.2.9.2.هـ	ق1-6
نعم	نعم	إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)	ج.2.9.2.و	ق1-7
نعم	نعم	عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)	ج.2.9.2.ز	ق1-8

ملاحظة: الجانب الأساسي من حيث الاستخدام في هذه القائمة هو أن هناك عمليات منفصلة بالنسبة لاختيار أو تغيير مشغلي ccTLD أو gTLD، الذي يتم تطويره بسبب الفروق الأساسية بين الاثنين، وفقًا لما أوضحنا في السابق.

<sup>15</sup> يمكن العثور على عقد وظائف IANA المبرم بين NTIA و ICANN على:

[http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf\\_26\\_pg\\_1-2-final\\_award\\_and\\_sacs.pdf](http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf)

<sup>16</sup> ومن المعترف به بشكل تام أن العملاء غير المباشرين لوظائف IANA من الأهمية الكبيرة بكمكان لكنهم غير مدرجين في القائمة من أجل حفظ المساحة.

هناك وظيفتان إضافيتان وخدمات غير مدرجة في عقد وظائف IANA ولكن تستخدمها مجتمعات الأسماء. والجدول التالي يوضح ذلك:

## القائمة 2 (ق2) الوظائف غير المدرجة في عقد وظائف IANA

الوظيفة	ccTLD	gTLDs
ق1-2 مخزون ممارسات IDN <sup>17</sup>	نعم	نعم
ق2-2 إلغاء تفويض أكواد ccTLD ذات التخصيص الملغى للمعيار ISO 3166-1	نعم	الرقم

### 1.2. وصف الوظائف

#### 1.2.1. أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر (ج.2.9.2)

تعتبر "منطقة الجذر" هي المستوى الأعلى لنظام أسماء النطاقات (DNS) وهي تسرد جميع نطاقات المستوى الأعلى المتوفرة تحت هذا النظام، كاملة بالإضافة إلى التفاصيل الفنية ذات الصلة.

وهناك سلسلة من التفاصيل المختلفة التي يمكن لكل مشغل توفيرها فيما يخص نطاق المستوى الأعلى (TLD) الخاص به<sup>18</sup>، على الرغم من أنه يتوجب عليها كحد أدنى مجرد توفير عنوانين اثنين لخادم الاسم (NS)، توفر تفاصيل إلى جميع النطاقات تحت نطاق TLD ذلك، على سبيل المثال "example.com" وسجل لصق (A أو AAAA) يوفر عنوان IP يمكن للأجهزة قراءته لنفس خوادم الاسم.

بالإضافة إلى ذلك، يوفر مشغلو نطاقات TLD تفاصيل فيما يخص من الذي يجب الاتصال به إذا كانت هناك مشكلات؛ وتشمل هذه التفاصيل تفاصيل الأمان مثل "مفاتيح التوقيع" التي يتم استخدامها للتحقق من أن البيانات ترد إليها من الشخص الصحيح، بالإضافة إلى اسم (أسماء) المرخص لهم إجراء التغييرات على هذه التفاصيل.

يتولى مشغل وظائف IANA المسؤولية (من بين مهام منطقة الجذر الأخرى<sup>19</sup>) عن تحديث هذه البيانات وإتاحة وتوفير الأجزاء ذات الصلة بشكل مستمر.

العملية التي يتم من خلال إضافة نطاقات TLD الجديدة إلى منطقة الجذر والتغييرات التي تتم على نطاقات TLD الحالية عبارة عن عملية من ثلاث مراحل، وتتم إدارة كل مرحلة في الوقت الحالي من خلال كيان مختلف. في حالة رغبة أي مشغل TLD في إجراء تغييرات، فهذه هي العملية المتبعة<sup>20</sup>:

1. وقد تم إرسالها إلى مشغل وظائف IANA (وهو ICANN). وتم توثيق الطلب (هل هو مقدم من الشخص المناسب؟) وتم التحقق منه (هل يتناسب مع سياسة TLD؟). إذا كانت الأمور على ما يرام، يتم إرسال الطلب إلى مدير منطقة الجذر
2. يقوم المدير (الحكومة الأمريكية/NTIA) بمراجعة الطلب للتأكد من أن مشغل وظائف IANA قد أدى مهمته بشكل صحيح وبعد ذلك توثيقه. يتم بعد ذلك إرسال الطلب إلى الجهة القائمة على منطقة الجذر
3. وتقوم الجهة القائمة (VeriSign) بفحص الطلب والتأكد من أنه صحيح من الناحية الفنية، على سبيل المثال أن خادم الاسم الجديد متصل بالشبكة بالفعل، وبعد ذلك إجراء التغيير على منطقة الجذر نفسها. وحالما يتم الانتهاء من ذلك، يتم إرسال إشعار إلى المشغل

<sup>17</sup> راجع <https://www.iana.org/domains/idn-tables>

<sup>18</sup> راجع قائمة بأنواع سجلات DNS على [http://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_DNS\\_record\\_types](http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_DNS_record_types)

<sup>19</sup> يمكن العثور على الملفات العامة الرئيسية على <https://www.iana.org/domains/root/files>

<sup>20</sup> يمكن العثور على الرسم البياني الرسمي للإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات على

<http://www.ntia.doc.gov/legacy/DNS/CurrentProcessFlow.pdf>

ويتم تنفيذ هذه العملية من خلال عقدين اثنين منفصلين: بين المشغل والمدير؛ وبين المدير والجهة القائمة على منطقة الجذر.

### 1.2.2. إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر (ج.2.9.2.أ).

هذه هي العملية التي يتم من خلالها إجراء التغييرات على منطقة الجذر (راجع الوظيفة 1 في القائمة أعلاه للحصول على مزيد من التفاصيل). وبالنسبة لأي نطاق TLD حالي، فإن غالبية الطلبات تأتي في صورة تحديد على المعلومات الحالية، مثل العنوان بالنسبة لخاص اسم جديد (بالإضافة إلى "سجل الملصق" المقابل لها). ويظهر ذلك جلياً في "ملف منطقة الجذر" الذي يسرد جميع نطاقات TLD.

وفي بعض الأحيان، تكون هذه التغييرات للشخص المرخص له إجراء التغييرات المستقبلية، كما في حالة شخص ما يقوم بتغيير الوظائف أو تغيير المسؤوليات. وتظهر هذه في قوائم "WHOIS"، والتي توفر تفاصيل الاتصال لكل مشغل نطاق TLD<sup>21</sup>. وفي أحيان أخرى تكون هناك تغييرات فنية طفيفة، مثل عدد مرات تحديث ملفات TLD.

وفي الآونة الأخيرة كانت الإضافتين الأكبر على ملف منطقة الجذر هي إنشاء "مفاتيح التوقيع" بالنسبة للسجلات الحالية بسبب تنفيذ بروتوكول الأمان DNSSEC على نطاقات TLD الفردية، بالإضافة إلى إنشاء نطاقات TLD جديدة بالكامل حيث أصبح برنامج gTLD الجديدة الخاص بـ ICANN واقعاً. في عام 2014 حتى الآن (حتى 23 نوفمبر)، تمت إضافة ما يقرب من 450 نطاقاً من نطاقات المستوى الأعلى إلى منطقة الجذر.

### 1.2.3. إدارة قاعدة بيانات وطلبات تغيير "WHOIS" لمنطقة الجذر (ج.2.9.2.ب).

على الرغم من إدراج ذلك كوظيفة منفصلة في عقد وظائف IANA الحالي، لم تعد في واقع الأمر بعد الآن أكثر من جزء في الوظيفة 2: إدارة طلبات التغيير من مشغلي نطاقات TLD.

وتضم WHOIS تفاصيل الاتصال لكل مشغل نطاق TLD، بما في ذلك: اسم TLD وتاريخ الإنشاء؛ وخوادم الاسم الأولية والثانوية؛ والاسم والعنوان البريدي وعنوان البريد الإلكتروني، بالإضافة إلى أرقام الهاتف والفاكس لكل من جهات الاتصال الإدارية والفنية وبعد ذلك موعد آخر تحديد للسجل.

### 1.2.4. تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD) (ج.2.9.2.ج).

العلاقات فيما بين مشغلي نطاقات ccTLD ومشغل وظائف IANA تعود في أكبر جانب منها إلى مجموعة من العوامل التاريخية والفنية. هناك عدد صغير من 22 مشغلي نطاقات ccTLD لديهم علاقة مع مشغلي نطاقات gTLD ويتمثل ذلك في توقيعهم لعقد مع ICANN بصفة مشغل وظائف IANA (ويطلق عليه في العادة اسم "اتفاقية الرعاية"). وهناك عدد كبير<sup>23</sup> لديه اتفاقيات مع ICANN (مرة أخرى، كمشغل لوظائف IANA) التي توصف بأنها إما "إطار عمل المساءلة" أو "تبادل الخطابات"<sup>24</sup> وهي ملزمة من الناحية القانونية. وفي النهاية، فإن غالبية نطاقات ccTLD ليس لديها اتفاقية رسمية مبرمة مع ICANN.

وحيث إنه لا توجد في العادة علاقة تعاقدية بين أي نطاق ccTLD ومشغل وظائف IANA، فإن "تفويض وإعادة تفويض" نطاق ccTLD عملية منفصل بالكامل عن عملية تفويض وإعادة تفويض نطاق gTLD. وبصياغة بسيطة، فإن يقصد بلفظ "التفويض" تعريف مؤسسة أو فرد معين والإقرار بأنه المسؤول عن نطاق TLD محدد، بالإضافة إلى "إعادة التفويض" في حالة تغيير تلك المؤسسة أو الفرد.

وقد تغيرت عملية تفويض/إعادة تفويض نطاق ccTLD بشكل كبير على مدار الأعوام وقد تنوعت كذلك بين نطاقات ccTLD. وينبع الأساس الخاص بها على الرغم من ذلك من مستندين: مجموعة من المبادئ المكتوب في عام 1994 بمعرفة

<sup>21</sup> ويمكن العثور على تفاصيل WHOIS هذه على الإنترنت، سوء من خلال مربع بحث WHOIS الخاص بـ IANA على

<https://www.iana.org/whois> أو ملف قاعدة بيانات الجذر الخاصة بها على <http://www.iana.org/domains/root/db>

<sup>22</sup> وهذه الترتيبات عبارة عن 8 اتفاقيات رعاية بالإضافة إلى 7 مذكرات تفاهم

<sup>23</sup> وهناك 69 من هذه الترتيبات اعتباراً من 28 أكتوبر 2014

<sup>24</sup> تتوفر قائمة كاملة بذلك على <https://www.icann.org/resources/pages/cctlds-2012-02-25-en>



أول مشغل لوظائف IANA جون بوستل<sup>25</sup>، بالإضافة إلى قائمة أخرى بالمبادئ المقدمة في عام 2000، والتي تم تحديثها فيما بعد في 2005، بمعرفة اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لـ ICANN<sup>26</sup>.

تم في 2011 البدء في جهد من أجل إيجاد وضوح أكبر حول عملية التفويض وذلك من خلال المنظمة الداعمة لـ ICANN بالنسبة لنطاقات ccTLD (منظمة دعم أسماء رموز البلدان، ccNSO). وتم نشر تقرير نهائي من مجموعة عمل إطار التفسير (FOIWG) في أكتوبر 2014.<sup>27</sup>

يحتوي عقد IANA الحالي على مادة<sup>28</sup> تحدد مجموعة واسعة من الأطراف التي يمكن أو يجب التشاور معها إذا كان إطار عمل السياسات الحالي لا يغطي حالة محددة. وهذه الأطراف هي: ICANN، و IETF، و IAB، و سجلات RIR، ومشغلي نطاقات المستوى الأعلى، بالإضافة إلى الحكومات ومجتمع مستخدمي الإنترنت. بالإضافة إلى ذلك، تم إدراج "الجهات العامة ذات الصلة" كمجموعة يجب مشاورتها في حالة تقديم توصية فيما يخص التفويض/إعادة التفويض الذي "لا يكون في إطار أو غير متنسق مع إطار عمل حالي للسياسات".

ومن المتوقع أيضاً أن تراعي أية توصيات كذلك "الأطر الوطنية ذات الصلة والقوانين المعمول بها لأي مكان يعمل فيه سجل TLD".

والنتيجة عبارة عن عملية للتفويض/إعادة التفويض تكون مخصصة بشكل كبير على كل حالة خاصة.

### 1.2.5. تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD) (ج.2.9.2.د)

تقوم ICANN على وضع القواعد والإجراءات الخاصة باختيار أو تغيير مشغل نطاق gTLD، وفي الغالب الأعم يكون ذلك من خلال منظمة الدعم ذات الصلة، وهي منظمة دعم الأسماء العامة التابعة لـ ICANN أو اختصاراً GNSO.

في سبتمبر 2013، نشر مشغل وظائف IANA وثائق المستخدم حول تفويض وإعادة تفويض نطاق عام من المستوى الأعلى<sup>29</sup> للتعليق العام<sup>30</sup>. ولم تكن هناك تعليقات ومن ثم يعد المستند هو الدليل الرئيسي لعملية التفويض بالنسبة لنطاقات gTLD.

في كل حالة من حالات التفويض/إعادة التفويض، يلتزم مشغل وظائف IANA بتوفير الوثائق التي تؤكد اتباعه لإطار عمل السياسة المتفق عليه، ويشمل ذلك معلومات حول كيفية الدعوة للحصول على التعقيبات من "أصحاب المصلحة المعنيين" وكيف أن القرار كان "داعماً للمصلحة العامة العالمية"<sup>31</sup>.

برنامج TLD الجديدة، والذي شهد طرح مئات من نطاقات gTLD الجديدة في منطقة الجذر في بضع شهور فقط، ساعد على تحسين وضبط معايير هذه العملية الخاصة بالتقارير.

### 1.2.6. أتمتة منطقة الجذر (ج.2.9.2.هـ)

نظراً لأن العديد من التغييرات المقدمة على منطقة الجذر رسمية بشكل فعال، كان هناك اندفاعاً لأكثر من عقد من الزمن من أجل تحقيق مستوى أعلى من الأتمتة<sup>32</sup>. تم طرح نظام "eIANA" في عام 2006 واكتمل في عام 2008، وهو ما سمح

<sup>25</sup> RFC 1591، هيكل نظام أسماء النطاقات والتفويض، وهو ما يمكن العثور عليه على <https://www.ietf.org/rfc/rfc1591.txt>

<sup>26</sup> ويمكن العثور على مبادئ عام 2000 بالنسبة للتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان على

<http://archive.icann.org/en/committees/gac/gac-ctldprinciples-23feb00.htm>. أضاف إصدار 2005 الحديث اللفظ

"إرشادات توجيهية" إلى العنوان وأكد على مبدأ "التبعية" أي أن يتم اتخاذ القرارات على المستوى المحلي، ويمكن العثور عليها على

<https://archive.icann.org/en/committees/gac/gac-ctld-principles.htm>

<sup>27</sup> وإطار التفسير الخاص بالسياسات والإرشادات الحالية ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض أسماء نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان يمكن

العثور عليه على <http://ccnso.icann.org/workinggroups/foi-final-07oct14-en.pdf>

<sup>28</sup> القسم/الفقرة ج.1.3.

<sup>29</sup> يمكن تنزيله في صورة ملف PDF على <https://www.icann.org/en/system/files/files/gtld-drd-ui-10sep13-en.pdf>

<sup>30</sup> تتوافر تفاصيل فترة التعليقات على الإنترنت على: <https://www.icann.org/public-comments/gtld-drd-ui-policy-2013-09-10-en>

<sup>31</sup> يمكن الاطلاع على أمثلة على هذه العملية قيد التنفيذ مع نطاق gTLD الجديد dot-academy هنا:

<http://www.iana.org/reports/c.2.9.2.d/20131212-academy>، ويشمل ذلك "تقرير الجاهزية" هنا:

<http://www.iana.org/reports/2013/gtld-readiness-1-1336-51768.pdf>

لمشغلي TLD بإنشاء مجموعة من تعديلات منطقة الجذر التي سيتم تضمينها فيما بعد في ملف جديد لمنطقة الجذر بالإضافة إلى دور المدير (راجع الوظيفة 1 في القائمة) فقط بتدقيق العملية.

وفي عام 2011، تم إجراء المزيد من التحسينات بما في ذلك واجهة ويب من أجل تقديم الطلبات والنقل التلقائي للبيانات فيما بين مشغل وظائف IANA والجهة القائمة على منطقة الجذر<sup>33</sup>.

في عام 2012، اشترط عقد وظائف IANA المبرم بين ICANN والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات مزيد من الأتمتة بما في ذلك، كحد أدنى، نظام أمن للاتصالات، وقدرة مشغلي نطاقات TLD لإدارة إدخال منطقة الجذر بالإضافة إلى قاعدة بيانات متوفرة على الإنترنت أوضحت لمشغلي نطاقات TLD السجل الخاص بهم لطلبات التغيير. لا تزال مزيد من التحسينات جارية.

### 1.2.7. إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC) (ج.2.9.2.و).

من المكونات الأساسية في الأمن المتزايد في مستوى منطقة الجذر الذي حققه تقديم نظام أمن DNSSEC إنشاء وإدارة "مفتاح التوقيع الرئيسي" أو KSK<sup>34</sup>. منذ يونيو 2010 وكل ثلاثة أشهر تقريباً بعد ذلك، تولى مشغل وظائف IANA المسؤولية عن استخراج ونشر KSK، وهو ما تم استخدامه بعد ذلك في توقيع منطقة الجذر رقمياً وضمان أن نطاقات TLD لها القدرة على التواصل بشكل آمن.

وقد تم إنشاء المفتاح في مراسم مفصلة استمرت لما يقرب من أربع ساعات وحضرها حوالي 20 شخصاً من جميع أصقاع العالم ويلعبون جميعاً دوراً في إنشاء المفتاح<sup>35</sup>.

### 1.2.8. عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR) (ج.2.9.2.ز).

هذه هي العملية النموذجية لشكاوى العملاء حيث يمكن لأي شخص غير راضٍ عن خدمات IANA إرسال بريد إلكتروني إلى عنوان محدد (escalation@iana.org) ويتم إدخاله في نظام لتقديم الشكاوى<sup>36</sup>. ويتيح النظام إمكانية تصعيد الشكاوى من فريق مشغل وظائف IANA إلى إدارة ICANN وفي النهاية إلى المدير التنفيذي في ICANN إذا لم يتحقق رضا العميل.

### 1.2.9. إدارة مخزون ممارسات IDN

لقد تم إنشاء مخزون IANA لممارسات نطاقات TLD ذات أسماء IDN، والذي يسمى أيضاً "سجل جداول لغات IDN"، من أجل دعم تطوير تكنولوجيا IDN.

وعلى وجه الخصوص، وفقاً لما هو مبين "إرشادات تنفيذ أسماء النطاقات الدولية (IDN)":

ينشر السجل قائمة واحدة أو عدة قوائم بنطاق أكواد يونيكود المصرح لها التسجيل وعدم قبول تسجيل أي من الأسماء التي تحتوي على نقطة كود غير مدرجة. وتشير كل من هذه القوائم إلى النص أو اللغة (اللغات) التي تعترف دعمها. وإذا تعاملت سياسة السجل مع أي نقطة كود في قائمة كمتغير لأي من نطاقات الأكواد الأخرى، فإن طبيعة هذا التباين والسياسات المرتبطة به سوف يتم الإفصاح عنها بشكل واضح. وسوف يتم إدراج جميع هذه القوائم الخاصة بنطاق الأكواد في مستودع IANA لممارسات TLD ذات أسماء IDN وذلك في تنسيق جداول بالإضافة إلى أي من القواعد المطبقة على تسجيل الأسماء التي تحتوي على نقاط الأكواد تلك، قبل أن يتم قبول أي من عمليات التسجيل هذه.

<sup>32</sup> راجع على سبيل المثال هذا الخطاب من عام 2005 حيث يطلب رئيس CENTR أتمتة حديثة لوظائف IANA:

<https://www.icann.org/en/system/files/files/kane-to-verhoef-19apr05-en.pdf>

<sup>33</sup> استعرض العرض المقدم من الخدمات الفنية المقدمة من مدير IANA، كيم ديفيز في اجتماع ICANN في داكار في أكتوبر 2011 على

<http://ccnso.icann.org/files/27465/presentation-root-zone-automation-davies-24oct11-en.pdf>

<sup>34</sup> يتوفر المزيد من المعلومات على <https://www.iana.org/dnssec>

<sup>35</sup> يتوفر المزيد من المعلومات حول احتفاليات توقيع المفتاح على الإنترنت على <https://www.iana.org/dnssec/ceremonies>

<sup>36</sup> مزيد من المعلومات على العنوان <http://www.iana.org/help/escalation-procedure>

بالإضافة إلى توفير جداول IDN بشكل علني على المواقع الإلكترونية لسجلات TLD، يحق لسجلات TLD تلك تسجيل جداول IDN لدى مشغل وظائف IANA<sup>37</sup>، والذي يعرضها بدوره عبر الإنترنت للوصول العام إليها.

### 1.2.10. إلغاء تفويض أكواد ccTLD ذات التخصيص الملغى للمعيار ISO 3166-1

قائمة ISO3166-1 عبارة<sup>38</sup> عن قائمة ديناميكية تتبع التغييرات السياسية الدولية فيما يخص أسماء المناطق والمقاطعات التي تتم إضافتها أو تعديل أو التي يجري إلغاؤها. على سبيل المثال كان حل دولة تشيكوسلوفاكيا، وهو ما تم في 1 يناير 1993، من الأحداث التي شهدت الانفصال الذاتي لدون تشيكوسلوفاكيا الفيدرالية إلى كل من جمهورية التشيك وسلوفاكيا. وعلى هذا النحو، فقد شهدت IANA إلغاء رمز الدولة CS. من الاستخدام النشط (على الرغم من أنه لا توجد حالياً سياسة رسمية لـ ICANN لإلغاء نطاقات ccTLD، فقد تم القيام بهذا الإجراء استناداً إلى إجراء خاص من مجلس إدارة ICANN).

### 1.3. السجلات المشاركة في توفير الوظائف

السجلات المشاركة في توفير الوظائف هي: ملف منطقة الجذر بالإضافة إلى قائمة بيانات WHOIS لمنطقة الجذر.

### 1.4. أشكال التداخل أو التشابك فيما بين متطلبات IANA والوظائف الأخرى لمجتمع العملاء.

يتطلب نظام DNS من عناوين IP العمل (كل من IPv4 و IPv6) من سجلات العناوين بالإضافة إلى تقديم خدماتها بالاستناد إلى عدد كبير من البروتوكولات التي يتم تطويرها وصيانتها من خلال فريق عمل هندسة الإنترنت IETF.

<sup>37</sup> المزيد من المعلومات على <http://www.iana.org/help/idn-repository-procedure>

<sup>38</sup> ISO 3166 القائمة واحد – قائمة أبجدية بأسماء الدول باللغة الإنجليزية بالإضافة إلى عناصر الأكواد الخاصة بها

## 2.1. الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - مصادر السياسات ذات الصلة (القسم 2) من طلب تقديم العروض لمجموعة (ICG)

هناك عدد من المستندات الرئيسية التي تحدد كيفية تنفيذ وظائف IANA الحالية. ويتأكد الفارق فيما بين نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD من خلال الحقيقة التي مفادها أن كل مجموعة تستخدم وثائق مختلفة كمصادر رئيسية للسياسات الخاصة بها. وفيما يخص تفويض وإعادة تفويض نطاقات CCTLD، لا يوجد ثمة مستندة واحد للمصدر " فالسياسة مستمدة من طلبات الحصول على التعليقات والإرشادات وغيرها من الوثائق.

### 2.1.1. المصادر ذات الصلة للسياسات

#### القائمة 3 (ق3) المصادر ذات الصلة للسياسات

العنوان	الوصف	إعداد	تاريخ الإنشاء الأصلي
ق3-1 RFC1591 <sup>39</sup>	تم الإنشاء من خلال مشغل IANA الأول جون بوستال من أجل وصف الطريقة التي تدار بها وظائف IANA.	IETF	مارس 1994
ق3-2 لوائح ICANN الداخلية <sup>40</sup>	تلخص القواعد المحيط بالتطوير، الأنشطة ووضع السياسات لهيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN).	ICANN	نوفمبر 1998 (مراجعات متعددة)
ق3-3 ICP-1 <sup>41</sup>	إصدار جديد للمصدر RFC1591 (المصدر أ) من خلال ICANN حول كيفية إدارة وظائف IANA.	ICANN	مايو 1999
ق3-4 مبادئ التفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان <sup>42</sup>	من الجهود التي تقوم بها اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) التابعة لـ ICANN من أجل توضيح القواعد حول عمليات تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD	GAC	فبراير 2000
ق3-5 عملية وضع السياسات لـ GNSO أو (GNSO PDP) <sup>43</sup>	إطار عمل من أجل تحديد الطريقة التي تضع من خلالها منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) التابعة لـ ICANN السياسات وتوصي بها إلى مجلس إدارة ICANN. الملحق أ المرفق بلوائح ICANN الداخلية (المصدر ب).	GNSO	ديسمبر 2002 (المراجعات العرضية)
ق3-6 عملية وضع السياسات لمنظمة ccNSO أو (ccPDP) <sup>44</sup>	إطار عمل من أجل تحديد الطريقة التي تضع من خلالها منظمة دعم أسماء رموز البلدان (ccNSO) التابعة لـ ICANN توصيات ccNSO وطرحها على مجلس إدارة ICANN. الملحق ب المرفق بلوائح ICANN الداخلية (المصدر ب).	ccNSO	يوليو 2003 (الاستخدام والمراجعات غير المتكررة)

<sup>39</sup> <https://www.ietf.org/rfc/rfc1591.txt>

<sup>40</sup> أرشيف على <https://www.icann.org/resources/pages/archive-bc-2012-02-25-en>

<sup>41</sup> <https://www.icann.org/resources/pages/delegation-2012-02-25-en>

<sup>42</sup> <http://archive.icann.org/en/committees/gac/gac-cctldprinciples-23feb00.htm>

<sup>43</sup> أحدث إصدار على <https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexA>

<sup>44</sup> أحدث إصدار على <https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexB>

العنوان	الوصف	إعداد	تاريخ الإنشاء الأصلي
ق3-7	المبادئ والخطوط الإرشادية للتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان <sup>45</sup>	GAC	إبريل 2005
ق3-8	دليل عملية وضع السياسات لـ GNSO <sup>46</sup>	GNSO	ديسمبر 2011 (مراجعات عرضية)
ق3-9	إرشادات مجموعة عمل GNSO <sup>47</sup>	المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO	أبريل 2011 (مراجعات عرضية)
ق3-10	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة <sup>48</sup>	ICANN	يونيو 2012
ق3-11	عقد وظائف IANA <sup>49</sup>	NTIA	أكتوبر 2012
ق3-12	إطار عمل تفسير من أجل السياسات والإرشادات التوجيهية الحالية ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض أسماء نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول <sup>50</sup>	ccNSO	أكتوبر 2014
ق3-13	التتبع السريع (لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN)	ccNSO	نوفمبر 2009

## 2.1.2. وصف مستندات السياسات الأساسية

- <sup>45</sup> <https://archive.icann.org/en/committees/gac/gac-cctld-principles.htm>
- <sup>46</sup> أحدث إصدار على <http://gns0.icann.org/en/council/annex-2-pdp-manual-26mar14-en.pdf>
- <sup>47</sup> أحدث إصدار على <http://gns0.icann.org/en/council/annex-2-pdp-manual-26mar14-en.pdf>
- <sup>48</sup> <http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb>
- <sup>49</sup> [http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf\\_26\\_pg\\_1-2-final\\_award\\_and\\_sacs.pdf](http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf)
- <sup>50</sup> <http://ccns0.icann.org/workinggroups/foi-final-07oct14-en.pdf>

لتوفير سياق وفهم أوسع، هناك تفاصيل إضافية حول العديد من مستندات السياسات الأساسية.

## RFC1591 .2.1.2.1

تمت كتابة هذا المستند في الأيام الأولى للإنترنت في شكل "طلبات للحصول على التعليقات" (RFC) من خلال مشغل وظائف IANA الأصلي جون بوستال. وهو عبارة عن مستند قصير الهدف منه توضيح كيفية طرح وتقديم نظام أسماء النطاقات في ذلك الوقت بالإضافة إلى طبيعة القواعد المعمول بها من أجل تحديد مسألة توسيعه. ويوضح الجزء الأكبر منه معايير الاختيار بالنسبة للمدير في نطاق TLD جديد وما هو المتوقع في ذلك الوقت من هذا المدير.

المستند RFC1591 واحد من بين عدد صغير من المستندات الهامة التي ساعدت في توجيه تطوير الإنترنت ونتيجة لذلك فهو يحظى باهتمام كبير من جانب المجتمع الفني. ومنذ إنشائه منذ عدة أعوام مضت قبل إنشاء ICANN، فإن المستند مقبول قبولاً عاماً باعتباره أساساً للسياسات بالنسبة لإدارة نطاقات ccTLD، والغالبية منها ليس لديه علاقة تعاقدية مع ICANN.

وجميع نطاقات ccTLD،<sup>51</sup> بصرف النظر عما إذا كانوا أعضاء في منظمة ccNSO داخل ICANN أم لا (المصدر و) فيما يخص المستند RFC1591 لأن يكون من المستندات الأساسية الحاكمة.

ويظل المستند RFC 1591 هو الأساس بالنسبة للعلاقة فيما بين نطاقات ccTLD ومشغل IANA، مثل العلاقة بين أسماء ccTLD<sup>52</sup> والمعيار الدولي ISO 3166. وتظل السياسات المنصوص عليها في المستند سارية بشكل مباشرة على كل من الخدمات الجديدة والحالية، مع استثناءات ملحوظة لكل من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN وبروتوكول الأمان DNSSEC.

على الرغم من المستند لا يزال هاماً بالنسبة لنطاقات gTLD، فإن تأثيره أقل أهمية لأن جميع مديري gTLD تقريباً مرتبطة تعاقدياً مع ICANN وتمت مراجعة العديد من السياسات المطبقة بمعرفة مشغل IANA على مدار الوقت بداية بالجولة الأولى من نطاقات gTLD الجديدة في 2001-2، من خلال عملية تطوير سياسات GNSO (المصدر ه) وعمليات وضع السياسات الأخرى لـ GNSO.

## ICP-1 .2.1.2.2

هذا المستند من مجموعة "سياسة تنسيق الإنترنت" التابعة لـ ICANN كان واحدًا من ثلاثة أعمال تم القيام بها سريعاً بعد إنشاء ICANN والتي حاولت توضيح التفاصيل الأساسية حول كيفية تركيب وهيكل نظام أسماء النطاقات DNS والطريقة التي يجب أن يدار بها.

يتناول المستند على وجه الخصوص إدارة وتفويض نطاقات ccTLD وقد تم وضعها قبل إنشاء منظمة دعم أسماء رموز البلدان (ccNSO). وفي حين أنه يؤكد على أنه لا يمثل تغييراً في السياسات، فقد أثبت أنه مثير للخلافات مع مديري نطاقات ccTLD الذين نظروا إليه باعتباره إقراراً من جانب واحد للمستند RFC1591 بمعرفة ICANN.

وفي صميم اهتمامات مديري نطاقات ccTLD كان هناك مطلب خاص بأن على مقدمي الطلبات الراغبين في أن يكون مديري لنطاقات ccTLD إبرام اتفاقية تعاقدية مع ICANN قبل تفويض أو إعادة تفويض نطاق ccTLD.

وقد رفضت ccNSO فيما بعد المستند رسمياً (زاعمة في حالة واحدة أنه "غير متسق مع القواعد والممارسات الحالية في العديد من النواحي"<sup>53</sup>). كما أن هناك مستند مماثل قدمته هيئة IANA قبل ذلك بعامين وتعارض مديري نطاقات ccTLD<sup>54</sup>.

<sup>51</sup> من بين نطاقات ccTLD وعددها 248 (لا يشمل ذلك نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN)، هناك 152 نطاقاً عضواً في منظمة ccNSO. وتظل البقية خارج منظومة ICANN.

<sup>52</sup> أمثلة على ذلك نطاق "DE" بالنسبة لألمانيا (ألمانيا) و"US" بالنسبة للولايات المتحدة.

<sup>53</sup> راجع التقرير النهائي لمجموعة عمل التفويض وإعادة التفويض والإلغاء التابعة لمنظمة ccNSO (عام 2011) على:

<http://ccnso.icann.org/workinggroups/final-report-drd-wg-17feb11-en.pdf>

كانت هذه العمليات الخاصة بإعادة إصدار المستند RFC1591 (المصدر أ) بدون التشاور الكامل مع مديري نطاقات ccTLD مصدرًا للتوتر فيما بين ICANN ومديري نطاقات ccTLD وكان بمثابة تركيز على العلاقة المختلفة للغاية فيما بين مديري نطاقات ccTLD ومديري نطاقات gTLD عندما يتطرق الأمر إلى وظائف IANA. ولم تعد ICANN تطبق بعد الآن العناصر الخلفية في ICP-1<sup>55</sup>.

### 2.1.2.3 عملية وضع سياسة ccNSO

جميع الأعضاء في منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO بعملية وضع السياسات (PDP) التي وضعتها ICANN، كما أن كافة الخدمات والأنشطة الخاصة بمديري نطاقات ccTLD مفتوحة على العملية. وعلى العكس من ذلك، فإن أعضاء منظمة ccNSO وحدهم هو الملتزمون بنتائج أي من عمليات السياسة.

وقد تم وضع السياسة وتوثيقها بشكل جيد<sup>56</sup> وقد خضعت للعديد من عمليات التأكيد. ومن حيث الجوهر، فإنها تضم العناصر التالية:

- تعقد المشاورات مع كافة الأجزاء ذات الصلة في هيكل ICANN، بالإضافة إلى مديري نطاقات ccTLD ومع منظمات ccTLD الإقليمية<sup>57</sup>
- وقد تم نشر المقترح للتعليق العام
- إذا كان هناك دعم عام، فسوف يجري مجلس ccNSO تصويماً على إمكانية طرحه لتصويت أوسع لموافقة الأعضاء عليه أم لا
- في حالة تصويت نسبة 50 بالمائة على الأقل من الأعضاء وعلى الأقل نسبة 66 بالمائة منهم يؤيدون ذلك، فسوف يتم قبوله
- وفي حالة الوصول إلى عتبة التصويت، سوف يقوم مجلس ccNSO بالتصويت لإرسال السياسة إلى مجلس إدارة ICANN من أجل اعتمادها

وحيث إن غالبية نطاقات ccTLD لديها عمليات سياسة معدة بشكل جيد وخاصة بها في المستوى المحلي، وحيث إن غالبية نطاقات ccTLD ليس لديها علاقة تعاقدية مع ICANN، فإن عملية وضع السياسات بالنسبة لمنظمة ccNSO يتم استخدامها بشكل غير متكرر. خلال العقد الماضي، تم وضع سياسة واحدة فقط تماماً حتى الإكمال (وقد غطت إنشاء ما يسمى بنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN واستغرق إكمالها عدة سنوات)<sup>58</sup>.

وأحد الجوانب الهامة التي يجب ملاحظتها هو أنه في حالة رفض مجلس إدارة ICANN لأي سبب من الأسباب إكمال أي سياسة تقرر من خلال عملية ccNSO، يحظر على مجلس إدارة ICANN وضع سياسة حول هذا الموضوع.

وقد يخضع هذا الرضا من جانب مجلس إدارة ICANN إلى التوصية أو عملية مراجعة مستقلة (IRP)<sup>59</sup>. لاحظ أن العديد من نطاقات ccTLD لها عملية محلية لفض منازعات السياسات لكنها واقعة خارج نطاق عملية نقل إشراف IANA.

<sup>54</sup> مذكرة أخبار ccTLD رقم 1 (1997): <https://www.iana.org/reports/1997/cctld-news-oct1997.html>

<sup>55</sup> لا يذكر عقد وظائف IANA التابعة لـ NTIA سوى المستند RFC1591 ولا يشير إلى ICP-1.

<sup>56</sup> يتوفر عرض تصويري للعملية هنا: <http://ccnso.icann.org/policy/pdp-15jan13-en.pdf>

<sup>57</sup> منظمات ccTLD الإقليمية، أ، RO وفقاً لما يشار إليها به باستمرار، هي رابطة نطاقات المستوى الأعلى الأفريقية (AfTLD)، ورابطة نطاقات المستوى الأعلى الآسيوية (APTLD)، ومنظمة TLD لرموز البلدان الأوروبية (CENTR) بالإضافة إلى رابطة نطاقات المستوى الأعلى لأمريكا اللاتينية والكاريبي (LACTLD). العديد من الأعضاء في هذه المنظمات هو أعضاء أيضاً في منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO التابعة لـ ICANN وبالعكس العديد من أعضاء منظمة ccNSO التابعة لـ ICANN هم أيضاً أعضاء في واحدة أو أكثر من منظمات الدعم.

<sup>58</sup> ويمكن العثور على مجموعة عمل IDNC على <http://ccnso.icann.org/workinggroups/idnc-charter.htm>. والرابط الموصل

إلى قرار مجلس إدارة ICANN الذي يعتمد التوصيات المقدمة من مجموعة عمل IDNC في نوفمبر 2009 هو

<https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2009-10-30-en#2>

<sup>59</sup> تتوفر معلومات حول عملية المراجعة المستقلة IRP على <https://www.icann.org/resources/pages/irp-2012-02-25-en>



#### 2.1.2.4 المبادئ والخطوط الإرشادية للتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان

في هذه الفئة يجب علينا أن ننظر في "مبادئ وإرشادات GAC لإعادة تفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان" (والمعروفة كذلك بلفظ مبادئ GAC لسنة 2005)، والتي تعتبرها GAC "نصيحة" رسمية إلى مجلس إدارة ICANN وبهذا فإنها خاضعة للأحكام المنصوص عليها في اللوائح الداخلية فيما يخص هذه النصيحة في وقت تقديمها<sup>60</sup> ( ).

تم وضع هذه السياسة بشكل خاص بمعرفة GAC وتم نشر النسخة الأولى من هذه المبادئ في عام 2000 وتمت مراجعتها فيما بعد من أجل تقديم إصدار سنة 2005.

يلقي القسم 1.2 من هذه الوثيقة الضوء على واحد من المبادئ الأساسية بالنسبة للحكومات فيما يخص إدارة نطاقات ccTLD ذات الصلة برمز الدولة أو المنطقة الخاصة بهم:

1.2. المبدأ الأساسي هو مبدأ التبعية. حيث يجب وضع سياسات ccTLD على المستوى المحلي، ما لم يكن في الإمكان توضيح أن المشكلة لها تأثير عالمي وبحاجة إلى الحل في إطار عمل دولي. وغالبية مشكلات سياسات ccTLD محلية في طبيعتها ومن ثم يجب التعامل معها من خلال مجتمع الإنترنت المحلي، بما يتفق مع القانون الوطني.

كما قد يكون القسم 7.1 من هذه الوثيقة مرتبط بشكل مباشر بعملية تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD:

#### 7.1. المبدأ

التفويض وإعادة التفويض مسألة وطنية ومن ثم يجب حلها على المستوى الوطني وبما يتفق مع القوانين الوطنية، مع الأخذ في الاعتبار وجهات نظر جميع أصحاب المصلحة المحليين وحقوق سجل ccTLD الحالي. وبمجرد التوصل إلى قرار رسمي نهائي، يجب على ICANN التصرف على الفور من أجل البدء في عملية تفويض وإعادة تفويض بما يتواءم مع التعليمات الرسمية التي توضح الأساس بالنسبة لهذا القرار.

#### 2.1.2.5 إطار عمل تفسير (FOI) للسياسات والإرشادات التوجيهية الحالية ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض أسماء نطاقات ccTLD.

يتمثل هدف مجموعة العمل FOIWG هو تزويد فريق عمل ANA ومجلس إدارة ICANN بتوجيه واضح في تفسير المستند RFC1591، من أجل توضيح السياسات الحالية وتسهيل التطبيق المتسق والقابل للتنبؤ لهذه السياسات المعمول بها على كل من عمليات تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD.

وقد عملت مجموعة العمل FOIWG بعناية لمدة ثلاثة أعوام من أجل إكمال مهمتها واختصاصها،<sup>61</sup> بالإضافة إلى أعضاء يمثلون كل من ccNSO، وGAC، وALAC وآخرين. وفي ذلك الوقت قدمت مجموعة FOIWG مسودة تقارير بالوضع، وعقد مشاورات عام، وقدمت تقرير حالة بشكل دوري إلى كل من ccNSO وGAC، وأنهت تقارير فردية حول كافة الموضوعات سألها الذكر.

#### 2.1.2.6 التتبع السريع (لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN)

تم تطوير عملية التتبع السريع لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN بمعرفة مجموعة عمل IDNC التابعة لـ ccNSO (صورة مصغرة من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN) والتي كانت النموذج الأولي لمجموعات العمل المكونة من قطاعات المجتمع داخل ICANN.

<sup>60</sup> التفاصيل على <https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#XI>  
<sup>61</sup> يمكن العثور على التقرير النهائي لمجموعة FOIWG الذي ينتظر في الوقت الحالي الحصول على الموافقة على <http://ccnso.icann.org/workinggroups/foi-final-07oct14-en.pdf>



وكان هدف التتبع السريع هو تقديم عدد محدود من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN غير المتنازع عليها والمرتبطة برموز ISO 3166-1 ثنائية الأحرف في إطار زمني قصير للوفاء بالطلبات على المدى القريب. وكان نطاق عمل مجموعة عمل IDNC مقتصرًا على تطوير الوسائل الملائمة (لتقديم عدد محدود من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN) التي لا تستحوذ على نتائج السياسة الخاصة بعملية IDN ccPDP.

وحتى يومنا هذا، تم إدراج عدد 43 نطاقًا من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN في الجذر.

السياسة الرسمية فيما يخص نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN من خلال عملية PDP لـ ccNSO، والاستخدام الأول لهذه العملية، يجب الانتهاء منه في بداية عام 2015.

### 2.1.3. الترتيبات الحالية

وعلى نطاق أوسع، هناك مجموعتان من الخدمات الأساسية التي تقدمها ICANN، في أدائها لوظائف IANA، إلى مجتمع الأسماء: التفويض وإعادة التفويض (أو أبسط من ذلك، الذي يدير نطاقاً محدداً من نطاقات المستوى الأعلى)؛ والتغييرات على منطقة الجذر. وهي مقسمة هنا حسب أعداد الوظائف ومستندات مصادر السياسات.

#### 2.1.3.1. تخطيط وظائف IANA على موارد السياسات

##### القائمة 4 (ق 4) - تخطيط وظائف IANA على موارد السياسات

مصادر gTLD (تكميلي)	مصادر gTLD (رئيسي)	مصادر ccTLD (تكميلي)	مصادر ccTLD (رئيسي)	أرقام الوظائف 62	الخدمة
ق-3، ق-2، ق-3، ق-5	ق-10، ق-3، ق-11	ق-3، ق-4، ق-6، ق-7، ق-12	ق-1، ق-3	ق-1، ق-4، ق-5	التفويض وإعادة التفويض
ق-3، ق-5، ق-8، ق-9	ق-10، ق-3، ق-11	ق-3، ق-6، ق-7	ق-1، ق-3	ق-1، ق-1، ق-2، ق-1، ق-3، ق-6، ق-1، ق-7، ق-2، ق-8	التغييرات على منطقة الجذر

في حين تلعب وظائف IANA دوراً حيوياً في التشغيل الصحيح لنظام أسماء النطاقات، من المهم الإشارة إلى دور كل من مشغل وظائف IANA والموفر الحالي لعقد وظائف IANA (وهي NTIA) ليس إلا مجرد جزء واحد من عملية أوسع.

حيث إن عمليات التفويض/إعادة التفويض بالنسبة لنطاقات ccTLD و gTLD مختلفة تماماً، فقد قمنا بفصلهما.

- تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD
- تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD
- التغييرات على منطقة الجذر

في القوائم التالية، فإن خطوات العملية التي يشارك فيها مشغل وظائف IANA مظلمة باللون الأخضر والتي تشارك فيها NTIA مظلمة باللون الأزرق.

#### 2.1.4. تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD

المعلومات الواردة في هذا القسم مقدمة في ثلاثة قوائم على النحو التالي:

1. تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD بموجب RFC1591
2. طلب للحصول على سلسلة لنطاق ccTLD ذات أسماء IDN حسب قرار مجلس الإدارة حول عملية التعقب السريعة لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN (وليس التفويض)
3. وصف عملية وضع السياسات لـ ccNSO

<sup>62</sup> راجع القسم 1. أ. للتعرف على "قائمة وظائف IANA المستخدمة بمعرفة مجتمعات الأسماء".

## 2.1.4.1 تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD بموجب RFC1591

### القائمة 5 (ق5) - تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD بموجب RFC1591

الخطوة	وصف خطوات العملية	تمت بمعرفة:							المراجع
		فريق عمل ICANN	مجلس إدارة ICANN	ccNSO	مشغل السجل	الحكومة الوطنية أو الإدارة الإقليمية	NTIA	IANA	
ق5-1	تقديم طلب التفويض أو إعادة التفويض				x				ق3-1 (3.1، 3.4، 3.6) ق3-11 (ج.2.9.2.ج)
ق5-2	تقديم طلب لإعادة التفويض منت خلال حكومة وطنية أو إدارة إقليمية					X			ق3-7 (1.7) ق3-11 (ج.2.9.2.ج)
ق5-3	توثيق صحن طلب التفويض أو إعادة التفويض							x	-
ق5-4	توثيق التوافق مع السياسات والإجراءات والمتطلبات المقرر بالإضافة إلى المساعدة المقدمة إلى مقدمي الطلبات							x	ق3-1 (3.1، 3.4، 3.6) ق3-7 (1.7) ق3-11 (ج.2.9.2.ج) ق3-12 ق3-13
ق5-5	إجراءات من جانب مجلس إدارة ICANN								x
ق5-6	التوثيق بأن الطلب متوافق مع السياسات والاعتماد المقرر								x
ق5-7	تنفيذ التعديل في ملف منطقة الجذر إذا انطبق ذلك								x
ق5-8	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر								x

<sup>63</sup> إدارة ملفات خوادم الجذر = مشرف الصيانة على منطقة الجذر

**2.1.4.2. طلب للحصول على سلسلة نطاق ccTLD ذات أسماء IDN حسب قرار مجلس الإدارة حول عملية التعقب السريعة لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN (وليس التفويض)**

**القائمة 6 (ق6) - طلب للحصول على سلسلة نطاق ccTLD ذات أسماء IDN حسب قرار مجلس الإدارة حول عملية التعقب السريعة لنطاقات ccTLD ذات أسماء IDN (وليس التفويض)**

الخطوة	وصف خطوات العملية	تمت بمعرفة:	المراجع
		فريق عمل ICANN مجلس إدارة ICANN ccNSO مشغل السجل الحكومة الوطنية أو الإدارة الإقليمية NTIA IANA خارجي المقيمين	
ق6-1	طلب الحصول على سلسلة من نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN حسب متطلبات التتبع السريع	x	ق3-13
ق6-2	مراجعة المتطلبات الخاصة بطلب الحصول على نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN	x	ق3-13
ق6-2أ	في حالة اعتماد السلسلة المطلوبة، يجوز لمشغل السجل مواصلة تفويض الطلب حسب العملية القياسية		ق3-13
ق6-2ب	في حالة رفض السلسلة المطلوبة لأنها تعتبر مشابهة بشكل مربك، فيجوز لمقدم الطلب طلب تقييم EPSRP من الفئة ب-3		ق3-13
ق6-2ج	وإذا لم تحقق السلسلة المطلوبة المعايير الأخرى، يتم رفض الطلب.		ق3-13



## 2.1.4.3 وصف عملية وضع السياسات لـ ccNSO

### القائمة 7 (ق7) وصف عملية وضع السياسات لـ ccNSO

المرجع	تمت بمعرفة:								وصف خطوات العملية	الخطوة
	NTIA	IANA	GAC	أعضاء ccNSO	مدير مشكلات	مجلس ccNSO	مجلس إدارة ICANN	فريق عمل ICANN		
ق(1) 3-6									<p>طلب تقرير مشكلات (قد يكون مقدمو الطلبات):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مجلس ccNSO</li> <li>مجلس إدارة ICANN</li> <li>واحدة أو أكثر من المنظمات الإقليمية</li> <li>أحد المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية التابعة لـ ICANN</li> <li>أعضاء في ccNSO (على الأقل 10 أعضاء)</li> </ul>	ق7-1
ق(2) 3-6						x			تعيين مدير مشكلات	ق7-2
ق(2) 3-6					x				مدير المشكلات يقدم تقرير مشكلات + توصية في حالة طلب PDP	ق7-3
ق3-6 (2) و الملحق ج						x		x	يقدم مجلس ICANN العام تقارير أو يقرر مجلس ccNSO بأغلبية كبيرة في حال كانت المشكلة في نطاق ICANN وفي نطاق عملية وضع السياسات لـ ccNSO	ق7-4
ق(3) 3-6						x			مجلس ccNSO يصوت على البدء في عملية PDP أم لا. إن لم يكن فالخطوة 21	ق7-5
ق 3-6 (4,5,7,8)						x			في حالة تصويت مجلس ccNSO لصالح البدء في عملية وضع السياسات، يقوم بتعيين قوة مهام (أو آلية بديلة حسب قرار المجلس) من أجل تنفيذ العمل الخاص بعملية PDP	ق7-6
ق(6) 3-6					x				إشعار عام بالبدء في عملية PDP من أجل التعليقات (بما في ذلك إشعار مباشر من GAC بمعرفة مجلس ccNSO)	ق7-7
ق 3-6 (7,8,9)					x				تقدم قوة المهام (أو آلية بديلة) تقرير أولي حول المشكلة من أجل التشاور العام.	ق7-8

								ملاحظة - قد تكون هذه مهمة معقدة للغاية وقد تمتد بسهولة لأعوام عدة ولها عتبات مركبة من الموافقات.	
ق(9) 3-6					x			تقدم قوة المهام (أو آلية بديلة) تقريراً نهائياً مع الأخذ في الاعتبار المشاورات العامة	ق7-9
ق(10) 3-6			x					رأي أو مشورة GAC	ق7-10
ق(10،11،12) 3-6						x		نظر وتصويت مجلس ccNSO. إذا لم يتم الاعتماد من خلال 14 عضواً على الأقل من المجلس فالخطوة رقم 20	ق7-11
ق(13) 3-6							x	يصوت الأعضاء على قبول التقرير النهائي. (الحد الأدنى للجولة الأولى 50% لجميع الأعضاء المصوتين بنسبة 66% لصالح القرار، والجولة الثانية بنسبة 66% من جميع الأصوات)	ق7-12
ق(14) 3-6							x	يقوم مدير المشكلات بإعداد تقرير لمجلس إدارة ICANN في حالة قبول الأعضاء	ق7-13
ق(14) 3-6							x	يراجع مجلس ccNSO ويعتمد التقرير من أجل إرساله إلى مجلس إدارة ICANN	ق7-14
ق(15) 3-6								يصوت مجلس إدارة ICANN على اعتماد التقرير [لا يقبل إذا كانت الأغلبية العظمى (66% من أعضاء مجلس الإدارة) يصوتون ضده].	ق7-15
ق(16) 3-6								في حالة موافقة مجلس الإدارة على التقرير فإنه يصبح سياسة، مع توجيه مجلس الإدارة إلى تنفيذ (التنفيذ، راجع الخطوة 21)	ق7-15
ق(15) 3-6								في حالة الرفض إعادة التوصيات إلى مجلس ccNSO من أجل التعديلات	ق7-15
ق(15) 3-6								في حالة إرسال التقرير مرة أخرى إلى مجلس ccNSO. ينظر مجلس ccNSO في مسألة إجراء تغييرات	ق7-16
ق(15) 3-6								يصوت مجلس ccNSO على إرسال التقرير (بتعديل أو بدون تعديل) إلى مجلس إدارة ICANN من أجل الموافقة عليه.	ق7-17
ق(15) 3-6								يقدم مدير المشكلات التقرير إلى مجلس إدارة ICANN بالإضافة إلى المعلومات ذات الصلة.	ق7-18

ق(15) 3-6							x		يصوصت مجلس إدارة ICANN على قبول التقرير	ق7-19
ق(15) 3-6							x		في حالة موافقة مجلس الإدارة على التقرير فإنه يصبح سياسة.	ق7-19أ
ق(15) 3-6 (15)							x		في حالة رفض مجلس الإدارة الطلب تتم إعادة الطلب: لا يمكن لمجلس إدارة ICANN اعتماد أية سياسات فيما يخص المشكلات الواردة في التقرير.	ق7-19ب
ق(15) 3-6، ق(11، 13، 15)				x			x	x	إنهاء عملية PDP	ق7-20
ق(15) 3-6 (16)								x	في حالة السياسة، التنفيذ وفقاً لتوجيه مجلس الإدارة	ق7-21



## 2.1.5. تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD

### 2.1.5.1 خطوات العملية من أجل تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD

#### القائمة 8 (ق8) - خطوات العملية من أجل تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD

الوظيفة <sup>64</sup>	تمت بمعرفة:							وصف خطوات العملية	الخطوة
	إدارة ملفات خوادم الجذر <sup>65</sup>	IANA	NTIA	مشغل السجل	المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO	مجلس إدارة ICANN	فريق عمل ICANN		
					x			وضع سياسات الإجماع	ق8-1
						x		اعتماد سياسات الإجماع	ق8-2
					x		x	تنفيذ سياسات الإجماع بما في ذلك:	ق8-3
					x	x	x	إنهاء اتفاقية السجل	ق8-3أ
							x	اعتماد نطاق gTLD للتفويض	ق8-3ب
				x			x	تحرير اتفاقيات السجل	ق8-3ج
				x			x	اختبار ما قبل التفويض	ق8-4
				x			x	طلب الحصول على التفويض من خلال مشغلي السجلات أو عن طريق ICANN في حالة إجراءات EBERO	ق8-5
ق1-2، ق1-5، ق1-6، ق1-7، ق1-8		x	x					توثيق العملية، فحص السياسات وعمليات الفحص الفني	ق8-6
			x					اعتماد تفويض نطاق gTLD	ق8-7
	x							التغيير في الجذر	ق8-8
ق1-3، ق1-6، ق1-8		x						تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	ق8-9

<sup>64</sup> راجع القسم 1.1 للتعرف على "قائمة وظائف IANA المستخدمة بمعرفة مجتمعات الأسماء".

<sup>65</sup> إدارة ملفات خوادم الجذر = مشرف الصيانة على منطقة الجذر

## 2.1.6. تعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD.

### 2.1.6.1 خطوات العملية لتعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD

#### القائمة 9 (ق 9) - خطوات العملية لتعديل ملف منطقة الجذر لكل من نطاقات ccTLD و gTLD

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	تتم حالياً بمعرفة	وظائف IANA <sup>66</sup>
ق 9-1	تقديم طلب تعديل	مدير نطاق ccTLD أو مشغل سجل gTLD	
ق 9-2	توثيق طلب التغيير	فريق عمل ICANN	
ق 9-3	التوثيق التوافق مع السياسات والإجراءات المقررة	IANA و NTIA	ق 1-3، ق 1-6، ق 1-8
ق 9-4	تنفيذ التعديل في ملف منطقة الجذر إذا انطبق ذلك	مشرف الصيانة على منطقة الجذر	
ق 9-5	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	IANA	ق 1-3، ق 1-6، ق 1-8

### 2.1.7. وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD و خطوات عملية التنفيذ

تسرد القائمة التالية المستندات التي توفر أوصافاً لكل من خطوات العملية السابقة بالإضافة إلى روابط URL إلى تلك المستندات. لاحظ أن الإشارات إلى تنفيذ سياسات gTLD خاصة بالجولة الحالية من نطاقات gTLD الجديدة. لاحظ أيضاً أن مجموعة عمل GNSO تعمل في الوقت الحالي فيما يخص السياسة والتنفيذ، وهو ما قد يؤثر على العملية الخاصة بتنفيذ توصيات السياسة في المستقبل.<sup>67</sup>

#### 2.1.7.1 وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD و خطوات عملية التنفيذ

#### القائمة 10 (ق 10) - وصف عملية وضع السياسات لنطاقات gTLD و خطوات عملية التنفيذ

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	المرجع (المراجع)	رابط URL
ق 10-1	وضع سياسات الإجماع لنطاقات gTLD	<ul style="list-style-type: none"> <li>لوائح ICANN، الملحق أ</li> <li>رسم بياني مرئي لعملية وضع سياسات GNSO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-A-02-25-en#AnnexA">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-A-02-25-en#AnnexA</a></li> <li><a href="http://gnso.icann.org/en/basics/policy-development-process-flow-10jul14-en.pdf">http://gnso.icann.org/en/basics/policy-development-process-flow-10jul14-en.pdf</a></li> </ul>
ق 10-2	الموافقة على سياسات الإجماع لنطاقات gTLD	القسم 9 من لوائح ICANN، الملحق أ	راجع الرابط أعلاه
ق 10-3	تنفيذ سياسات الإجماع لنطاقات gTLD بما في ذلك:	القسم 10 من لوائح ICANN، الملحق أ	راجع الرابط أعلاه
ق 10-3أ	الانتهاء من اتفاقية السجل، بما في ذلك الشروط الخاصة بالتفويض، وإعادة التفويض وتعديل خادم الاسم ومعلومات الاتصال بالنسبة لنطاقات gTLD	دليل مقدمي الطلبات، الوحدة 5، القسم 5.1	<a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a>
ق 10-3ب	اعتماد نطاقات gTLD للتفويض	ينطبق نفس الشيء على 1.ج.1	ينطبق نفس الشيء على ق 10-3أ
ق 10-3ج	تحرير اتفاقيات السجل	ينطبق نفس الشيء على 1.ج.1	ينطبق نفس الشيء على ق 10-3أ
ق 10-4	اختبار ما قبل التفويض لنطاقات gTLD المعتمدة بالإضافة إلى اتفاقية محررة	دليل مقدمي الطلبات، الوحدة 5، القسم 5.2	ينطبق نفس الشيء على ق 10-3أ

<sup>66</sup> راجع القسم 1. أ للتعرف على "قائمة وظائف IANA المستخدمة بمعرفة مجتمعات الأسماء".

<sup>67</sup> تتوفر صفحة ويكي الخاصة بمجموعة عمل السياسات والتنفيذ على

<https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=41899467>

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	المرجع (المراجع)	رابط URL
ق-10أ-5	طلب الحصول على التفويض من خلال مشغلي السجلات أو عن طريق ICANN في حالة إجراءات EBERO	دليل مقدمي الطلبات، الوحدة 5، القسم 2.5	ينطبق نفس الشيء على ق-10أ-3
ق-10أ-6	حققت عملية توثيق تلك العملية، وعمليات فحص السياسات وعمليات الفحص الفني النجاح	<ul style="list-style-type: none"> <li>عقد وظائف IANA الأقسام ج.2.9.2، ج.2.9.2أ، و ج.2.9.2د</li> <li>SAC067 نظرة عامة وتاريخ وظائف IANA</li> </ul>	<a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a> <a href="https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-067-en.pdf">https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-067-en.pdf</a>
ق-10أ-7	اعتماد تفويض نطاقات gTLD	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2د	نفس البند ق-10أ-6
ق-10أ-8	تفويض/إعادة تفويض نطاقات gTLD إلى الجذر	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2د وأيضاً ج.2.9.2و	نفس البند ق-10أ-6
ق-10أ-9	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6
ق-10ب-1	تقديم طلب تعديل	عقد وظائف IANA الأقسام ج.2.9.2، ج.2.9.2أ، وأيضاً ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6
ق-10ب-2	توثيق طلب التغيير	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6
ق-10ب-3	التوثيق التوافق مع السياسات والإجراءات المقررة	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6
ق-10ب-4	تنفيذ التعديل في ملف منطقة الجذر إذا انطبق ذلك	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6
ق-10ب-5	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	عقد وظائف IANA القسم ج.2.9.2ب	نفس البند ق-10أ-6

## 2.1.8. وصف عمليات فض منازعات السياسات

2.1.8.1 نطاقات ccTLD - هذه المسألة مضمنة في الجزء الخاص بـ ccTLD في بداية القسم

2.1.8.2 نطاقات gTLD - وصف عمليات فض منازعات سياسات نطاقات gTLD.

تسرد القائمة التالية عمليات فض المنازعات لكل من خطوات العملية لنطاقات gTLD بالإضافة إلى روابط URL إذا انطبق ذلك.

### القائمة 11 (ق11) - وصف عمليات فض منازعات سياسات نطاقات gTLD

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	عملية فض النزاعات (DRP)	عنوان (عناوين) الوثيقة و رابط (روابط) URL
ق-111	وضع سياسات الإجماع لنطاقات gTLD <sup>68</sup>	لا توجد عملية DRP داخل عملية وضع السياسات (DRP) الخاصة بـ GNSO لكن القسم 3.6 من إرشادات مجموعة عمل GNSO يحتوي على طريقة قياسية في اتخاذ القرارات وينص القسم 3.7 على عملية للطعون.	دليل عملية وضع السياسات لـ GNSO: <a href="http://gns0.icann.org/council/annex-2-pdp-manual-26mar14-en.pdf">http://gns0.icann.org/council/annex-2-pdp-manual-26mar14-en.pdf</a> إرشادات مجموعة عمل GNSO: <a href="http://gns0.icann.org/council/annex-1-gns0-wg-guidelines-26mar14-en.pdf">http://gns0.icann.org/council/annex-1-gns0-wg-guidelines-26mar14-en.pdf</a>
ق-211	الموافقة على سياسات الإجماع لنطاقات gTLD	<ul style="list-style-type: none"> <li>في حالة رفض مجلس الإدارة توصيات سياسة GNSO التي يتم اعتمادها من خلال أغلبية بسيطة<sup>69</sup>، فلا تكون هناك عملية DRP.</li> <li>في حالة رفض مجلس الإدارة توصيات سياسة GNSO التي يتم اعتمادها من خلال أغلبية بسيطة<sup>70</sup>:</li> <li>- مناقشة GNSO ومجلس الإدارة</li> <li>- التوصية التكميلية المحتملة لـ GNSO</li> <li>- تصويت مجلس الإدارة بنسبة 3/2 لازمة من أجل رفض سياسة معتمدة من خلال أغلبية كبرى للمجلس.</li> <li>وفي كلتا الحالتين أعلاه، فإن الأشخاص أو الكيانات المتأثرين بشكل عكسي بإمكانهم طلب إعادة النظر من خلال مجلس الإدارة.</li> <li>ولأن مجلس الإدارة يتخذ القرارات فيما يخص الموافقة على سياسات الإجماع، يمكن لأي طرف متضرر بشكل مادي طلب إجراء مراجعة مستقلة.</li> </ul>	لوائح ICANN الداخلية، الملحق أ، عملية PDP لـ GNSO، القسم 9: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexA">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexA</a> إعادة النظر لوائح ICANN، المادة الرابعة، القسم 2: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV</a> المراجعة المستقلة لوائح ICANN، المادة الرابعة، القسم 3: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV</a>

<sup>68</sup> تقوم منظمة دعم الأسماء العامة GNSO بوضع سياسة من أجل أسماء المستوى الثاني لنطاقات gTLD بالإضافة إلى أسماء gTLD الجديدة من المستوى الأعلى بما يتفق مع عملية وضع السياسات (PDP) في الملحق أ من لوائح ICANN الداخلية بالإضافة إلى دليل عمليات وضع سياسة GNSO وأيضاً إرشادات مجموعة عمل GNSO. ونموذج مجموعة العمل هو الوسيلة المستخدمة في سياسة التطوير؛ حيث يتم التشجيع على المشاركة من خلال جميع مجموعات أصحاب المصلحة في GNSO والدوائر ومن خلال اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم التابعة لـ ICANN. يؤكد القسم 3.2 من إرشادات مجموعة العمل على أن مجموعات العمل "يجب عليها إظهار التنوع وإمكانية تمثيل المجتمع".

<sup>69</sup> يتم تعريف الأغلبية البسيطة في GNSO بأنها أعلى من 50% في كل من غرفتي مجلس GNSO، وغرفة الأطراف المتعاقدة وغرفة الأطراف غير المتعاقدة.

<sup>70</sup> تعرف الأغلبية العليا في GNSO بوحدة مما يلي: (أ) ثلثي (3/2) من أعضاء المجلس عن كل غرفة، أو (ب) ثلاثة أرباع (4/3) من غرفة واحدة وغالبية غرفة أخرى.

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	عملية فض النزاعات (DRP)	عنوان (عناوين) الوثيقة و رابط (روابط) URL
ق-311أ	تنفيذ سياسات الإجماع لنطاقات gTLD بما في ذلك:	بالإضافة إلى ذكر التشكيل المحتمل لفريق مراجعة تنفيذ، يتنبأ دليل PDP بأنه "في حالة اعتبار التنفيذ المقترح غير متسق مع توصيات مجلس GNSO ، يجوز لمجلس GNSO إخطار مجلس الإدارة والمطالبة بأن يقوم مجلس الإدارة بمراجعة التنفيذ المقترح. وإلى أن ينظر مجلس الإدارة في طلب مجلس GNSO، يتعين على فريق عمل ICANN الإجماع عن تنفيذ هذه السياسة، على الرغم من أنه قد يواصل عملية وضع التفاصيل الخاصة بالتنفيذ المقترح في الوقت الذي يقوم فيه مجلس الإدارة بالنظر في طلب مجلس GNSO". مجموعة عمل GNSO حول السياسات والتنفيذ تعمل في الوقت الحالي ومن المتوقع أن تقدم توصيات تحدد أكثر عمليات التنفيذ بما في ذلك الإجراءات الإضافية للتعامل مع النزاعات التي قد تنشأ.	لوائح ICANN الداخلية، الملحق أ، عملية PDP لـ GNSO، القسم 10: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexA">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#AnnexA</a> صفحة ويكي الخاصة بمجموعة عمل السياسات والتنفيذ: <a href="https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=41899467">https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=41899467</a> صفحة مشروع GNSO: <a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/policy-implementation">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/policy-implementation</a>
ق-311أ	الانتهاء من اتفاقية السجل، بما في ذلك الشروط الخاصة بالتفويض، وإعادة التفويض وتعديل خادم الاسم ومعلومات الاتصال بالنسبة لنطاقات gTLD	بالنسبة للجولة الحالية من نطاقات gTLD الجديدة، يحدث ذلك كجزء من الخطوة 1. ج أعلاه. وتظهر النتائج في أغلبها في الوحدة 5 من دليل مقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة، وهو ما يشتمل على اتفاقية السجل الرئيسية بالإضافة إلى عمليات فض المنازعات التالية: التعليق السريع الموحد، عمليات فض منازعات ما بعد التفويض وعملية فض منازعات تقييد السجل بالإضافة إلى عملية فض منازعات التزامات المصلحة العامة. 71	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة (AG): <a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a> المراجعة المستقلة لوائح ICANN، المادة الرابعة، القسم 3: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV</a>
ق-311ب	اعتماد نطاقات gTLD للتفويض	وأن مجلس الإدارة يتخذ القرارات فيما يخص الموافقة على اتفاقية السجل، يمكن لأي طرف متضرر بشكل مادي طلب إجراء مراجعة مستقلة.	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة (AG): <a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a> إعادة النظر لوائح ICANN، المادة الرابعة، القسم 2: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV">https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV</a>
ق-311ج	تحرير اتفاقيات السجل	بالنسبة للجولة الحالية من نطاقات gTLD، يوفر النموذج 1 من دليل مقدم الطلب (AG) نظرة عامة على الشروط اللازمة للموافقة على التفويض وتوفر النماذج التالية تفاصيل تلك الشروط. ويحتوي النموذج 3 من دليل مقدم الطلب (AG) على إجراءات الاعتراض بالإضافة إلى إجراءات فض المنازعات؛ ويحتوي النموذج 4 على إجراءات تناقض السلسلة. وأي مقدم طلب لم تتم الموافقة على سلسلة gTLD الخاصة به للتفويض بإمكانه طلب إعادة النظر من جانب مجلس الإدارة.	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة (AG): <a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a>

71 تسري هذه الإجراءات الخاصة بفض المنازعات على سائر نطاقات gTLD بعد عملية التفويض، باستثناء RDRP والتي تنطبق فقط على نطاقات gTLD المستندة إلى المجتمع. وليس هناك مصاعب في الموافقة على اتفاقية السجل في حد ذاتها.

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	عملية فض النزاعات (DRP)	عنوان (عناوين) الوثيقة و رابط (روابط) URL
ق-411	اختبار ما قبل التفويض لنطاقات gTLD المعتمدة بالإضافة إلى اتفاقية محررة	بالنسبة للجولة الحالية من نطاقات gTLD الجديدة، يغطي الجزء 5.2 اختبار ما قبل التفويض (PDT). كما أنه يصف الإجراءات التي يمكن لمقدم الطلب القيام به في حالة عدم اجتيازه لعناصر عملية PDT.	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة (AG): <a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a>
ق-511	طلب الحصول على التفويض من خلال مشغلي السجلات أو عن طريق ICANN في حالة إجراءات المشغل الطارئ والاحتياطي للسجل (EBERO)	بالنسبة للجولة الحالية من نطاقات gTLD، يصف القسم 5.3 عملية التفويض؛ فهو يحيل مقدمي الطلبات إلى موقع IANA من أجل الحصول على معلومات التفويض.  عند تقديم مقدم الطلب للحصول على سلسلة gTLD فإنها يوافق على الشروط المدرجة في النموذج 6 من دليل مقدم الطلب التي تنص على أن "الموافقة بيد ICANN بالكامل وفقاً لتقديرها" كما يوافق مقدم الطلب على "عدم الطعن، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، في أي قرار نهائي يصدر عن ICANN فيما يتعلق بالطلب، ويتنازل بما لا يمكن الرجوع عنه عن أي حق في مقاضاة ICANN أو رفع دعاوى قضائية في أي جهة قضائية أخرى على أساس أي من الدعاوى القضائية الأخرى ضد ICANN أو ضد الجهات التابعة لها فيما يتعلق بهذا الطلب." لذا ليس ثمة إجراءات DRP لهذه الخطوة.  يتم تنشيط مشغلو الطوارئ الاحتياطيين للسجل (EBERO) بشكل مؤقت في حالة تعرض مشغل سجل TLD للخطر أو فشله.	دليل مقدم طلب نطاق gTLD الجديدة (AG): <a href="http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb">http://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb</a>  عمليات IANA: <a href="http://www.iana.org/domains/root">http://www.iana.org/domains/root</a>  لمزيد من المعلومات، حول EBERO، الرجاء زيارة: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/ebero-2013-04-02-en">https://www.icann.org/resources/pages/ebero-2013-04-02-en</a>
ق-611	حققت عملية توثيق تلك العملية، وعمليات فحص السياسات وعمليات الفحص الفني النجاح	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل وظائف IANA والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام والشروط المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>
ق-711	اعتماد تفويض نطاقات gTLD	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام والشروط المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>
ق-811	تفويض/إعادة تفويض نطاقات gTLD إلى الجذر	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشرف الصيانة على منطقة الجذر. ويتم التعامل مع أية نزاعات فيما يخص هذه الخطوة بما يتفق مع الأحكام والشروط المنصوص عليها في الاتفاقية التعاونية المبرمة فيما بين NTIA ومشرف الصيانة على منطقة الجذر.	اتفاقية NTIA التعاونية مع شركة VeriSign: <a href="http://www.ntia.doc.gov/page/verisign-cooperative-agreement">http://www.ntia.doc.gov/page/verisign-cooperative-agreement</a>
ق-911	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل وظائف IANA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>

رقم الخطوة	وصف خطوات العملية	عملية فض النزاعات (DRP)	عنوان (عناوين) الوثيقة و رابط (روابط) URL
ق-11ب-1-	تقديم طلب تعديل	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل السجل لنطاق TLD.	عمليات IANA: <a href="http://www.iana.org/domains/root">http://www.iana.org/domains/root</a>
ق-11ب-2-	توثيق طلب التغيير	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل وظائف IANA والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>
ق-11ب-3-	التوثيق التوافق مع السياسات والإجراءات المقررة	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل وظائف IANA والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام والشروط المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>
ق-11ب-4-	تنفيذ التعديل في ملف منطقة الجذر إذا انطبق ذلك	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشرف الصيانة على منطقة الجذر. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام والشروط المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	اتفاقية NTIA التعاونية مع شركة VeriSign: <a href="http://www.ntia.doc.gov/page-verisign-cooperative-agreement">http://www.ntia.doc.gov/page-verisign-cooperative-agreement</a>
ق-11ب-5-	تحديث WHOIS لمنطقة الجذر	وكما أوضحنا سابقاً في هذا القسم، يتم أداء هذه الخطوة في الوقت الحالي من خلال مشغل وظائف IANA. ويتم التعامل مع أية نزاعات بما يتفق مع الأحكام المنصوص عليها في عقد وظائف IANA.	عقد وظائف IANA: <a href="http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf">http://www.ntia.doc.gov/files/ntia-publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf</a>

## 2.2. الاتفاقيات الحالية لما قبل النقل - الإشراف والمساءلة (القسم 2ب من طلب تقديم العروض من مجموعة ICG)

### 2.2.1. تعريفات الرقابة والمساءلة

لأغراض هذا القسم، يشير الإشراف والمساءلة بالنسبة لمشغل وظائف IANA إلى الإشراف والمساءلة المستقلة. وعلى وجه الخصوص، يتم تعريف الإشراف والمساءلة على النحو التالي:

- الإشراف (على مشغل وظائف IANA الذي يؤدي إجراءات وأنشطة DNS) - يتم إجراء الإشراف من خلال كيان مستقل عن المشغل وله وصول إلى كافة المعلومات ذات الصلة من أجل مراقبة أو اعتماد الإجراءات والأنشطة التي يتم الإشراف عليها
- المساءلة - توفر المساءلة القدرة لأي كيان مستقل على فرض العواقب الملزمة من أجل ضمان تحقيق مشغل وظائف IANA للاتفاقيات والمعايير والمتوقعات الموثقة والمقبولة رسمياً

### 2.2.2. الإشراف والمساءلة لأنشطة لخدمات وأنشطة وظائف IANA ذات الصلة بكل من نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD

حيث تستفيد كل من نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD من الإشراف والمساءلة المقدمة من الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA ودورها كمدير لعقد وظائف IANA بالإضافة إلى مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر.

بالنسبة للإشراف العام على توفير مشغل وظائف IANA للخدمات والأنشطة المدرجة في القسم الأول بالنسبة لنطاقات TLD فيتم إجراؤه من خلال المستقبلين المباشرين للخدمات، أي مديري نطاقات ccTLD ومشغلي سجلات gTLD، بالإضافة إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات بصفتها المتعاقد على عقد وظائف IANA. يؤدي مشغلو السجلات ومديرو نطاقات TLD عملية الإشراف من خلال مراقبة معالجة طلبات IANA التي يقدمونها. تؤدي الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات بصفتها مدير عملية منطقة الجذر عملية الإشراف من خلال التحقق من أن العملية والسياسة وعمليات الفحص الفنية قد تأكدت بشكل ناجح وأيضاً من خلال إدارة عقد وظائف IANA، الذي تمت مناقشتها في مكان آخر في هذا القسم. ومن ثم يقوم المسجلون ومستخدمو نطاقات TLD بإجراء عملية إشراف محدودة عند محاولتهم استخدام أسماء النطاقات من المستوى الثاني.

وفقاً لما أوضحنا في الأقسام السابقة، فإن هناك عدد ضئيل للغاية من السياسات التشغيلية لـ ICANN والتي تؤثر على نطاقات ccTLD بما يتجاوز RFC1591. وبهذا، تعتمد نطاقات ccTLD في جزء كبير على تصرف NTIA بصفتها المشرف والمدير من أجل ضمان الإشراف والمساءلة المستقلة (وفقاً لما هو محدد أعلاه) للمشغل بالنسبة لإجراءاته وأنشطته.



## 2.2.3. NTIA تتصرف باعتبار مدير العقود بالنسبة لعقد وظائف IANA (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD)

### 2.2.3.1 آليات دعم إشراف IANA من وظائف IANA الخاصة بـ NTIA لكي تتصرف NTIA بصفتها مدير العقد والمشرف عليه

#### القائمة 12 (ق12) – قائمة بآليات دعم إشراف IANA في عقد وظائف IANA

الالتزامات الأولية لمرة واحدة
<p>ج.2.6 الشفافية والمساءلة -- في غضون ستة (6) أشهر من الترسية، يلتزم المتعاقد، بالتعاون مع سائر الأطراف المتعاقدة والمتأثرة وفقاً لما هو موضع في القسم ج.1.3، بوضع إجراءات للمستخدمين بما في ذلك المتطلبات الفنية لكل من وظائف IANA المقابلة ونشر ذلك من خلال أحد مواقع الويب.</p>
<p>ج.2.7 المسؤولية واحترام أصحاب المصلحة -- في غضون ستة (6) أشهر من الترسية، يلتزم المتعاقد، بالتعاون مع سائر الأطراف المتعاقدة والمتأثرة وفقاً لما هو موضع في القسم ج.1.3، بأن يضع لكل وظيفة من وظائف IANA عملية لتوثيق مصدر السياسات والإجراءات وكيفية تطبيقها للسياسات والإجراءات ذات الصلة بالنسبة لوظيفة IANA المقابلة ونشر ذلك من خلال أحد مواقع الويب.</p>
<p>ج.2.8 معايير الأداء -- في غضون ستة (6) أشهر من الترسية، يلتزم المتعاقد، بالتعاون مع سائر الأطراف المتعاقدة والمتأثرة وفقاً لما هو موضع في القسم ج.1.3، بوضع معايير للأداء بالنسبة لكل وظيفة من وظائف IANA وفقاً لما هو منصوص عليه في ج.2.9 إلى ج.2.9.4 ونشر ذلك على أحد مواقع الويب. ج.4.2 تقرير سير الأداء الشهري</p>
<p>ج.2.9.2.ب طلب تغيير وإدارة قاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر -- يلتزم المتعاقد بالحفاظ على وتحديث وإتاحة وصول الجمهور إلى قاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر من خلال معلومات اتصال حالية وموثقة لسائر مشغلي سجلات TLD. وتتألف قاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر، على الأقل من اسم نطاق TLD، وعنوان IP ل خادم الاسم الرئيسي و خادم الاسم الثانوي لنطاق TLD؛ والأسماء المقابلة لخدمات الاسم تلك؛ وعنوان بريد إلكتروني بالإضافة إلى رقم هاتف ورقم فاكس لمشغل سجل TLD؛ والاسم والعنوان البريدي وعنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف والفاكس لجهة الاتصال الفنية بالنسبة لمشغل سجل TLD؛ بالإضافة إلى الاسم والعنوان البريدي وعنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف والفاكس لجهة الاتصال الإدارية الخاصة بمشغل سجل TLD؛ والتقارير؛ وآخر تاريخ لتحديث السجل؛ وأي من المعلومات الأخرى ذات الصلة بنطاق TLD يطلبها مشغل سجل TLD. يتلقى المتعاقد طلبات تغيير "WHOIS" لمنطقة الجذر ويتناولها بالنسبة لنطاقات TLD.</p>
<p>ج.2.9.2.هـ أتمتة منطقة الجذر -- يعمل المتعاقد مع الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA بالإضافة إلى مشرف الصيانة على منطقة الجذر، ويتعام مع سائر الأطراف المعنية والمتأثرة وفقاً لما هو موضع في القسم ج.1.3، في وضع نظام أوتوماتيكي بالكامل لإدارة منطقة الجذر في غضون تسعة (9) أشهراً اعتباراً من تاريخ ترسية العقد. يجب أن يحتوي النظام الأوتوماتيكي بالكامل على الأقل على نظام أمن (مشفر) للاتصالات العملاء؛ وبروتوكول توريد أوتوماتيكي يسمح للعملاء إدارة التفاعلات مع نظام إدارة منطقة الجذر؛ بالإضافة إلى قاعدة بيانات على الإنترنت تضم طلبات التغيير والإجراءات التالية بحيث يمكن لكل عميل الاطلاع على سجل للطلبات السابقة والإحاطة بسير الطلبات الحالية الخاصة به؛ ونظام اختبار يمكن للعملاء استخدامه لتحقيق المتطلبات الفنية الخاصة بأي طلب تغيير، فضلاً عن واجهة داخلية لإجراء الاتصالات الآمنة بين مشرف الصيانة على منطقة الجذر والمدير ومشرف الصيانة على منطقة الجذر.</p>
الالتزامات الدائمة
<p>ج.2.12.أ مدير برامج. يلتزم المتعاقد بتوفير فريق عمل فني مدرب وواسع المعرفة بما يتفق مع المتطلبات المنصوص عليها في هذا العقد. يجب على جميع أعضاء فريق العمل لدى المتعاقد ممن يتعاملون مع مسئول التعاقد وممثل مسئول التعاقد التمتع بمهارات تواصل شفوية والمكتوبة الممتازة. يمكن تعريف "مهارات التواصل الشفهية والمكتوبة الممتازة" بأنها القدرة على الحوار بطلاقة، والتواصل بفاعلية، والكتابة بشكل واضح باللغة الإنجليزية. يقوم مدير برنامج وظائف IANA بتنظيم وتخطيط وتوجيه وإعداد فريق وتنسيق جهود البرنامج الإجمالية، بالإضافة إلى إدارة أنشطة التعاقد والتعاقد من الباطن بصفته مسئول التواصل المرخص مع مسئول التعاقد وممثل مسئول التعاقد وضمان التوافق والالتزام بالقوانين والأنظمة الفيدرالية ويحتمل المسؤولية عما يلي:...</p>
<p>ج.4.1 الاجتماعات -- تتم مراجعات البرنامج بالإضافة إلى الزيارات الميدانية بصفة سنوية.</p>
<p>ج.4.2 التقرير الشهري لمستوى تقدم الأداء -- يلتزم المتعاقد بإعداد تقرير حول الأداء كل شهر وإرساله إلى ممثل مسئول</p>

<p>التعاقد (في موعد أقصاه 15 يوم عمل رسميًا بعد نهاية كل شهر) بحيث يحتوي هذا التقرير على معلومات إحصائية وسردية حول أداء وظائف IANA (أي، تخصيص معلمات البروتوكولات الفنية؛ والوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر؛ وتخصيص موارد أرقام الإنترنت) خلال الشهر التقويمي السابق. ويجب أن يتضمن التقرير ملخصًا سرديًا للعمل الذي تم في كل وظيفة مع توضيح دقيق ومناسب للتفاصيل. كما يجب أن يصف التقرير أيضًا الأحداث الرئيسية والمشكلات التي تتم مواجهتها وأي تغييرات رئيسية متوقعة، إن وجدت، فيما يتعلق بأداء المتطلبات الموضحة في القسم ج.2.9 إلى ج.2.9.4.</p>
<p>ج.4.3 لوحة إدارة ملفات خوادم الجذر -- يلتزم المتعاقد بالعمل بالتعاون مع NTIA ومشرف الصيانة على منطقة الجذر، وكافة الأطراف المتعاقدة والمتأثرة وفقًا لما هو منصوص عليه في القسم ج.1.3، على وضع ونشر لوحة تحكم من أجل تعقب سير العمليات بالنسبة لإدارة منطقة الجذر وإتاحة ذلك عن طريق موقع ويب في غضون تسعة (9) أشهر اعتبارًا من تاريخ ترسية العقد.</p>
<p>ج.4.4 تقارير معايير الأداء -- يلتزم المتعاقد بوضع ونشر تقارير لكل وظيفة منفصلة من وظائف IANA بما يتفق مع القسم ج.2.8. يتم نشر تقارير مقاييس معايير الأداء من خلال أحد مواقع الويب كل شهر (في موعد أقصاه 15 يومًا تقويميًا بعد نهاية كل الشهر) بدءًا من موعد أقصاه ستة (6) أشهر من تاريخ ترسية العقد.</p>
<p>ج.4.5 استطلاع خدمة العملاء (CSS) -- يلتزم المتعاقد بالتعاون مع الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA في وضع وإجراء استطلاع سنوي لخدمة العملاء بما يتفق مع معايير الأداء لكل من وظائف IANA المنفصلة. ويجب أن يتضمن الاستطلاع قسمًا للتعليقات لكل وظيفة IANA منفصلة. يلتزم المتعاقد بأن يقدم تقرير CSS إلى ممثل مسؤول التعاقد في موعد أقصاه 30 يومًا اعتبارًا من الانتهاء من الاستطلاع.</p>
<p>ج.5.1 بيانات التدقيق -- يلتزم المتعاقد بإصدار بيانات سجل تدقيق عملية الأمان والاحتفاظ بتلك البيانات لمدة عام واحد وتقديم تقرير تدقيق سنوي إلى مسؤول التعاقد وممثل مسؤول التعاقد. يجب تضمين جميع عمليات إدارة منطقة الجذر في المراجعة والسجلات الخاصة بطلبات تغيير ملف منطقة الجذر. ويحتفظ المتعاقد بهذه السجلات بما يتفق مع أحم الفقرة في 2-52.215. يلتزم المتعاقد بتقديم بيانات سجلات التدقيق المحددة إلى مسؤول التعاقد وممثل مسؤول التعاقد عند طلبه.</p>
<p>ج.5.2 بيانات تدقيق إدارة ملفات خوادم الجذر -- يلتزم المتعاقد باستخراج تقرير تدقيق شهري ونشره على موقع ويب بالاستناد إلى المعلومات الوارد في أداء الحكم ج.9.2 (أ-ز) أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر. ويجب أن يحدد تقرير التدقيق كل ملف لمنطقة الجذر بالإضافة إلى طلب تغيير قاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر بالإضافة إلى السياسة ذات الصلة التي تم إجراء التغيير بموجبها فضلاً عن تحديد حالات رفض التغيير والسياسة ذات الصلة التي تم بموجبها رفض طلب التغيير. على أن يبدأ التقرير في موعد أقصاه تسعة (9) أشهر اعتبارًا من تاريخ ترسية العقد وبعد تلك الفترة يكون مستحقًا إلى ممثل مسؤول التعاقد في موعد أقصاه 15 يومًا تقويميًا اعتبارًا من نهاية كل شهر.</p>
<p>ج.5.3 المدقق الخارجي -- يجري المتعاقد عملية تدقيق التزام خارجي مستقل ومخصص على أن يتم إجراؤها سنويًا وأن يكون تدقيقًا لكافة وظائف IANA وأحكام الضمان في مقابل أفضل الممارسات الحالية والقسم ج.3 من هذا العقد.</p>

### 2.2.3.2 وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف

تتأثر الخدمات التالية المدرجة في القسم الأول من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يؤديها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات:

#### القائمة 13 (ق13) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف

أ) ج.2.9.2 أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر
ب) ج.2.9.2.أ إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر
ج) ج.2.9.2.ب إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر
د) ج.2.9.2.ج تقييد وإعادة تقييد نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
هـ) ج.2.9.2.د تقييد وإعادة تقييد نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)
و) ج.2.9.2.هـ أتمتة منطقة الجذر
ز) ج.2.9.2.و إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)
ح) ج.2.9.2.ز عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)

تتأثر الخدمات التالية من القسم الأول التي لا تعد جزءاً من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يقوم بها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والأخير يتأثر أيضاً بوظائف الإشراف التي تؤديها إدارة NTIA:

#### القائمة 14 (ق14) - الوظائف الأخرى المتأثرة بوظائف الإشراف

ط) إدارة مخزون ممارسات IDN
ي) إلغاء أكواد ccTLD

قد تتأثر الخدمات (ب)، (ج)، (د)، (هـ)، (ي) بعملية الإشراف التي يقوم بها المسجلون والمستخدمون.

#### 2.2.3.3. كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولة؟

ثمة طرق يتم من خلال تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولة في الوقت الحالي عن توفير الخدمات من القسم الأول:

#### القائمة 15 (ق15) طرق تحميل مشغل وظائف IANA المسؤولة

أ. البند المحدود في عقد وظائف IANA، بالإضافة إلى احتمالية إعادة التنافس، يوفر حافزاً للأداء الجيد. من النتائج المحتملة لضعف الأداء هو إصدار طلب تقديم عروض RFP والترسية المحتملة للعقد لجهة أخرى.
ب. التوثيق من جانب NTIA بأن العملية والسياسة والفحوصات الفنية التي تأكدت بنجاح توفر فحصاً بأن وظائف IANA تمت تأديتها بشكل صحيح. وفي حالة عدم توثيق عمليات الفحص، فلن يتم اعتماد تغيير IANA المطلوب. والفشل المتكرر من جانب مشغل وظائف IANA في أداء عمليات الفحص بشكل صحيح قد تؤدي إلى عدم تجديد العقد.
ج. توفر متطلبات مستوى الخدمة في عقد وظائف IANA مقاييس موضوعية لتقييم الأداء. وعدم تحقيق متطلبات مستوى الخدمة بنجاح ربما يؤدي إلى تحذيرات من جانب NTIA والفشل المتكرر قد يؤدي إلى تحذيرات من جانب NTIA وربما يؤثر سلباً على إمكانية تجديد العقد.
د. توفر التقارير المقدمة من متعهد وظائف IANA إلى NTIA بيانات لتقييم الأداء والالتزام بمتطلبات مستوى الخدمة. قد تؤدي التقارير المتكررة التي توضح ضعف في الأداء إلى تحذيرات من جانب NTIA وربما تؤثر سلباً على إمكانية تجديد العقد.
هـ. توفر عملية فض منازعات شكاوى خدمة العملاء المشمولة في عقد وظائف IANA وسيلة لحل المشكلات بما في ذلك المشكلات التي ربما تحدث بسبب مشغل وظائف IANA.
و. يؤدي مشرف الصيانة على منطقة الجذر عمليات فحص فنية مستقلة من أجل دعم عمليات الفحص التي يقوم بها متعهد وظائف IANA وأيضاً NTIA. يتم الإخطار بعمليات الفحص الصعبة إلى NTIA وإلى مشغل وظائف IANA.

#### 2.2.3.4. الاختصاص القضائي

محل الاختصاص القضائي لإنفاذ عقد وظائف IANA هو الولايات المتحدة.

#### 2.2.4. مراجعة مستقلة لإجراءات مجلس الإدارة (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD).

##### 2.2.4.1. لوائح ICANN الداخلية ذات الصلة بالمراجعة المستقلة لإجراءات مجلس إدارة ICANN

تنص لوائح ICANN الداخلية على إجراء مراجعة مستقلة لإجراءات مجلس الإدارة (وهو ما يسري على تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD التي تتطلب الحصول على موافقة مجلس إدارة ICANN قبل تقديمها إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA).<sup>72</sup> القسم التالي من المادة الرابعة، القسم 3 من اللائحة الداخلية:

<sup>72</sup> راجع المادة الرابعة، القسم 3 من اللوائح الداخلية على <https://www.icann.org/resources/pages/bylaws-2012-02-25-en#IV>

## القائمة 16 (ق16) - لوائح ICANN الداخلية ذات الصلة بالمراجعة المستقلة لإجراءات مجلس إدارة ICANN.

<ul style="list-style-type: none"> <li>1. بالإضافة إلى عملية إعادة النظر المشار إليها في القسم 2 من هذه المادة، تلتزم ICANN بإجراء وإنفاذ عملية منفصلة لإجراء مراجعة مستقلة من جهة أخرى لإجراءات مجلس الإدارة التي يدعي أي طرف متضرر بأنها غير متسقة مع النظام الأساسي أو اللائحة الداخلية.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>2. يجوز لأي شخص متضرر بشكل مادي من أي قرار أو إجراء من جانب مجلس الإدارة ويؤكد أنه غير متسق مع النظام الأساسي أو اللائحة الداخلية تقديم طلب لإجراء مراجعة مستقلة لذلك القرار أو الإجراء. ولكي يكون أي شخص متضرراً بشكل مادي، يجب أن يعاني من إصابة أو ضرر يرتبط مباشرة أو عرضياً بمخالفة مزعومة من جانب مجلس الإدارة لللائحة الداخلية أو النظام الأساسي، وليس نتيجة لتصرف جهات أخرى بما يتوازى مع إجراءات مجلس الإدارة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>11. تكون لهيئة المراجعة المستقلة IRP الصلاحيات التالية: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ رفض الطلبات سريعاً المقدمة بدون موقف، والتي ينقصها المادة أو التي تتسم بالتفاهة أو الشطط؛</li> <li>○ طلب مزيد من الطلبات الإضافية المكتوبة من الطرف الذي يطلب إجراء مراجعة، أو مجلس الإدارة، أو منظمات الدعم أو من الأطراف الأخرى؛</li> <li>○ الإعلان عن مدى توافق أو عدم توافق قرارات المجلس مع مواد التأسيس واللوائح</li> <li>○ التوصية ببقاء المجلس عن أي إجراء أو قرار أو أن يتخذ المجلس إجراءات مؤقتة حتى يتم توفير الوقت لمراجعات المجلس والعمل حسب رأي هيئة المراجعة المستقلة IRP؛</li> <li>○ وتضمن الطلبات الخاصة بالمراجعة المستقلة إذا كانت الحقائق والظروف مشابهة بما يكفي</li> <li>○ وتقرير التوقيت الخاص بكل إجراء.</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>18. يجب أن تسعى هيئة المراجعة المستقلة IRP إلى إصدار إعلان مكتوب بما لا يزيد عن ستة أشهر اعتباراً من تقديم طلب إجراء مراجعة مستقلة. تقدم هيئة المراجعة المستقلة IRP إعلان قرارها النهائي استناداً فقط إلى الوثائق والمواد الداعمة والبراهين المقدمة من الطرفين، وتحدد في إعلانها الطرف المحكوم له على وجه التحديد. وفي العادة يظل الطرف المحكوم له هو المسؤول عن تحمل جميع تكاليف موفر IRP، ولكن في حالات استثنائية، يجوز أن تخصص هيئة المراجعة المستقلة IRP في إعلانها ما يصل إلى نصف تكاليف موفر IRP إلى الطرف السائد استناداً إلى الظروف، بما في ذلك النظر في مدى معقولية مواقف الأطراف ومساهماتها في المصلحة العامة. يتعين على كل طرف تحمل نفقات دعوى IRP الخاصة به.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>21. وحيثما كان ذلك ممكناً، يجب أن ينظر مجلس الإدارة في إعلان IRP في الاجتماع المقبل لمجلس الإدارة. والإعلانات المقدمة من هيئة المراجعة المستقلة IRP، والإجراء الذي يلي ذلك من جانب مجلس الإدارة حول تلك الإعلانات، تعتبر نهائية وذات أولوية من حيث القيمة.</li> </ul>

مزود ICANN الحالي لعملية المراجعات المستقلة IRP هو المركز الدولي لفض المنازعات.<sup>73</sup>

ملاحظة: تنبأ التقرير RFC1591 بالحاجة إلى إجراء فض منازعات في القسم 3.4 وأن بإمكان هيئة المراجعة المستقلة IRP استيفاء هذا المطلب فيما يخص التفويض وإعادة التفويض.

### 2.2.4.2 وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف:

<sup>73</sup> التفاصيل على [www.icdr.org](http://www.icdr.org)

تتأثر الخدمات التالية المدرجة في القسم الأول من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يؤديها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات:

- ج.2.9.2. ج تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
- ج.2.9.2. د تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)

الخدمات التالية من القسم الأول التي لا تعد جزءاً من عقد وظائف IANA لا تتأثر بوظائف الإشراف التي يقوم بها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والأخير يتأثر أيضاً بوظائف الإشراف التي تؤديها إدارة NTIA:

- إلغاء أكواد ccTLD

فيما يخص مصادر السياسات المشار إليها في القسم 2.1، ليست المسألة أنها تتأثر بالإشراف المشار إليه أعلاه ولكن بالأحرى أن السياسة التي تم وضعها وتنفيذها تؤثر على الخدمات المقدمة بمعرفة مشغل وظائف IANA. على سبيل المثال، فإن إشراف IANA الذي يتم تنفيذه لا يؤثر على سياسات TLD أو تنفيذ تلك السياسات، ولكن السياسات وتنفيذها هو الذي يحدد ما هي نطاقات TLD المسموح بها في منطقة الجذر.

### 2.2.4.3 كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية؟

"تكون لهيئة المراجعة المستقلة صلاحية التوصية ببقاء المجلس عن أي إجراء أو قرار أو أن يتخذ المجلس إجراءات مؤقتة حتى يتم توفير الوقت لمراجعات المجلس والعمل حسب رأي هيئة المراجعة المستقلة IRP".<sup>74</sup>

### 2.2.4.4 الاختصاص القضائي

محل الاختصاص القضائي لإنفاذ عقد وظائف IANA هو الولايات المتحدة.

### 2.2.5. تعمل NTIA بصفتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر (نطاقات ccTLD ونطاقات gTLD).

#### 2.2.5.1 الإشراف بصفتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر

من مستند SSAC رقم 068 لدينا التعريف التالي لدور NTIA بصفتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر:<sup>75</sup> "وبصفة NTIA مدير عملية إدارة منطقة الجذر، يمكن تلخيص دورها بأنه "صلاحية الاعتماد النهائية" للتغييرات على محتوى منطقة الجذر ومعلومات الاتصال بالنسبة لعمليات تفويض المستوى الأول. وهذا هو أهم نشاط فني متعلق بالسياسة يتم أدائه بمعرفة NTIA وتعلق بأنشطة IANA".

فيما يلي آليات دعم الإشراف لهذه الوظيفة الخاصة بالإشراف:

### القائمة 17 (ق17) – آليات دعم الإشراف في عقد وظائف IANA

- عقد وظائف IANA - ج.2.9.2. ج التفويض وإعادة التفويض لنطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول (نطاقات ccTLD) -- يلتزم المتعاقد بتطبيق أطر السياسات الحالية في التعامل مع الطلبات ذات الصلة بعملية التفويض وإعادة التفويض لنطاقات ccTLD، مثل طلب الحصول على التعليقات RFC رقم 1591 هيكل وتفويض نظام أسماء النطاقات، ومبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) والإرشادات الخاصة بتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول، وأي من التوضيحات على هذه السياسات من خلال الأطراف المعنية أو المتأثرة وفقاً لما هو موضح في القسم ج.1.3. وفي حالة عدم وجود إطار عمل للسياسة يغطي حالة محددة، يلتزم المتعاقد بالتشاور مع الأطراف المعنية والمتأثرة، وفقاً لما هو موضح في القسم ج.1.3؛ والجهات العامة المعنية؛ والحكومات حول أية توصية غير موجودة في إطار السياسة الحالي أو غير متسق معها.

<sup>74</sup> لوائح ICANN، المادة الرابعة: المساءلة والمراجعة، القسم 3، القسم الفرعي 22د

<sup>75</sup> المستند متوفر على <https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-068-en.pdf>

وعند تقديم المتعاقد لتوصياته، يلتزم بمراعاة أطر العمل الوطنية ذات الصلة والقوانين المعمول بها في المنطقة ذات الاختصاص القضائي التي يعمل بها سجل TLD. ويلتزم المتعاقد بتقديم توصياته إلى ممثل مسؤول التعاقد من خلال تقرير التفويض وإعادة التفويض.

○ عقد وظائف IANA - ج.2.9.2د التفويض وإعادة التفويض لنطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD) -- يلتزم المتعاقد بالتحقق من أن كافة الطلبات ذات الصلة بعملية تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD متسقة مع الإجراءات التي تضعها ICANN. وعند تقديم توصية بتفويض وإعادة تفويض، يتعين على المتعاقد تقديم الوثائق التي تثبت أن ICANN قد اتبعت إطار عمل السياسات الخاص بها، ويشمل ذلك الوثائق الخاصة التي توضح كيفية توفير العملية لفرصة الحصول على التعقيبات من أصحاب المصلحة المعنيين وأنها كانت داعمة ومؤيدة للمصلحة العامة العالمية. ويلتزم المتعاقد بتقديم توصياته إلى ممثل مسؤول التعاقد من خلال تقرير التفويض وإعادة التفويض.

○ من المقترح الفني للمشغل المجلد 1 لدينا (<https://www.icann.org/en/system/files/files/contract-i-1-31may12-en.pdf>) - التغييرات على ملف منطقة الجذر لنظام DNS، بالإضافة إلى التغييرات على قاعدة بيانات WHOIS لمنطقة جذر نظام أسماء النطاقات DNS، فقد تم تحويلها إلى المشرف من أجل اعتمادها. ولا يمكن اعتماد هذه التغييرات دون الحصول على الترخيص الإيجابي الصريح من المشرف. وبمجرد اجتياز الطلب لعملية المراجعة وبعد أن يصبح جاهزاً لإرساله إلى المشرف من أجل اعتماده، سوف يقوم النظام بتمثيل طلب تغيير في النظام الخاص بمشرف الصيانة على منطقة الجذر من خلال استخدام بروتوكول التزويد المرن EPP. وفي هذه المرحلة من العملية، سوف يقوم نظام مشرف الصيانة على منطقة الجذر بحجز الطلب في وضع انتظار إلى أن يحصل على الترخيص المناسب من المشرف.

## 2.2.5.2 وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف

تتأثر الخدمات التالية المدرجة في القسم الأول من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يؤديها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات:

**القائمة 18 (ق18) وظائف IANA المتأثرة بـ NTIA التي تتصرف بصفتها مدير عملية إدارة منطقة الجذر**

أ) ج.2.9.2 أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر
ب) ج.2.9.2.1 إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر
ج) ج.2.9.2.ب إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر
د) ج.2.9.2.ج تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
هـ) ج.2.9.2.د تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)
و) ج.2.9.2.هـ أتمتة منطقة الجذر
ز) ج.2.9.2.و إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)
ح) ج.2.9.2.ز عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)

تتأثر الخدمات التالية من القسم الأول التي لا تعد جزءاً من عقد وظائف IANA رغم ذلك بوظائف الإشراف التي يقوم بها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والأخير يتأثر أيضاً بوظائف الإشراف التي تؤديها إدارة NTIA:

ط) إلغاء أكواد ccTLD

قد تتأثر الخدمات (ب، ج، د، هـ، ط) بعملية الإشراف التي يقوم بها المسجلون والمستخدمون.

فيما يخص مصادر السياسات المشار إليها في القسم 2.1، ليست المسألة أنها تتأثر بالإشراف المشار إليه أعلاه ولكن بالأحرى أن السياسة التي تم وضعها وتنفيذها تؤثر على الخدمات المقدمة بمعرفة مشغل وظائف IANA. على سبيل المثال، فإن إشراف IANA الذي يتم تنفيذه لا يؤثر على سياسات TLD أو تنفيذ تلك السياسات، ولكن السياسات وتنفيذها هو الذي يحدد ما هي نطاقات TLD المسموح بها في منطقة الجذر.

### 2.2.5.3 كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية؟

ثمة طرق يتم من خلال تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية في الوقت الحالي عن توفير هذه الخدمات:

أ. لن تتم الموافقة على التغييرات المقترحة أو تنفيذها وإعادتها إلى المشغل من أجل إجراء مزيد من النظر فيها والتوصية.

### 2.2.5.4 الاختصاص القضائي

محل الاختصاص القضائي لإنفاذ عقد وظائف IANA هو الولايات المتحدة.

### 2.2.6 إمكانية تطبيق القانون المحلي على الإدارة من خلال مشغل وظائف IANA لنطاقات ccTLD المرتبطة بدولة أو منطقة محددة (نطاقات ccTLD)

#### 2.2.6.1 نظرة عامة

يحدد عقد وظائف IANA بوضوح أهمية مبادئ GAC لسنة 2005 في مسألة تفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD:

عقد وظائف IANA - ج.2.9.2 ج. التفويض وإعادة التفويض لنطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول (نطاقات ccTLD) -- يلتزم المتعاقد بتطبيق أطر السياسات الحالية في التعامل مع الطلبات ذات الصلة بعملية التفويض وإعادة التفويض لنطاقات ccTLD، مثل طلب الحصول على التعليقات RFC رقم 1591 هيكل وتفويض نظام أسماء النطاقات، ومبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) والإرشادات الخاصة بتفويض وإدارة نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول، وأي من التوضيحات على هذه السياسات من خلال الأطراف المعنية أو المتأثرة وفقاً لما هو موضح في القسم ج.1.3. وفي حالة عدم وجود إطار عمل للسياسة يغطي حالة محددة، يلتزم المتعاقد بالتشاور مع الأطراف المعنية والمتأثرة، وفقاً لما هو موضح في القسم ج.1.3؛ والجهات العامة المعنية؛ والحكومات حول أية توصية غير موجودة في إطار السياسة الحالي أو غير متسق معها. وعند تقديم المتعاقد لتوصياته، يلتزم بمراعاة أطر العمل الوطنية ذات الصلة والقوانين المعمول بها في المنطقة ذات الاختصاص القضائي التي يعمل بها سجل TLD. ويلتزم المتعاقد بتقديم توصياته إلى ممثل مسئول التعاقد من خلال تقرير التفويض وإعادة التفويض.

وبهذا فإن القسم 1.7 من مبادئ GAC لسنة 2005 يحدد بوضوح المرحلة بالنسبة للإشراف من جانب الحكومات:

1.7. لقد تذكرنا بأن خطة WSIS الإجرائية لشهر ديسمبر 2003 تدعو "الحكومات إلى إدارة أو الإشراف، حسب ما يناسب، على أسماء نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول الخاصة بكل منها". وأي من هذه المشاركات يجب أن يكون مستنداً إلى قوانين وسياسات وطنية مناسبة. ومن الموصى به أنه يجب على الحكومات العمل مع مجتمع الإنترنت المحلي في تحديد طريقة العمل مع سجل ccTLD.

وفي السياق المقدم في القسم 1.2 من نفس الوثيقة:

1.2. المبدأ الأساسي هو مبدأ التبعية. حيث يجب وضع سياسات ccTLD على المستوى المحلي، ما لم يكن في الإمكان توضيح أن المشكلة لها تأثير عالمي وبحاجة إلى الحل في إطار عمل دولي. وغالبية مشكلات سياسات ccTLD محلية في طبيعتها ومن ثم يجب التعامل معها من خلال مجتمع الإنترنت المحلي، بما يتفق مع القانون الوطني.

لما كان مشغل وظائف IANA يسعى في الوقت الحالي للحصول على موافقة الحكومة على كافة عمليات التفويض وإعادة التفويض لنطاقات ccTLD، غالبًا ما تحدد الحكومات استخدام صلاحيتها في هذه الأمور على حالات إعادة التفويض حيث تطلب الحكومة المحلية إجراء تغيير على مدير ccTLD وهو ما لا يدعمه المدير الحالي.

### 2.2.6.2 وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف للقانون المحلي:

تتأثر الخدمات التالية المدرجة في القسم الأول من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يؤديها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات:

### القائمة 19 (ق19) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف للقانون المحلي

أ) ج.2.9.2 أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر
ب) ج.2.9.2.أ إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر
ج) ج.2.9.2.ب إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر
د) ج.2.9.2.ج تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
هـ) ج.2.9.2.هـ أتمتة منطقة الجذر
و) ج.2.9.2.و إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)
ز) ج.2.9.2.ز عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)

### 2.2.6.3 كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية؟

ثمة طرق يتم من خلال تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية في الوقت الحالي عن توفير هذه الخدمات:

أ) تسري القوانين الوطنية ما لم يتضح أن المسألة ذات بعد عالمي.

### 2.2.6.4 الاختصاص القضائي

محل الاختصاص القضائي محدد حسب الدولة والمنطقة.

### 2.2.7. مصادر إضافية للمساءلة بالنسبة لعدد محدود من نطاقات ccTLD.

#### 2.2.7.1 الوصف

هناك مصادر إضافية للمساءلة بالنسبة لعدد محدود من نطاقات ccTLD<sup>76</sup> التي لديها اتفاقية إشراف رسمية أو أطر عمل للمساءلة مع ICANN. تحتوي هذه الأنواع من الاتفاقية على مواد خاصة بفض المنازعات من أجل تسوية الخلافات فيما بين الأطراف والتي تتعلق بجميع الإجراءات والأنشطة من جانب مشغل نطاقات ccTLD. فيما يلي مثال على كل منه هذه الأنواع:

• توفر اتفاقية الرعاية au (أستراليا) مثالاً جيداً على اللغة المستخدمة في فض المنازعات في هذه الاتفاقيات

<https://www.icann.org/resources/unthemed-pages/proposed-sponsorship-agmt-2001->  
:(09-04-en)

<sup>76</sup> وهذه الاتفاقية عبارة عن 8 اتفاقيات رعاية بالإضافة إلى 7 مذكرات تفاهم



- 6.5 فض المنازعات. يتم تسوية كافة المنازعات التي تنشأ بسبب أو فيما يتصل بالاتفاقية الحالية وبشكل نهائي بموجب قوانين التحكيم في غرفة التجارة الدولية<sup>77</sup> ("ICC") عن طريق ثلاثة محكمين يتم تعيينهم بما يتفق مع تلك القواعد وتعديلاتها في هذه الاتفاقية. على أن تكون لغة التحكيم هذه اللغة الإنجليزية. وتتم عملية التحكيم في موقع يتفق عليه الطرفين، أو في حالة عدم التوصل إلى اتفاق، فيكون المكان في مدينة نيويورك، في ولاية نيويورك، في الولايات المتحدة الأمريكية. يسمي كل طرف محكمًا واحدًا، على أن يقوم المحكمين الاثنين اللذين تمت تسميتهما على هذا النحو وفي غضون مدة 30 يوماً من تأكيد تعيينهما، بتعيين المحكم الثالث ويكون هذا المحكم الثالث رئيساً لهيئة التحكيم. تتحمل ICANN ومنظمة الدعم تكاليف التحكيم بحصص متساوية، مع مراعاة حق المحكمين في إعادة توزيع التكاليف في المكافأة المقدمة لهم على النحو المنصوص عليه في قواعد غرفة التجارة الدولية. ويتحمل الطرفان أتعاب المحاماة فيما يتصل بالتحكيم، ويجوز للمحكمين إعادة تخصيص أتعاب المحاماة بالإضافة إلى المكافأة الخاصة بهم. يعلن المحكمون قرارهم في غضون تسعين يوماً من انتهاء جلسات استماع التحكيم. لأغراض مساعدة ودعم التحكيم و/أو حفظ حقوق الطرفين خلال فترة الفصل في التحكيم، يكون للطرفين الحق في التماس أمر وقف مؤقت أو أمر مبدئي من هيئة التحكيم أو في محكمة كائنة في لوس أنجلوس، بولاية كاليفورنيا، في الولايات المتحدة الأمريكية، ولا يكون ذلك بمثابة تنازل عن اتفاق التحكيم هذا. وفي أي تقاضي يشمل ICANN بخصوص هذه الاتفاقية، ستكون دائرة الاختصاص ومكان إقامة الدعوى المخصص لهذا الإجراء في محكمة واقعة في مقاطعة لوس أنجلوس، بولاية كاليفورنيا، في الولايات المتحدة الأمريكية، ومع ذلك، يكون للأطراف الحق في تنفيذ حكم المحكمة في أية محكمة لها دائرة اختصاص ذات أهلية.
- 6.6 اختيار القانون. تُحل المشكلات القانونية التي تنشأ فيما يتصل بتفسير هذه الاتفاقية عن طريق (أ) القواعد القانونية المقرر من خلال تضارب قواعد القانون والتي ترى هيئة التحكيم أنها منطبقة وسارية و(ب) القواعد الواردة في القانون الدولي مما تراه هيئة التحكيم مناسباً وسارياً، شريطة أن يتم الحكم على صحة وتفسير ونفاذ تصرفات الهيئة الحكومية ومنظمة الدعم بما يتفق مع القوانين المعمول بها في أستراليا وأن يتم الحكم على سريان وتفسير ونفاذ تصرفات ICANN بما يتفق مع القوانين المعمول بها في ولاية كاليفورنيا، بالولايات المتحدة الأمريكية.

• يوفر إطار عمل المساواة الخاص بنطاق az. (أذربيجان) مثالاً جيداً على اللغة المستخدمة في لفض المنازعات في تلك الاتفاقيات [: \(https://www.icann.org/en/system/files/files/az-icann-af-15feb08-en.pdf\)](https://www.icann.org/en/system/files/files/az-icann-af-15feb08-en.pdf)

- 1. جميع النزاعات والمخالفة (المخالفات) المزعومة لهذه الاتفاقية والتي يتعذر تسويتها فيما بين الطرفين أو تصحيحها بعد تقديم إشعار خطي مدته ثلاثون (30) يوماً إلى الطرف المخالف فإنها تحال إلى بمعرفة أي من الطرفين إلى غرفة التجارة الدولية (ICC) من أجل التسوية النهائية بموجب قوانين التحكيم في غرفة التجارة الدولية (ICC) من خلال ثلاثة محكمين.
- 2. وتتم عملية التحكيم باللغة الإنجليزية على أن تتم في موقع يوافق عليه الطرفين، أو في حالة عدم التوصل إلى اتفاق، يكون المكان هو باريس.
- 3. ويكون هناك ثلاثة محكمين: يختار كل طرف محكمًا واحدًا، وأن يتم اختيار المحكم الثالث بمعرفة المحكمين الاثنين من اختيار الطرفين من بين قائمة المحكمين لغرفة التجارة الدولية. إذا تعذر على المحكمين اختيار محكم ثالث، فيتم اختيار ذلك المحكم الثالث بما يتفق مع قواعد غرفة التجارة الدولية. يتحمل الطرفان تكاليف التحكيم بحصص متساوية، مع مراعاة حق المحكمين في إعادة توزيع التكاليف في مكافأته على النحو المنصوص عليه في قواعد غرفة التجارة الدولية. ويتحمل الطرفان أتعاب المحاماة فيما يتصل بالتحكيم، ويجوز للمحكمين إعادة تخصيص أتعاب المحاماة بالإضافة إلى المكافأة الخاصة بهم.
- 4. تُحل المشكلات القانونية التي تنشأ فيما يتصل بتفسير هذه الاتفاقية من خلال قواعد القوانين التي يرى المحكمون أنها تنطبق بشكل مناسب أكثر في جميع الظروف؛ شريطة أن يتم الحكم على صحة وتفسير ونفاذ تصرفات Intrans ووضعها القانوني في بداية النزاع بما يتفق مع القوانين المعمول بها في أذربيجان وأن يتم الحكم على صحة وتفسير ونفاذ تصرفات ICANN ووضعها القانوني بما يتفق مع القوانين المعمول بها في ولاية كاليفورنيا.

## 2.2.7.2 وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف:

<sup>77</sup> يمكن العثور على معلومات حول خدمات غرفة التجارة الدولية (ICC) في فض المنازعات على <http://www.iccwbo.org>

تتأثر الخدمات التالية المدرجة في القسم الأول من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يؤديها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات:

### القائمة 20 (ق20) - وظائف IANA المتأثرة بوظائف الإشراف (مصادر إضافية)

أ) ج.2.9.2 أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر
ب) ج.2.9.2.أ إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر
ج) ج.2.9.2.ب إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر
د) ج.2.9.2.ج تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
هـ) ج.2.9.2.د تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)
و) ج.2.9.2.هـ أتمتة منطقة الجذر
ز) ج.2.9.2.و إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)
ح) ج.2.9.2.ز عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)

تتأثر الخدمات التالية من القسم الأول التي لا تعد جزءاً من عقد وظائف IANA بوظائف الإشراف التي يقوم بها مشغلو السجلات أو مديري نطاقات TLD والأخير يتأثر أيضاً بوظائف الإشراف التي تؤديها إدارة NTIA:

ط) إدارة مخزون ممارسات IDN  
ي) إلغاء أكواد ccTLD

قد تتأثر الخدمات (ب)، (ج)، (د)، (هـ)، (ي) بعملية الإشراف التي يقوم بها المسجلون والمستخدمون.

فيما يخص مصادر السياسات المشار إليها في القسم 2، ليست المسألة أنها تتأثر بالإشراف المشار إليه أعلاه ولكن بالأحرى أن السياسة التي تم وضعها وتنفيذها تؤثر على الخدمات المقدمة بمعرفة مشغل وظائف IANA. على سبيل المثال، فإن إشراف IANA الذي يتم تنفيذه لا يؤثر على سياسات TLD أو تنفيذ تلك السياسات، ولكن السياسات وتنفيذها هو الذي يحدد ما هي نطاقات TLD المسموح بها في منطقة الجذر.

### 2.2.7.3 كيف يتم تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية؟

ثمة طرق يتم من خلال تحميل مشغل وظائف IANA المسئولية في الوقت الحالي عن توفير هذه الخدمات:

أ) يكون قرار غرفة التجارة الدولية ملزماً على المشغل.

### 2.2.7.4 الاختصاص القضائي

يكون محل الاختصاص القضائي للإنفاذ حسب الاتفاقيات الخاصة.

### 3. الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة بعد النقل

#### 3.1. مقدمة

في مناقشات مجموعة عمل المجتمعات CWG، تم دعم بضعة عناصر فيما يخص النقل بشكل واسع:

- الأداء التشغيلي الحالي لوظائف تسمية IANA مرضي بشكل عام بالنسبة لعمالها المباشرين، ويرى المجتمع بشكل عام أن ترتيبات إشراف NTIA الحالية كانت ناجحة في ضمان مساءلة مشغل وظائف IANA في ذلك الدور. وعلى هذا النحو، فإن هدف مجموعة عمل المجتمعات بشكل عام هو تكرار الأدوار التي تلعبها NTIA في التنفيذ والإشراف على وظائف تسمية IANA بصدق وأمانة قدر الإمكان، في حين الاعتراف بالحاجة إلى إجراء تغييرات محددة على الشروط والترتيبات التعاقدية ذات الخصوصية بالنسبة للعقود المبرمة مع الحكومة الأمريكية.
- ولا ترى مجموعة عمل المجتمعات أن ثمة سبب يدعو لنقل وظائف تسمية IANA خارج ICANN تزامناً مع نقل إشراف IANA. والإبقاء على هذا الجزء من الوضع الراهن ينطوي على أن الترتيبات الجديدة لما بعد النقل يجب أن توفر إمكانية استبدال ICANN باعتبارها مشغل وظائف IANA في تاريخ لاحق، ويشمل على عن طريق طلب تقديم العروض (RFP) أو غير ذلك من عمليات تقديم العطاءات.
- يجب أن لا يسعى حل الاستبدال المقترح إلى إنشاء هيكل آخر مثل ICANN بما يشمله ذلك من تكاليف وتعقيدات.
- ويجب أن لا يسعى العرض المقدم إلى استبدال دور مجتمع أصحاب المصلحة في ICANN فيما يخص وضع السياسات لمجتمع الأسماء، ولا التأثير على سياسات TLD الحالية أو كيفية تطبيقها في الوقت الحالي بمعرفة مشغل وظائف IANA.
- فالفصل الحالي فيما بين ICANN بصفتها هيئة مختصة بوضع السياسات و ICANN باعتبارها مشغل وظائف IANA بحاجة إلى تأكيد وتقوية.

ومن المهم الإشارة إلى أن العديد من العناصر في هذا المقترح متداخلة فيما بينها ومتشابهة مع عملية تعزيز مساءلة ICANN ومن ثم فهي تخضع لنتائج مجموعة عمل المجتمعات حول تعزيز مساءلة ICANN ("مساءلة-CCWG"). ومن المتفق عليه بشكل عام أن عملية النقل يجب أن لا تتم حتى يتم ما يلي:

- تحديد آليات المساءلة المطلوبة من خلال مساءلة مجموعة العمل عبر المجتمعات،
- تنفيذ وإنفاذ آليات المساءلة وغيرها من التحسينات التي يقرر المجتمع أنها ضرورية لما قبل النقل،
- تنفيذ وإنفاذ الاتفاقيات وغيرها من الضمانات من أجل ضمان التنفيذ في الوقت المناسب للآليات التي يقرر فريق مساءلة مجموعة عمل المجتمعات إمكانية تنفيذها لما قبل النقل.

ويستند مقترح النقل التالي إلى هذه العناصر.

#### 3.2. ملخص مقترح النقل

يسعى هذا المقترح في مستوى رفيع إلى إنشاء أربعة هياكل لاستبدال دور الإشراف من جانب NTIA في تنفيذ وظائف تسمية IANA. بعض الجوانب الأساسية في الدور الحالي لإدارة NTIA، مثل دورها في اعتماد التغييرات على منطقة الجذر ودورها كنقطة تنبيه، لا يزال قيد النظر فيه بمعرفة مجموعة عمل المجتمعات وقد يؤدي إلى إضافات على هذا المقترح.

- **Contract Co.** – الوظيفة الرئيسية لهذا الكيان (ربما يكون كياناً غير هادف للربح) هو أن تكون المرخص له بالتوقيع على العقد المبرم مع مشغل وظائف IANA. ويجب أن يكون هذا الكيان خفيف الوزن ولديه فريق عمل بسيط أو بدون فريق عمل.

- **فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين (MRT) -** من المقرر أن يكون MRT هيئة مكونة من أصحاب المصلحة المتعددين بالإضافة إلى ممثلين يتم اختيارهم بشكل رسمي من جميع المجتمعات ذات الصلة (التشكيل الفعلي يقرر فيما بعد). كما أن تشغيل MRT سوف يستند إلى مفهوم الحد الأقصى من الشفافية العامة. وسوف تشمل مسؤوليات فريق MRT ما يلي:
  - وضع شروط تعاقدية تفصيلية للاتفاقية المبرمة بين هيئة Contract Co. ومشغل وظائف IANA، استنادًا إلى بنود التعاقد الرئيسية المقترحة كجزء من هذا المقترح والمدرجة تحت مسمى الملحق 3
  - اتخاذ قرارات رئيسية بالنسبة لهيئة Contract Co. (على سبيل المثال، هل يجب الدخول في عملية إعادة تقديم العطاءات (RFP) أم لا من أجل تشغيل وظائف تسمية IANA)
  - إجراء مراجعة لميزانية مشغل وظائف IANA
  - التعامل مع أي من مشكلات التصعيد التي تطرحها اللجنة الدائمة للعملاء (CSC) بما في ذلك إمكانية المشاركة في الإنفاذ
  - أداء بعض العناصر في الإدارة (بما في ذلك مراجعات دورية للأداء) والمنصوص عليها في الوقت الحالي في عقد وظائف IANA ويجري تنفيذها في الوقت الحالي بمعرفة الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA
  - إدارة عملية إعادة تعاقد أو إعادة تقديم العروض (RFP) من أجل تشغيل وظائف IANA، كخيار للإنفاذ وأيضًا كجزء من الإجراءات الاعتيادية لتقديم العروض
- وتجري مجموعة عمل المجتمعات الآن عملية لمناقشة ما إذا كان هناك دور إنفاذ إضافي أم لا بالنسبة لفريق MRT ويرتبط بتنفيذ السياسات من جانب مشغل وظائف IANA؛ وعلى وجه الخصوص، هل يجب أن يكون لفريق MRT القدرة على البدء في إجراءات أما هيئة طعون مستقلة أم لا.
- **اللجنة الدائمة للعملاء (CSC) -** في حين أن التشكيل الحالي لا يتم تحديده حتى الآن، فسوف تتشكل لجنة CSC بالأساس من عدد من الممثلين لمشغلي السجلات، بما في ذلك سجلات ccTLD و gTLD. سوف يتم استخدام التعقيبات المقدمة من لجنة CSC للاستفادة بها في أعمال فريق MRT. ومن المحتمل أن تشمل لجنة CSC أيضًا على أفراد إضافيين من أصحاب الخبرات ذات الصلة و/أو منسقي العلاقة (أو الممثلين) من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية الأخرى. وسوف تقوم لجنة CSC بما يلي:
  - العمل مع فريق MRT على وضع وإقرار مستويات الخدمة بالإضافة إلى مؤشرات الأداء بالنسبة لأداء وظائف تسمية IANA
  - استلام التقارير من مشغل وظائف IANA بما في ذلك تقارير الأداء الاعتيادية
  - مراجعة هذه التقارير فيما مقابل مستويات الخدمات المقررة وتصعيد أي من المشكلات الكبيرة إلى فريق MRT
- **هيئة الطعون المستقلة (IAP) The -** توصي مجموعة عمل المجتمعات CWG بأن تكون جميع إجراءات IANA التي تؤثر على منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS لمنطقة الجذر خاضعة لهيئة طعون مستقلة وملزمة. كما يجب أن تغطي آلية الطعون أية إجراءات لتنفيذ السياسات والتي تؤثر على تنفيذ التغييرات على ملف منطقة الجذر أو ملف WHOIS لمنطقة الجذر وكيفية تطبيق السياسات ذات الصلة. ولا يجب أن تكون هذه هيئة دائمة، ولكن بالأحرى يمكن التعامل مع ذلك بنفس طريقة حل النزاعات التجارية، أي من خلال استخدام عملية تحكيم ملزمة بالاستعانة بمؤسسة تحكيم مستقلة (على سبيل المثال المركز الدولي لفض المنازعات ICDR، أو غرفة التجارة الدولية ICC، أو الهيئة الأمريكية للتحكيم AAA) أو قائمة حالية بالأشخاص المؤهلين بموجب القوانين المعممة من خلال هذه المؤسسة.

### 3.3 ملخص الترتيبات الحالية

فيما يلي ملخص لترتيبات الإشراف والمساءلة المعمول بها في الوقت الحالي. تمت مناقشة هذه الأمور بمزيد من التفصيل في القسم 2ب:

- **NTIA تعمل بصفقتها مدير عقد وظائف IANA.** لأغراض هذا القسم، فإن الترتيبات المرتبطة بهذه الوظيفة منقسمة أيضاً إلى:
  - وظائف التعاقد - وهي تشمل تجديد العقود، وإصدار طلبات تقديم العروض، وتعريف مواصفات العقود، واختيار مشغل وظائف IANA
  - وظائف الإدارة - ويشمل ذلك كافة الوظائف الأخرى ذات الصلة بإدارة عقد مشغل وظائف IANA مثل إدارة مكون اتفاقيات مستوى الخدمة (SLA) في عقد وظائف IANA.
- **المراجعة المستقلة لإجراءات مجلس الإدارة -** تنص لوائح ICANN الداخلية على إجراء مراجعة محدودة لإجراءات مجلس الإدارة. يسري ذلك على تفويض وإعادة تفويض نطاقات CCTLD، والتي تتطلب الحصول على موافقة مجلس إدارة ICANN قبل تقديمها إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. كما تسري المراجعة المستقلة للإجراءات IRP على إجراءات مجلس الإدارة فيما يخص نطاقات gTLD مثل الموافقة على السياسة واعتماد خطة التنفيذ.
- **NTIA تتصرف باعتبارها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر -** يمكن وصف هذا الدور بأنه "صلاحية التفويض النهائية" للتغييرات على ملف منطقة الجذر بالإضافة إلى WHOIS الخاص بمنطقة الجذر لتفويضات المستوى الأعلى.
- **إمكانية تطبيق القانون المحلي على الإدارة من خلال مشغل وظائف IANA لنطاقات ccTLD المرتبطة بدولة أو منطقة محددة -** القسم 1.2 من مبادئ GAC لسنة 2005 يصف هذه المسألة بشكل جيد: "المبدأ الأساسي هو مبدأ التبعية. حيث يجب وضع سياسات CCTLD على المستوى المحلي، ما لم يكن في الإمكان توضيح أن المشكلة لها تأثير عالمي وبحاجة إلى الحل في إطار عمل دولي. وغالبية مشكلات سياسات CCTLD محلية في طبيعتها ومن ثم يجب التعامل معها من خلال مجتمع الإنترنت المحلي، بما يتفق مع القانون الوطني".
- **مصادر إضافية للمساءلة بالنسبة لعدد محدد من نطاقات CCTLD -** هناك مصادر إضافية للمساءلة بالنسبة لعدد محدود من نطاقات CCTLD التي لديها اتفاقية إشراف رسمية أو أطر عمل للمساءلة مع ICANN. تحتوي هذه الأنواع من الاتفاقيات على فقرات مستقلة خاصة بفض النزاعات بالإحالة إلى غرفة التجارة الدولية ("ICC") من أجل تسوية الخلافات فيما بين الأطراف والتي تسري على سائر القرارات أو الإجراءات أو حالات الإغفال من جانب مشغل وظائف IANA فيما يخص نطاقات CCTLD تلك.

### 3.3 مواصلة الترتيبات الحالية

- **مراجعة مستقلة لإجراءات مجلس الإدارة -** قد تقترح مجموعة عمل المجتمعات بأن يكون ذلك ملزماً في بعض الحالات المرتبطة بشكل مباشر بـ IANA؛ ولا يتم اقتراح أية تغييرات أخرى.
  - هذا الإجراء مستقل عن وظائف الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA ويمكن مواصلته بدون مشاركة IANA في وظائف IANA. تسري إجراءات المراجعة المستقلة لمجلس الإدارة على كافة إجراءات مجلس إدارة ICANN والتي تشمل القرارات غير المتعلقة بنظام DNS وبهذا قد تكون خارج نطاق هذا الميثاق الخاص بمجموعة CWG. وعلى الرغم من ذلك، في غياب إشراف ومساءلة NTIA، تنظر مجموعة CWG فيما إذا كان من الواجب أن تكون هذه المراجعة ملزمة فيما يخص قرارات التفويض/إعادة التفويض، وربما فيما يتعلق بالقرارات الأخرى المؤثرة بشكل مباشر على

IANA أو وظائف IANA. سوف تقترح مجموعة عمل المجتمعات CWG ترتيبات من أجل ضمان أن كافة إجراءات مشغل وظائف IANA ذات الصلة بنطاقات TLD تخضع لنفس العملية.

- إمكانية تطبيق القانون المحلي على الإدارة من خلال مشغل وظائف IANA لنطاقات ccTLD المرتبطة بدولة أو منطقة محددة - لم يتم اقتراح أية تغييرات.

○ هذا الإجراء مستقل عن وظائف الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA ويمكن مواصلته بدون مشاركة IANA في وظائف IANA. كما أنها تتجاوز نطاق ميثاق مجموعة عمل المجتمعات لاقتراح التعديلات على السياسات المنطبقة على نطاقات ccTLD بمعرفة مشغل وظائف IANA.

- مصادر إضافية للمساءلة بالنسبة لعدد محدود من نطاقات ccTLD - لم يتم اقتراح تغييرات.

○ هذا الإجراء مستقل عن وظائف الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA ويمكن مواصلته بدون مشاركة IANA في وظائف IANA. تعتبر هذه المصادر الإضافية للمساءلة جزءاً من الترتيبات الرسمية من النوع التعاقدى بين نطاقات ccTLD المحدد و ICANN ومن ثم فإنها تتجاوز نطاق ميثاق مجموعة عمل المجتمعات. وكما هو مذكور في المراجعة المستقلة لإجراءات مجلس الإدارة، سوف تقترح مجموعة عمل المجتمعات تغييرات على الترتيبات الحالية من أجل توفير ترتيبات مشابهة مثل المصادر الإضافية للمساءلة بالنسبة لجميع نطاقات TLD.

#### 3.4. التغييرات على الترتيبات الحالية

التغييرات المقترحة من جانب مجموعة عمل المجتمعات على الترتيبات الحالية لكل من الإشراف والمساءلة والتي تؤديها الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA تستند إلى المفهوم القائل بأن الترتيبات الفردية لا يجب تنفيذها بالكامل من خلال كيان فريد يكون بديلاً بالكامل لإدارة NTIA في هذه الأمور. وبالأحرى، فإننا نتصور بأن مجموعة أو كياناً مختلفاً سوف يقوم بتنفيذ كل ترتيب على حدة، بما يحل محل NTIA. وسوف يكون لكل من هذه المجموعات أو الكيانات اختصاصاً محدداً ومعرفاً بوضوح وسوف يكون متداخلاً في المستوى الوظيفي حيث إن الهدف الإجمالي هو ضمان الاستبدال الفعّل لإدارة NTIA، مع تقييد احتمالية التقاط أو تكرار الأدوار الخاصة بنموذج أصحاب المصلحة الحاليين في ICANN. وسوف يتم استبدال عقد وظائف IANA المبرم بين ICANN و NTIA بعقد يبرم بين ICANN و كيان مستقل.

##### 3.4.1. NTIA تعمل بصفقتها مدير عقد وظائف IANA - وظائف التعاقد

تقترح مجموعة عمل المجتمعات تكرار الترتيب الحالي، من خلال عقد رسمي بين مشغل وظائف IANA (وهو ICANN في الوقت الحالي) و كيان مستقل (وهو في الوقت الحالي وزارة التجارة الأمريكية/الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA). وحيث إن NTIA لن تكون بعد الآن مدير عقد وظائف IANA، فسوف يتم استبدالها بكيان آخر كطرف في عقد يبرم مع مشغل وظائف IANA. وتقترح مجموعة عمل المجتمعات بأن هذا الكيان من المحتمل أن يتم استبداله من خلال مؤسسة مشكلة حديثاً وغير ربحية ("Contract Co. هيئة"). والوظيفة الأساسية لهذه الهيئة الجديدة هو إبرام العقود مع مشغل وظائف IANA من أجل وظائف IANA. وعلى هذا النحو، فإن هيئة Contract Co. بحاجة إلى كيان اعتباري قادر على إبرام العقود. ويمكن أيضاً استخدام هيئة Contract Co. أيضاً كوسيلة لإنفاذ الأحكام المنصوص عليها في العقد الخاص بها مع مشغل وظائف IANA إذا كانت هناك توصية بالقيام بذلك من خلال فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين (انظر أدناه). ويفترض أن يكون هذا الكيان خفيف النقل، وليس به فريق عمل كبير أو بدون فريق عمل، وأن يتولى التقدير الذاتي في جميع المسائل بشكل حصري من فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين، والمشار إليه في القسم التالي. ودور هذا الفريق (إن وجد) سوف يكون مقترصاً على الاهتمام بالوظائف الإدارية وتنفيذ التعليمات المقدمة من فريق MRT. المستندات التنظيمية لهيئة Contract Co. (على سبيل المثال؛ النظام الأساسي، اللائحة الداخلية) سوف تقيّد

وتحد من غرض ونطاق الشركة والصلاحيات الممنوحة لمجلس الإدارة، من أجل الحد من إمكانية "التقاط" هيئة Contract Co. أو الإجراءات من جانب هيئة Contract Co. بما يتجاوز نطاقها المحدد.

### 3.4.2. NTIA تعمل بصفتها مدير عقد وظائف IANA - وظائف الإدارة.

سوف يتم تقييم هذا الترتيب إلى جزأين آخرين، يتم تنفيذهما من خلال اللجنة الدائمة للعملاء (CSC) وفريق مراجعة أصحاب المصلحة (MRT).

#### 3.4.2.1 لجنة العملاء الدائمة

تقترح مجموعة عمل المجتمعات أن تتولى لجنة CSC مسؤوليات الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA فيما يخص إدارة تقارير مشغل وظائف IANA حول الأداء. وسوف تتولى لجنة CSC بعض المهام التي يؤديها في الوقت الحالي مسئول التعاقد (CO) أو ممثل مسئول التعاقد (COR) حسب عقد NTIA مع مشغل وظائف IANA. سوف تتألف لجنة CSC في الأساس من عدد من الممثلين لمشغلي السجلات؛ ومن المحتمل أن يمثل منسقو علاقات أو ممثلين من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية الأخرى، بالإضافة إلى أفراد آخرين ذوي خبرات ذات صلة جزءاً من لجنة CSC (التشكيل الفعلي وطريقة الاختيار تقرر فيما بعد). سوف يتم استخدام التعيينات المقدمة من لجنة CSC للاستفادة بها في أعمال فريق MRT. وسوف تتلقى لجنة CSC التقارير من مشغل وظائف IANA وتراجعها مع تصعيد أي من المشكلات الكبيرة إلى فريق MRT. وعلى وجه الخصوص، سوف تتولى لجنة CSC المهام التي يؤديها في الوقت الحالي مسئول التعاقد أو ممثل مسئول التعاقد بالنسبة للبنود التالي التي يشترطها في الوقت الحالي عقد NTIA ومن المتوقع أن يشترطها عقد وظائف IANA لما بعد النقل:

- ج.2.9.2. ج (استلام ومراجعة) تقارير تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
- ج.2.9.2. د (استلام ومراجعة) تقارير تفويض وإعادة تفويض نطاقات المستوى العامة (gTLD)
- ج.4.2 (استلام ومراجعة) تقرير تقدم الأداء الشهري
- ج.4.3 (مراقبة ومراجعة أداء) لوحة إدارة ملفات خوادم الجذر
- ج.5.1.1 بيانات التدقيق – (استلام ومراجعة التقارير السنوية)
- ج.5.2 (استلام ومراجعة) بيانات تدقيق إدارة ملفات خوادم الجذر
- ج.5.3 المدقق الخارجي (ضمان أداء واستلام ومراجعة النتائج)

#### 3.4.2.2 فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين (MRT)

تقترح مجموعة عمل المجتمعات أن يتولى فريق MRT عددًا من مسؤوليات الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA المعرفة في عقد وظائف IANA والتي تم تغطيتها لجنة CSC، بالإضافة إلى العديد من المسؤوليات الإضافية. من المفترض أن يكون فريق MRT هيئة من أصحاب المصلحة المتعددين بمقاعد مخصصة في جميع المجتمعات ذات الصلة (التشكيل الفعلي يقرر فيما بعد). سوف يتم اختيار الممثلين في رسميًا من خلال المجتمعات الخاصة بهم. ولن يتم سداد تعويضات إلى الممثلين في فريق MRT. ومن المتوقع أن يجتمع فريق MRT ربما بالتزامن مع اجتماعات ICANN من أجل الحد من التكاليف وأن يتم توفير خيارات المشاركة عن بعد. وسوف يجتمع فريق MRT سنويًا من أجل مراجعة أداء مشغل وظائف IANA الإجمالي بالإضافة إلى شواغل أخرى. وسوف ينعقد كذلك بشكل مخصص من أجل تناول المشكلات عند تصعيدها من خلال CSC. كما أن تشغيل MRT سوف يستند إلى مفهوم الحد الأقصى من الشفافية العامة. وسوف تشمل مسؤوليات فريق MRT ما يلي:

- اتخاذ القرارات بالنسبة لهيئة Contract Co. والتي تشمل:

- قرارات التعاقد، وتشمل:

- تحديد أحكام وشروط الاتفاقية مع مشغل وظائف IANA من أجل تنفيذ الوظائف ذات الصلة بالتسمية؛

- إدارة عملية إعادة تقديم العروض (RFP) في حالة قصور الأداء وكجزء من عملية إعادة تقديم العطاءات الاعتيادية؛
  - اختيار مشغل وظائف IANA للوظائف ذات الصلة بالتسمية بما يتفق مع أي من عمليات إعادة تقديم العروض (RFP)؛
  - تجديد أو إنهاء عقد وظائف IANA للوظائف ذات الصلة بالتسمية؛
  - اختيار الاستشاريين المحترفين من أجل صياغة / تعديل لغة العقد؛
- مراجعة الميزانية

○ يجتمع فريق MRT سنويًا مع فريق عمل ICANN خلال سير وضع الميزانية السنوية لـ ICANN من أجل مراجعة ومناقشة الميزانية المقترحة لـ ICANN بالنسبة لوظائف تسمية IANA ولمناقشة التمويل للتحسينات على وظائف تسمية IANA بالإضافة إلى طرح خدمات جديدة وفقًا لما يراه فريق MRT مناسبًا

- معالجة أية مشكلات تتعلق بالتصعيد بطرحها فريق CSC
  - التواصل مع مشغل وظائف IANA و/أو الأطراف المتأثرة بشكل مباشر من أجل التعامل مع هذه المشكلات المشاركة في سلوك إنفاذ آخر يصل إلى ويشمل البدء في إنهاء جراء الخرق و/أو إجراءات إعادة تقديم العروض (RFP)

- أداء بعض العناصر في الإدارة المنصوص عليها في الوقت الحالي في عقد وظائف IANA ويجري تنفيذها في الوقت الحالي بمعرفة الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA
  - ج.2.12.أ مدير برنامج (تقييم).
  - ج.3.2 إشعار النظم الأمانة (تقييم).
  - ج.4.1 الاجتماعات - (أداء) مراجعات البرنامج بالإضافة إلى الزيارات الميدانية بصفة سنوية.
  - ج.4.5 (المشاركة في تطوير واستلام ومراجعة) استطلاع خدمة العملاء (CSS)
  - ج.4.4 (استلام ومراجعة) تقارير معايير الأداء
  - ج.4.6 (استلام ومراجعة) التقرير النهائي
  - ج.4.7 (تقديم) الفحص والقبول
  - ج.5.1 بيانات التدقيق - (استلام ومراجعة التقارير السنوية)
  - ج.5.2 (استلام ومراجعة) بيانات تدقيق إدارة ملفات خوادم الجذر
  - ج.5.3 المدقق الخارجي (ضمان أداء واستلام ومراجعة النتائج)
  - ج.6 متطلبات تضارب المصالح (التوثيق السنوي بأن المتعاقد يفي بالمتطلبات المقررة)
  - ج.7 مواصلة العمليات (التوثيق السنوي بأن المتعاقد يفي بالمتطلبات المقررة)

### 3.4.3. NTIA تعمل بصفقتها مدير عملية إدارة ملفات خوادم الجذر

يجب على IANA في الوقت الحالي تقديم طلب لجميع التغييرات على منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS الخاصة بمنطقة الجذر<sup>78</sup> إلى الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA. تقوم NTIA بتوثيق الطلب وبعد ذلك ترخص للقائم على حفظ منطقة الجذر إجراء عملية التغيير. تنظر مجموعة عمل المجتمعات فيما إذا كان من الممكن استبدال هذه العملية بما يلي:

#### 3.4.3.1 النشر العام لجميع طلبات تغيير IANA

<sup>78</sup> من المقترح الفني للمشغل المجلد 1 المتوفر على <https://www.icann.org/en/system/files/files/contract-z-1-31may12-en.pdf>



سوف تتم مطالبة IANA بالنشر العام لكافة الطلبات الخاصة بالتغييرات على ملف منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS الخاصة بمنطقة الجذر في صورة إشعار بأن تغييراً يجري إدخاله. وسوف تواصل IANA التزامها بتقديم ونشر تقارير التفويض وإعادة التفويض.

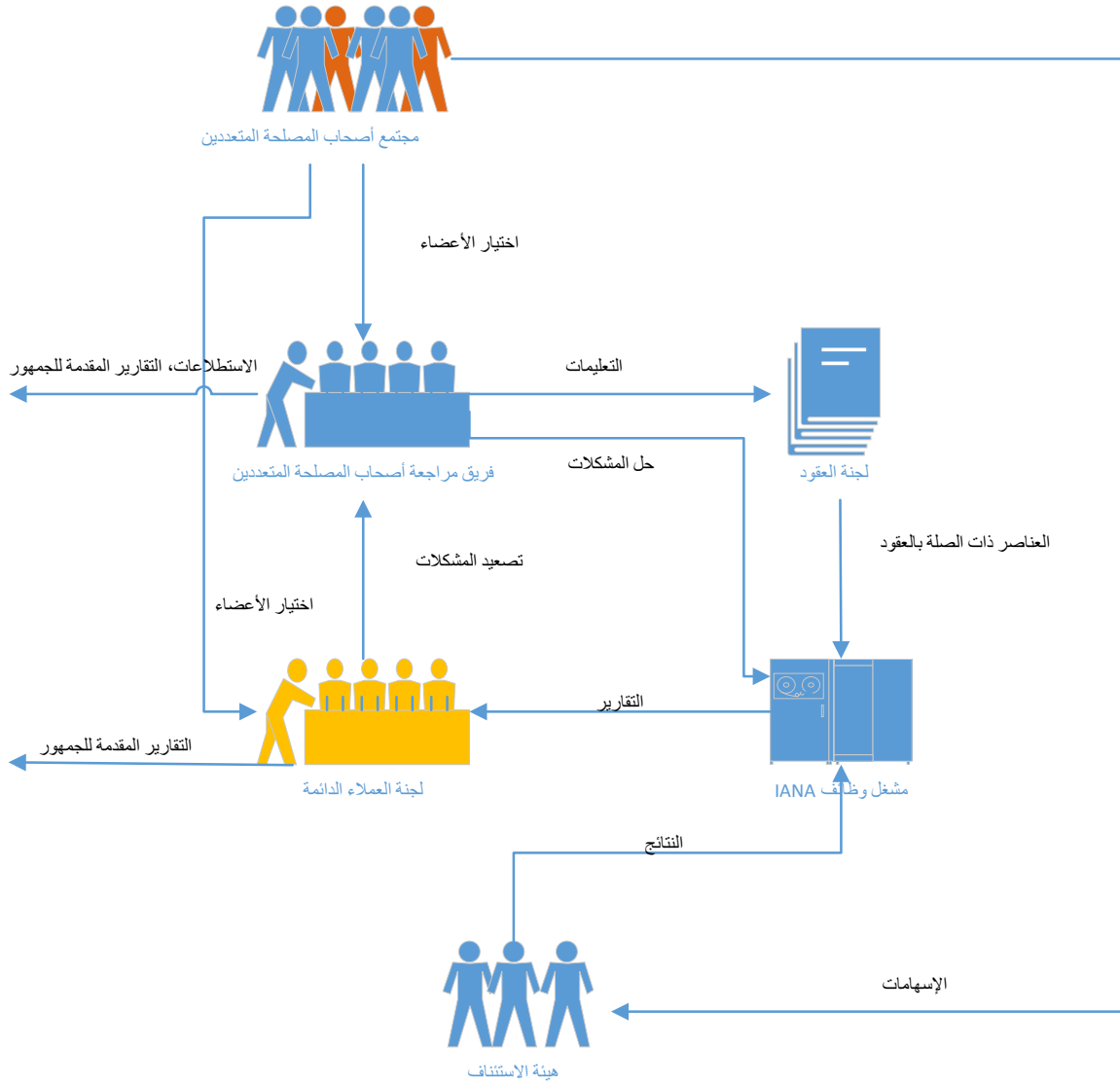
### 3.4.3.2 التوثيق المستقل لطلبات التفويض وإعادة التفويض

تتظر مجموعة عمل المجتمعات في استبدال دور التفويض، على الأقل فيما يخص نطاقات ccTLD، برأي مكتوب من استشاري (مستقل عن ICANN) بأن كل طلب من طلبات التفويض وإعادة التفويض مستوفٍ لمتطلبات السياسة المشار إليها في التقارير المنشورة للجمهور. ولا تزال مجموعة عمل المجتمعات CWG تنفذ عملية لمناقشة مسألة وجوب وكيفية استبدال دور التوثيق الذي تلعبه NTIA في الوقت الحالي فيما يخص طلبات التفويض وإعادة التفويض، لاسيما الطلبات الخاصة بنطاقات gTLD.

### 3.4.3.3 هيئة الاستئناف

توصي مجموعة عمل المجتمعات بأن تكون سائر القرارات والإجراءات (بما في ذلك الإغفال المتعمد) من جانب مشغل وظائف IANA والتي تؤثر على منطقة الجذر أو قاعدة بيانات WHOIS لمنطقة الجذر خاضعة لهيئة طعون مستقلة وملزمة. كما يجب أن تغطي آلية الطعون أية إجراءات لتنفيذ السياسات والتي تؤثر على تنفيذ التغييرات على ملف منطقة الجذر أو ملف WHOIS لمنطقة الجذر وكيفية تطبيق السياسات ذات الصلة. في الحالات التي تنشأ فيها نزاعات فيما يخص تنفيذ "السياسات ذات الصلة بـ IANA". كمثال على ذلك، يمكن استخدام هذه الآلية في المنازعات على اتساق تفويض نطاقات ccTLD أو قرارات إعادة التفويض مع السياسات المقبولة ومن المقرر أن يوفر للأطراف المتضررة إحالة إلى هيئة طعون مستقلة. من المقرر أن تتوفر الطعون لعملاء IANA، وربما إلى الأطراف الأخرى التي ترى أنها تضررت من إجراء أو قرار IANA. ترى مجموعة عمل المجتمعات أنه لا يجب أن تكون هذه الهيئة هيئة دائمة، ولكن بالأحرى يمكن التعامل مع ذلك بنفس طريقة حل النزاعات التجارية، أي من خلال استخدام عملية تحكيم ملزمة، من خلال مؤسسة تحكيم مستقلة مثل غرفة التجارة الدولية ICC أو المركز الدولي لفض المنازعات ICDR أو الهيئة الأمريكية للتحكيم AAA أو قائمة حالية بالأشخاص المؤهلين بموجب القوانين المقررة التي قامت تلك المؤسسة بتعميمها. وفي أي الأحوال، توصي مجموعة عمل المجتمعات الاستعانة بهيئة مكون من ثلاثة أشخاص، على أن يختار كل طرف في نزاع واحداً من المحكمين الثلاثة، وأن يختار هذين المحكمين عضو هيئة التحكيم الثالث.

وعلى صعيد الوظائف والمفاهيم يمكن عرض ذلك من خلال الرسم البياني التالي، وفي المخططات الانسيابية المرفقة باسم الملحق 4:



#### 3.4.4. عقد وظائف IANA بين ICANN و NTIA

سوف يتم استبدال عقد وظائف IANA المبرم بين ICANN و NTIA بعقد يبرم بين ICANN و هيئة Contract Co.، وكشأن عام، فإن الأحكام المنصوص عليها في الاتفاقية والتي تحدد متطلبات الأداء بالنسبة لكل من ICANN و IANA سوف يتم الإبقاء عليها. (تمت الإشارة إلى عدد من هذه الأحكام المتواصلة أعلاه.) وعلى النقيض، لن يتم الاحتفاظ بالأحكام الفريدة بالنسبة للتعاقد مع الحكومة الأمريكية.

وسوف تقوم مجموعة عمل المجتمعات بإنشاء صحيفة تضم الأحكام الأساسية التي يجب أن تكون في العقد الأول فيما بين ICANN و هيئة Contract Co.، ويمكن العثور على ملخص رفيع المستوى بالعديد من الأحكام الأساسية قيد النظر في الملحق 5 بهذه الوثيقة. وسوف تتولى مجموعة عمل المجتمعات أو فريق MRT المسئولية عن صياغة عقد وظائف IANA

الأول لما بعد النقل استنادًا إلى هذه الأحكام الأساسية. وسوف تتحمل هيئة Contract Co. وفقًا لتقدير فريق MRT المسؤولية عن إبرام عقد وظائف IANA لما بعد النقل. المراجعات المستقبلية (لما بعد النقل) على العقد وتطويره، متى وأينما كان ذلك مناسبًا، سوف يكون مسؤولية فريق MRT.

وسوف يكون العقد لفترة محدودة، ولا يزال طول ذلك قيد النظر فيها من خلال مجموعة عمل المجتمعات. كما أن مجموعة عمل المجتمعات تنظر فيما إذا كانت عملية إعادة تقديم العروض (RFP) سوف تكون إلزامية أم لا عند انتهاء مدة العقد أو يتم إنهاؤها، أو ما إذا كانت ستترك لفريق MRT لتحديدتها في ذلك الوقت.

#### الأحكام الرئيسية بالنسبة لعقد IANA لما بعد النقل

تخضع جميع الأحكام	
لمزيد من المراجعة والنقاش	•
شروط عقد IANA الحالي	•
شروط عقد IANA الحالي	•
غير المراجعة بالنسبة للتواريخ أو تغيير في الأطراف من NTIA باللون الأزرق	•
أما الشروط الواردة في عقد IANA الحالي ولكن تمت مراجعتها بشكل كبير فهو باللون الأرجواني	•
أما الأحكام والشروط الجديدة	•
أو الكلمات والألفاظ الموضوع	•
الأحكام المرتبطة بكلمة "أو"	•
تعني كلمة TBD يقرر فيما	•
ببين [أقواس مربعة] ليست إلى عناصر نائبة يتم استبدالها فيما بعد	•
عبارة عن بدائل	•
بعد	•

مقارنة بعقد IANA الحالي	ملخص الأحكام الأساسية	الحكم
	<ul style="list-style-type: none"> <li>الأطراف في هذه الاتفاقية هم: <ul style="list-style-type: none"> <li>ICANN (أي ICANN، المتعاقد، مشغل ووظائف IANA)</li> <li>"هيئة Contract Co." أي واجب أو مسؤولية أو امتياز أو التزام ممنوح إلى هيئة Contract Co. تؤديه اللجنة الدائمة للعملاء (CSC) أو فريق مراجعة أصحاب المصلحة المتعددين (MRT)، وفقًا لما هو محدد أدناه.</li> </ul> </li> </ul>	الأطراف
و		المدة
و.1، ط.70	<ul style="list-style-type: none"> <li>مدة أداء هذا العقد: 1 أكتوبر، 2015 – [تقرر فيما بعد]</li> </ul>	المدة
ط.59، ط.70	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجو لفريق MRT تمديد مدة هذا العقد من خلال تقديم إشعار خطي إلى المتعاقد مدته 15 يومًا تقويميًا قبل انتهاء العقد؛ شريطة أن يقدم فريق MRT للمتعاقد إشعارًا خطيًا تمهيدًا بنيتة على التمديد على أن تكون مدة هذا الإشعار 30 يومًا تقويميًا قبل انتهاء العقد. ولا يعتبر الإشعار التمهيدي إلزامًا بالنسبة لفريق MRT بالتمديد.</li> <li>وفي حالة ممارسة فريق MRT لهذا الخيار، يعتبر أن العقد الممتد يحتوي على هذه الفقرة الخاصة بالخيار.</li> <li>وفترات الخيارات هي: <ul style="list-style-type: none"> <li>مدة الخيار 1: تقرر فيما بعد إلى تقرر فيما بعد</li> <li>مدة الخيار 2: تقرر فيما بعد إلى تقرر فيما بعد</li> </ul> </li> </ul>	شروط الاختيار

مقارنة بعقد الحالي IANA	ملخص الأحكام الأساسية	الحكم
	<ul style="list-style-type: none"> <li>المدة الإجمالية لهذا العقد، بما في ذلك ممارسة أي من الخيارات بموجب هذه المادة، فلا تتعدى [تقرر فيما بعد] سنة.</li> </ul>	
ط.58	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يشترط فريق MRT الأداء المتواصل لأي من الخدمات في الحدود المقررة للعقد. يجوز ممارسة خيار التمديد لأكثر من مرة واحدة، لكن لا يتجاوز التمديد الإجمالي للأداء بموجب هذا العقد 12 شهرًا. يجوز لفريق MRT ممارسة الخيار من خلال إشعار خطي مدته 15 يومًا تقويميًا إلى المتعاقد قبل انتهاء العقد.</li> </ul>	تمديد العقد
	<ul style="list-style-type: none"> <li>في حالة حدوث مخالفة مادية من جانب المتعاقد لأي من الأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، يجوز لفريق MRT تقديم إشعار خطي بالمخالفة إلى المتعاقد. ويمثل إشعار البريد الإلكتروني إشعارًا خطيًا.</li> <li>وفي غضون يومين 2 عمل اعتبارًا من استلام إشعار المخالفة، تلتزم جهات الاتصال الرئيسية لدى كل من فريق MRT والمتعاقد بالاجتماع ومناقشة حل تلك المخالفة. وفي غضون 5 أيام عمل اعتبارًا من الاستلام، يلتزم المتعاقد بتقديم خطة مكتوبة بالحل إلى فريق MRT، للحصول على موافقة فريق MRT في غضون 5 أيام عمل اعتبارًا من استلام خطة الحل، ولا يجوز الامتناع عن تقديم هذه الموافقة لسبب غير معقول. وعند الموافقة، يعمل المتعاقد بعناية من أجل حل الخرق في غضون 30 يومًا اعتبارًا من موافقة فريق MRT على خطة الحل.</li> <li>إذا تعذر على المتعاقد حل المخالفة في الوقت المناسب وبما يحقق الرضا المعقول لفريق MRT، أو في حالة عدم قدرة فريق MRT والمتعاقد على التوصل إلى خطة للحل في الوقت المناسب، تجتمع الإدارة العليا لدى المتعاقد وفريق MRT من أجل حل المخالفة.</li> <li>وإذا تعذر على المتعاقد وفريق MRT حل الخرق، فيجوز لفريق MRT إنهاء الاتفاقية من خلال إشعار خطي، يسري فور استلام المتعاقد له. وعلى الرغم من ذلك، يجوز لفريق MRT مطالبة المتعاقد بأداء كافة التزاماته وواجباته بموجب الاتفاقية لفترة أقصاها عام 1 واحد، بحيث يمكن لفريق MRT تحديد وإبرام اتفاقية مع طرف جديد متعاقدًا لأداء وظائف IANA.</li> <li>إذا قدم المتعاقد طلبًا بالإفلاس أو إذا اعتبر أنه معسرًا، فيجوز لجهة التعاقد إنهاء هذه الاتفاقية على الفور بموجب إشعار خطي إلى المتعاقد.</li> </ul>	الإنهاء لسبب، التصعيد
ب.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>بدون تكلفة على جهة التعاقد.</li> <li>يجوز للمتعاقد إقرار وتحصيل رسوم عادلة ومعقولة من أطراف أخرى، مع مراعاة الحصول على موافقة فريق MRT.</li> <li>وسوف تستند الرسوم، إن وجدت، إلى التكاليف والموارد المباشرة.</li> <li>ويعد عام واحد من الحصول على الرسوم، يجب على المتعاقد التعاون مع جميع الأطراف المعنية والمتأثرة من أجل تطوير هيكل رسوم بالإضافة إلى طريقة تعقب التكاليف بالنسبة لكل وظيفة من وظائف IANA. ويجب على المتعاقد تقديم نسخ مما سبق بالإضافة إلى وصف لجهود التعاون إلى فريق MRT.</li> <li>يقصد بلفظ "الأطراف المعنية والمتأثرة" نموذج أصحاب المصلحة المتعددين بقيادة القطاع الخاص لوضع السياسات المتكاملة لنظام أسماء النطاقات DNS والذي تمثله ICANN؛ [فريق عمل هندسة الإنترنت IETF، وهيئة إنشاء وتطوير الإنترنت IAB و 5 سجلات إنترنت إقليمية؛] مشغلي نطاقات ccTLD و gTLD والحكومات ومجتمع مستخدمي الإنترنت</li> </ul>	التكلفة/السعر
ج.1.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجب على المتعاقد الحفاظ على علاقات عمل بناء مع سائر الأطراف المعنية والمتأثرة لضمان الجودة والأداء المرضي</li> </ul>	علاقات العمل البناءة
		متطلبات المتعاقد
ج.2.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدم التعاقد من الباطن</li> <li>[يجب أن يكون المتعاقد شركة مملوكة ومدارة ومؤسسة ومنظمة بموجب القانون الأمريكي.]</li> </ul>	التعاقد من الباطن؛ [متطلبات التواجد الأمريكي]

الحكم	ملخص الأحكام الأساسية	مقارنة بعقد IANA الحالي
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب أداء وظائف IANA الأساسية في الولايات المتحدة. ]</li> <li>• يجب أن يكون للمتعاقد عنوان مادي في الولايات المتحدة. ]</li> </ul>	
أداء وظائف IANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب أداء وظائف IANA بطريقة آمنة وثابتة.</li> <li>• وظائف IANA ذات طبيعة إدارية وفنية استناداً إلى السياسات المقررة التي يتم وضعها من خلال الأطراف المعنية والمتأثرة.</li> <li>• يجب على المتعاقد التعامل مع كل وظيفة لـ IANA بالتساوي من حيث الأولوية ومعالجة جميع الطلبات على الفور وبكفاءة.</li> </ul>	ج.2.4
فصل تطوير السياسة بالإضافة إلى الأدوار التشغيلية	لا يجوز لأعضاء فريق عمل IANA بدء أو تقديم أو دعم أي تطوير للسياسات ذات الصلة بوظائف IANA.	ج.2.5
[الفصل الوظيفي]	[تحفظ ICANN بـ IANA كشعبة منفصلة من الناحية الوظيفية داخل ICANN. سوف تسعى ICANN لتعزيز إمكانية فصل IANA و/أو وظائف IANA عن ICANN، إلى الحد الممكن بدون مصروفات غير مستحقة]	
الشفافية والمساءلة	يتعاون المتعاقد مع جميع الأطراف المعنية والمتأثرة من أجل تطوير ونشر تعليمات المستخدمين بما في ذلك المتطلبات الفنية لكل وظيفة في IANA.	ج.2.6
المسؤولية واحترام أصحاب المصلحة	يتعاون المتعاقد مع جميع الأطراف المعنية والمتأثرة من أجل تطوير ونشر عملية لكل وظيفة IANA من أجل توثيق مصدر السياسات والإجراءات والكيفية التي تكون عليها	ج.2.7
الأداء؛ [مستويات الخدمة]	يتعاون المتعاقد مع جميع الأطراف المعنية والمتأثرة من أجل تطوير والحفاظ على وتعزيز ونشر معايير الأداء لكل وظيفة من وظائف IANA. [يلتزم المتعاقد وفريق MRT بوضع اتفاقية مستوى خدمة (SLA) كملحق بهذه الاتفاقية من أجل أداء هذه الوظائف، مع مراعاة الحصول على الموافقة من فريق MRT، ولا يجوز الامتناع عن تقديم هذه الموافقة لسبب غير معقول].	ج.2.8
وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA)	وظائف IANA تشمل (1) تنسيق تخصيص المعايير التقنية لبروتوكول الإنترنت؛ (2) إدارة مسؤوليات معينة مرتبطة بإدارة منطقة جذور DNS على الإنترنت؛ (3) تخصيص موارد أرقام الإنترنت؛ (4) خدمات أخرى مرتبطة بإدارة ARPA و INT ونطاقات المستوى الأعلى (DNS)	ج.2.9
[مقيم مستقل]	[يعين فريق MRT مقيماً يتم تخصيصه من أجل التحقق من أن طلب تغيير منطقة الجذر قد اتبع كافة السياسات والإجراءات المعمول بها وترخيص هذا التغيير قبل تنفيذه بمعرفة إدارة ملفات خوادم الجذر RZM. يتم تعيين المقيم المستقل لفترات تعاقدية محددة من [3] سنوات مع إمكانية التجديد وفقاً لاتفاق كلا الطرفين. يكون لفريق MRT صلاحية إعادة تعيين أو إنهاء المقيم بسبب العثور على تضارب في المصالح أو اكتشاف أن المقيم قد فشل في أداء واجباته بشكل صحيح.]	
أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد بتسهيل وتنسيق منطقة الجذر لنظام DNS وتوفير تغطية تشغيلية على مدار الساعة.</li> <li>• يحتوي تدفق العملية لإدارة منطقة الجذر على ثلاثة أدوار يتم أدائها من خلال [ثلاث] جهات مختلفة: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ المتعاقد بصفته مشغلاً لوظائف IANA</li> <li>○ [فريق MRT] أو [المقيم المستقل] بصفته المدير]</li> <li>○ VeriSign (أو من يأتي بعدها حسب تحديد [فريق MRT]) لإدارة ملفات خوادم الجذر RZM.</li> </ul> </li> <li>• يعمل المتعاقد بالتعاون مع [المدير ومع] إدارة ملفات خوادم الجذر RZM</li> </ul>	ج.2.9.2
إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتلقى المتعاقد ويتعامل مع طلبات تغيير منطقة الجذر لنطاقات TLD، ويشمل ذلك إضافة اسم جديد أو تحديثات على خوادم أسماء TLD أو (NS) بالإضافة إلى موقع تفويض (DS) ومعلومات سجل الموارد (RR) بالإضافة "للصق" المرتبط (وسجل معلومات A وAAAA). قد يتضمن طلب التغيير أيضاً إدخال TLD جديدة على ملف منطقة الجذر.</li> <li>• يلتزم المتعاقد بمعالجة تغييرات ملف منطقة الجذر بأسرع ما يمكن</li> </ul>	ج.2.9.2.أ

مقارنة بعقد IANA الحالي	ملخص الأحكام الأساسية	الحكم
ج.2.9.2.ب	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد بالحفاظ على تحديث قاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر وإتاحة الوصول إليها للجمهور بالإضافة إلى معلومات اتصال حالية ومحققة لجميع مشغلي سجل TLD، كحد أدنى: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ اسم TLD؛</li> <li>○ عنوان IP لخدام الأسماء الأولي وخدام الأسماء الثانوي لنطاق TLD؛</li> <li>○ الأسماء المقابلة لخوادم الاسم تلك؛</li> <li>○ تاريخ الإنشاء لنطاق TLD؛</li> <li>○ الاسم والعنوان والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف والفاكس لمشغل سجل TLD؛</li> <li>○ الاسم والعنوان والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف والفاكس لجهة الاتصال الخاصة بمشغل سجل TLD؛</li> <li>○ الاسم والعنوان البريدي، وعنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف والفاكس لجهة الاتصال الإدارية لدى مشغل سجل TLD؛</li> <li>○ التقارير؛</li> <li>○ تاريخ آخر تحديث للتقرير؛</li> <li>○ أي من المعلومات الأخرى ذات الصلة بنطاق TLD يطلبها مشغل سجل TLD.</li> </ul> </li> <li>• يتلقى المتعاقد طلبات تغيير "WHOIS" لمنطقة الجذر ويتناولها بالنسبة لنطاقات TLD.</li> </ul>	إدارة طلبات تغيير وقاعدة بيانات "WHOIS" لمنطقة الجذر
ج.2.9.2.ج	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يطبق المتعاقد أطر السياسة الحالية في التعامل مع الطلبات ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض نطاقات ccTLD، مثل RFC 1591، ومبادئ GAC لسنة (2005) وأي توضيح آخر على هذه السياسات من خلال الأطراف المعنية أو المتأثرة.</li> <li>• وفي حالة عدم وجود إطار عمل للسياسة يغطي حالة محددة، يلتزم المتعاقد بالتشاور مع الأطراف المعنية والمتأثرة، والجهات العامة المعنية؛ والحكومات حول أية توصية غير موجودة في إطار السياسة الحالي أو غير متسق معها.</li> <li>• يلتزم بمراعاة أطر العمل الوطنية ذات الصلة والقوانين المعمول بها في المنطقة ذات الاختصاص القضائي التي يعمل بها سجل TLD.</li> <li>• ويلتزم المتعاقد بتقديم توصياته إلى [CSC] أو [MRT] أو [RZM] أو [مقيم مستقل] عن طريق تقرير التفويض وإعادة التفويض.</li> </ul>	تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD)
د.2.9.2.د	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد بالتحقق من أن كافة الطلبات ذات الصلة بعملية تفويض وإعادة تفويض نطاقات gTLD متسقة مع الإجراءات التي تضعها ICANN.</li> <li>• وعند تقديم توصية بتفويض وإعادة تفويض، يتعين على المتعاقد تقديم الوثائق التي تثبت أن ICANN قد اتبعت إطار عمل السياسات الخاص بها، ويشمل ذلك الوثائق الخاصة التي توضح كيفية توفير العملية لفرصة الحصول على التعقيبات من أصحاب المصلحة المعنيين وأنها كانت داعمة ومؤيدة للمصلحة العامة العالمية.</li> <li>• ويلتزم المتعاقد بتقديم توصياته إلى [CSC] أو [MRT] أو [RZM] أو [مقيم مستقل] من خلال تقرير التفويض وإعادة التفويض.</li> </ul>	تفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD)
ج.2.9.2.هـ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يعمل المتعاقد مع [CSC] و [RZM]، ويتعاون مع جميع الأطراف المعنية والمتضررة، من أجل نشر نظام أوتوماتيكي بالكامل لإدارة منطقة الجذر على الفور، بما في ذلك على أقل تقدير: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ نظام أمن (مشفر) لاتصالات العملاء</li> <li>○ بروتوكول توريد تلقائي يسمح للعملاء إدارة التفاعلات مع نظام إدارة ملفات خوادم الجذر</li> <li>○ قاعدة بيانات متوفرة على الإنترنت تضم طلبات التغيير والإجراءات التي تليها بحيث يمكن لكل عميل الاطلاع على سجل بالطلبات التاريخية والحفاظ على رؤية داخل سير طلباتهم الحالية؛</li> </ul> </li> </ul>	أتمتة منطقة الجذر

مقارنة بعقد الحالي IANA	ملخص الأحكام الأساسية	الحكم
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ نظام اختبار، يمكن للعملاء استخدامه من أجل تلبية المتطلبات الفنية لطلبات التغيير</li> <li>○ واجهة داخلية لتحقيق الاتصالات الآمنة بين المتعاقد، [CSC]، وRZM.</li> </ul>	
ج.2.9.2.و	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يتولى المتعاقد مسؤولية إدارة مفتاح التوقيع الرئيسي (KSK) لمنطقة الجذر، بما في ذلك الإصدار والنشر والاستخدام لتوقيع مجموعة مفاتيح الجذر.</li> </ul>	إدارة مفتاح DNSSEC للجذر
ج.2.9.2.ز	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يعمل المتعاقد مع فريق MRT وجميع الأطراف المتعاقدة والمتأثرة من أجل الحفاظ على وتحسين عملية عملاء وظائف IANA من أجل تقديم الشكاوى لحلها في الوقت المناسب</li> <li>● يجب أن تتبع العملية أفضل ممارسات الصناعة وأن تشمل إطار زمني معقول للحل.</li> </ul>	عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR) (CSCR)
ج.2.9.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يدير المتعاقد نطاق INT. من المستوى الأعلى داخل سياسات التسجيل الحالية لـ TLD.</li> <li>● إذا حدد فريق MRT سجلاً تالياً، فيلتزم المتعاقد بتسهيل نقل سلسل.</li> </ul>	نطاق المستوى الأعلى INT.
ج.2.11	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يؤدي فريق MRT عملية فحص نهائي مع قبول كافة مواد التسليم والتقارير المنشورة في القسم ج.2 متطلبات المتعاقد.</li> <li>● قبل إعلان/نشر التقارير، يتعين على المتعاقد الحصول على الموافقة من فريق MRT، ولا يجوز الامتناع عن تقديم هذه الموافقة لسبب غير معقول.</li> </ul>	فحص جميع مواد التسليم والتقارير قبل النشر
ج.2.12.أ	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يلتزم المتعاقد بتوفير فريق عمل فني مدرب واسع الاطلاع بالإضافة إلى مهارات الاتصال الممتازة الشفهية والكتوبية (أي القدرة على التحاور بطلاقة، والتواصل بفاعلية، والكتابة بشكل واضح باللغة الإنجليزية).</li> <li>● يقوم مدير برنامج وظائف IANA بتنظيم وتوجيه وإعداد فريق وتنسيق جهود البرنامج الإجمالية، بالإضافة إلى إدارة أنشطة التعاقد والتعاقد من الباطن بصفته مسئول التواصل المرخص مع فريق MRT وCSC ويحمل المسؤولية عن ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ يتحمل المسؤولية عن الأداء الإجمالي للعقد ولا يعمل بأية صفحة أخرى بموجب هذا العقد.</li> <li>➢ أن يوضح مهارات تواصل مع كافة مستويات الإدارة.</li> <li>➢ أن يجتمع ويتحاور مع CSC (ومتى كان ذلك ضرورياً، مع فريق MRT) فيما يخص حالة أنشطة أو مشكلات أو قضايا أو تضاربات تتطلب حلاً لدى متعاقد محدد.</li> <li>➢ أن تكون له القدرة على التفاوض واتخاذ قرارات ملزمة بالنسبة للمتعاقد.</li> <li>➢ أن تكون لديه خبرة موسعة وخبرات معتمدة في إدارة العقود المشابهة ذات المهام المتعددة لهذا النوع وبنفس درجة التعقيد.</li> </ul> </li> </ul>	توفر ICANN مدير مشروعات مؤهلاً
ج.2.12.ب	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يلتزم المعتقد بتعيين فريق الأساسي التالي لهذا العقد: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ مدير برنامج وظائف IANA</li> <li>○ تنسيق علاقة وظيفة IANA لإدارة ملفات خوادم الجذر</li> </ul> </li> </ul>	فريق عمل رئيسي
ح.8	<ul style="list-style-type: none"> <li>● يلتزم المتعاقد بالحصول على موافقة CSC قبل إجراء استبدال لفريق العمل الرئيسي.</li> <li>● يجب أن يمتلك بدلاء فريق العمل الرئيسي على مؤهلات تساوي أو تتجاوز مؤهلات فريق العمل المستبدل، ما لم يتم اعتماد استثناء ما.</li> <li>● يتم تقديم طلبات إجراء تغييرات في فريق العمل الرئيسي إلى CSC قبل إجراء أي استبدال دائم لمدة 15 يوم عمل على الأقل. يجب أن يحتوي الطلب على تفسير تفصيلي بالظروف التي تفرض عمليات استبدال مقترحة، وسير ذاتية كاملة للبدائل المقترحة بالإضافة إلى أية معلومات إضافية تطلبها CSC. وسوف تقوم اللجنة الدائمة للعملاء CSC بإشعار المتعاقد في غضون 10 أيام عمل بعد استلام كافة المعلومات المطلوبة للقرار الخاصة بعمليات الاستبدال.</li> </ul>	التغييرات في فريق العمل الرئيسي

الحكم	ملخص الأحكام الأساسية	مقارنة بعقد IANA الحالي
	سوف يتم تعديل جهة الاتصال بحيث تعكس أية تغييرات تم اعتمادها.	
اجتماعات الميزانية	[سوف يجتمع فريق MRT] سنويًا [مع] رئيس المتعاقد من أجل مراجعة واعتماد الميزانية لخدمات تسمية IANA للأعوام [الثلاثة] القادمة.	
شفافية اتخاذ القرارات	<p>لتعزيز الاتساق وإمكانية التنبؤ ونزاهة اتخاذ القرارات بالنسبة للقرارات ذات الصلة بـ IANA، يلتزم المتعاقد بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مواصلة الممارسات الحالية للتقارير العامة حول القرارات ذات الصلة بالتسمية والأسماء</li> <li>• نشر كافة التوصيات التي يوصي بها المتعاقد للجمهور حول القرارات ذات الصلة بالتسمية والأسماء</li> <li>• الموافقة على صياغة أي محضر لمجلس الإدارة يرتبط بقرارات التسمية</li> <li>• الحصول على توقيع الرئيس ورئيس مجلس الإدارة على شهادة سنوية بأنه متوافق مع القرارات سالفة الذكر</li> <li>• تزويد IANA بميزانية كافية للسماح لها بالاستعانة باستشاري قانوني مستقل من أجل تقديم الخدمات والنصائح حول تفسير السياسة الحالية ذات الصلة بالتسمية</li> <li>• هذه الأحكام ذات الصلة بالتقارير والإبلاغ والشفافية، بالإضافة إلى توفر النصائح القانونية المستقلة، الهدف منها هو عدم التشجيع على اتخاذ قرارات قد لا تكون مدعومة بالكامل من السياسة الحالية.</li> </ul>	
متطلبات الأمان	الاحتفاظ بعقد IANA الحالي	ج.3
متطلبات مقاييس الأداء		
مراجعات البرنامج والزيارات الميدانية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تتم مراجعات البرنامج بصفة شهرية</li> <li>• تتم الزيارات الميدانية بصفة سنوية</li> </ul>	ج.1.4
تقرير سير الأداء الشهري	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد بإعداد تقرير حول الأداء كل شهر وإرساله إلى اللجنة الدائمة للعملاء CSC (في موعد أقصاه 15 يوم عمل رسميًا بعد نهاية كل شهر) بحيث يحتوي هذا التقرير على معلومات إحصائية وسردية حول أداء وظائف IANA (أي، تخصيص معلمات البروتوكولات الفنية؛ والوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر؛ وتخصيص موارد أرقام الإنترنت) خلال الشهر التقويمي السابق.</li> <li>• ويجب أن يتضمن التقرير ملخصًا سرديًا للعمل الذي تم في كل وظيفة مع توضيح دقيق ومناسب للتفاصيل. كما يجب أن يصف التقرير أيضًا الأحداث الرئيسية والمشكلات التي تتم مواجهتها وأي تغييرات رئيسية متوقعة، إن وجدت، فيما يتعلق بأداء المتطلبات الموضحة في القسم ج.2.9.4 ج.2.9.</li> </ul>	ج.2.4
لوحة تحكم إدارة ملفات خوادم الجذر	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يعمل المتعاقد بالتعاون مع [اللجنة الدائمة للعملاء] وإدارة ملفات خوادم الجذر RZM بالإضافة إلى جميع الأطراف المعنية والمتأثرة، من أجل الحفاظ على وتعزيز لوحة التحكم لتعقب تدفق العملية لإدارة منطقة الجذر</li> </ul>	ج.3.4
تقارير معايير الأداء	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد نشر تقارير لكل وظيفة منفصلة من وظائف IANA بما يتفق مع القسم ج.2.8. يتم نشر تقارير مقاييس معايير الأداء من خلال أحد مواقع الويب كل شهر (في موعد أقصاه 15 يومًا تقويميًا بعد نهاية كل الشهر)</li> </ul>	ج.4.4
استطلاع خدمة العملاء	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يلتزم المتعاقد بالتعاون مع اللجنة الدائمة للعملاء في وضع وتعزيز استطلاع سنوي لخدمة العملاء بما يتفق مع معايير الأداء لكل من وظائف IANA المنفصلة. ويجب أن يتضمن الاستطلاع قسمًا للتعليقات لكل وظيفة IANA منفصلة. ويلتزم المتعاقد بأن يقدم تقرير CSS إلى اللجنة الدائمة للعملاء في موعد أقصاه 30 يومًا اعتبارًا من الانتهاء من الاستطلاع بالإضافة إلى نشر تقرير CSS للجمهور.</li> </ul>	ج.5.4
التقرير النهائي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب على المتعاقد إعداد تقرير نهائي حول أداء وظائف IANA وتسليمه، على أن يوثق هذا التقرير إجراءات التشغيل القياسية، بما في ذلك وصف التقنيات والأساليب والبرامج والأدوات المستخدمة في أداء وظائف IANA. ويجب على المتعاقد إرسال التقرير إلى اللجنة الدائمة للعملاء في خلال موعد أقصاه 30 يومًا من تاريخ انتهاء العقد.</li> </ul>	ج.6.4
الفحص والقبول	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تؤدي اللجنة الدائمة للعملاء CSC عملية فحص نهائي مع قبول كافة مواد</li> </ul>	ج.7.4



الحكم	ملخص الأحكام الأساسية	مقارنة بعقد IANA الحالي
	التسليم والتقارير المنشورة في القسم ج.4.	
	• قبل إعلان/نشر التقارير، يتعين على المتعاقد الحصول على الموافقة من اللجنة الدائمة للعملاء، ولا يجوز الامتناع عن تقديم هذه الموافقة لسبب غير معقول.	
متطلبات المراجعة	الاحتفاظ بالأحكام من عقد IANA الحالي باستثناء أن تؤدي اللجنة الدائمة للعملاء CSC الواجبات الخاصة بمسئولي التعاقد (CO) وممثل مسئول التعاقد (COR)	C.5
متطلبات تضارب المصالح	الاحتفاظ بالأحكام من عقد IANA الحالي باستثناء أن يؤدي فريق MRT المهام الخاصة بكل من CO و COR	ج.6، ح.9
مواصلة عمليات التشغيل	الاحتفاظ بالأحكام من عقد IANA الحالي باستثناء أن تؤدي اللجنة الدائمة للعملاء المهام الخاصة بكل من CO و COR	ج.7
استثناءات الأداء		
المتعاقد غير مرخص له إجراء تغييرات على منطقة الجذر؛ الرابط إلى اتفاقية شركة VeriSign التعاونية	المتعاقد غير مرخص له إجراء تعديلات أو إضافات أو إلغاءات في ملف منطقة الجذر أو المعلومات المرتبطة به. (لا يعدل هذا العقد من مسؤوليات ملف منطقة الجذر كما هو موضح في التعديل 11 للاتفاقية التعاونية رقم NCR-9218742 بين وزارة التجارة الأمريكية و VeriSign, Inc. أو أي كيان يأتي بعدها). راجع التعديل 11 على <a href="http://ntia.doc.gov/files/ntia/-publications/amend11_052206.pdf">http://ntia.doc.gov/files/ntia/-publications/amend11_052206.pdf</a> .	ج.8.1
لا يجوز للمتعاقد تغيير السياسات والإجراءات أو الطرق	لا يجوز للمتعاقد إجراء تغييرات مادية في السياسات والإجراءات التي طورها الجهات ذات الصلة فيما يتعلق بأداء وظائف IANA. ويجب على المتعاقد عدم تغيير الأساليب المتعارف عليها المتعلقة بأداء وظائف IANA أو تنفيذها دون الحصول على موافقة مسبقة من اللجنة الدائمة للعملاء.	ج.8.2
العلاقة مع الأطراف الأخرى	لا يكون أداء الوظائف بموجب هذا العقد، بما في ذلك وضع التوصيات فيما يخص القسم 2.9.2، بأي حال من الأحوال متضمناً أو مشروطاً على وجود أو إبرام أية عقد أو اتفاقية أو تفاوض فيما بين المتعاقد وأي من الجهات التي تطلب هذه التغييرات أو أي من الأطراف الخارجية الأخرى. التوافق مع هذا القسم يجب أن يكون متسقاً مع ج.2.9.2.	ج.8.3
المتطلبات الرئيسية لـ DNSSEC في منطقة الجذر الرسمية	لا يكون أداء الوظائف بموجب هذا العقد، بما في ذلك وضع التوصيات فيما يخص القسم 2.9.2، بأي حال من الأحوال متضمناً أو مشروطاً على وجود أو إبرام أية عقد أو اتفاقية أو تفاوض فيما بين المتعاقد وأي من الجهات التي تطلب هذه التغييرات أو أي من الأطراف الخارجية الأخرى. التوافق مع هذا القسم يجب أن يكون متسقاً مع ج.2.9.2.	2
الفحص والقبول	تؤدي اللجنة الدائمة للعملاء CSC فحصاً وقبولاً نهائياً وتمثيلاً لجميع الأعمال المنفذة، بالإضافة إلى المراسلات المكتوبة بصرف النظر عن الصيغة والتقارير والخدمات ومواد التسليم الأخرى ذات الصلة بالقسم ج قبل أي نشر/إعلان مطلوب بموجب هذا العقد. يتم تصحيح أي قصور بمعرفة المتعاقد مع إعادة التقديم إلى اللجنة الدائمة للعملاء في غضون عشرة (10) أيام عمل رسمية بعد الإشعار	هـ
الملكية الفكرية		
براءات الاختراع وحقوق النشر والتوزيع	يتنازل المتعاقد ويلزم أي موظفين أو متعاقدين بالتنازل عن كافة الحقوق في أي موضوع يمكن اعتباره ملكية فكرية وأية طلبات للحصول على براءة الاختراع للاختراعات المقدمة بمعرفة المتعاقد خلال سير وتنفيذ واجبات المتعاقد بموجب ذلك. هذه الاتفاقية عبارة عن اتفاقية "عمل مقابل أجر" ويعتبر الكيان المتعاقد هو المالك ويمتلك جميع الأعمال ذات حقوق النشر والتوزيع التي تتم من خلال المتعاقد بموجب هذه الاتفاقية، بالإضافة إلى كافة حقوق النشر والتوزيع المرتبطة بها. وفي حالة عدم اعتبار هذه الاتفاقية مقابل أجر، وبموجب ذلك يتنازل المتعاقد على ملكية الأعمال الخاصة لحقوق النشر والتوزيع بالإضافة إلى حقوق النشر والتوزيع الخاصة بالكيان التعاقدية.	ح.2
السرية وحماية البيانات	ويرخص المتعاقد براءات الاختراع وحقوق النشر والتوزيع تلك مرة أخرى إلى المتعاقد لمدة هذه الاتفاقية فقط إلى الحد اللازم لأداء المتعاقد لالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية. ويكون هذا الترخيص غير حصري وبدون أية رسوم.	ح.10
	تحتوي هذه الاتفاقية على أحكام معقولة وعرفية ذات صلة بالحفاظ على السرية	

مقارنة بعقد الحالي IANA	ملخص الأحكام الأساسية	الحكم
	وحماية البيانات.	
ح.13	يلتزم المتعاقد بتعويض الكيان التعاقدى وفريق MRT واللجنة الدائمة للعملاء والدفاع ودفع الضرر عنهم، من جميع المطالبات التي تنشأ من أداء المتعاقد أو فشله في أداء المهام بموجب هذه الاتفاقية.	التعويض

#### 4. تأثير النقل - قيد التطوير

## 5. متطلبات NTIA - قيد التطوير

## 6. عملية المجتمع - قيد التطوير

ملاحظة: يستخدم هذا القسم بشكل واسع استناداً إلى القسم ج من هذا المستند تحت عنوان العملية حتى تاريخه.

## ج - العملية حتى تاريخه

### 1. تأسيس مجموعة عمل المجتمعات

في مارس 2014، طلبت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) أن تقوم ICANN "بإجراء عملية أصحاب مصلحة متعددين لتطوير خطة لنقل الدور الإشرافي للحكومة الأمريكية" فيما يتعلق بوظائف IANA وإدارة المنطقة الجذر ذات الصلة. وعند إجراء هذا الإعلان<sup>79</sup>، حددت NTIA أن النقل لا بد أن يحظى بدعم المجتمع العام وأن يلي المفاهيم التالية:

- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة
- الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت
- تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA
- الحفاظ على انفتاح الإنترنت.

قررت NTIA أيضاً أنها لن تقبل مقترحاً باستبدال دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية. في 6 يونيو، اقترحت ICANN إنشاء مجموعة تنسيق نقل الإشراف على IANA أو (مجموعة ICG) "تكون مسؤولة عن إعداد مقترح للنقل يعكس الاحتياجات المتغيرة لمختلف الأطراف المعنية في وظائف IANA". في يوليو 2014، تم تأسيس مجموعة عمل المجتمعات، وتتألف من 30 عضواً يمثلون 13 مجتمعاً قاموا بوضع الميثاق الخاص بها.

وطبقاً لهذا الميثاق<sup>80</sup>، أمام مجموعة عمل المجتمعات مهمة واحدة: تقديم عرض إلى NTIA فيما يخص نقل إشراف NTIA على وظائف IANA إلى مجتمع أصحاب المصلحة الدولي. ولهذا السبب، فإن مهمة مجموعة ICG تتمثل في تنسيق وضع مقترح فيما بين المجتمعات المتأثرة بوظائف IANA، وهي مقسمة إلى ثلاث فئات رئيسية: أسماء النطاقات، وموارد الأرقام ومعلومات البروتوكولات الأخرى. وقد أوضحت مجموعة ICG أن فئة أسماء النطاقات تنقسم أيضاً إلى فئتين فرعيتين هما نطاقات رموز البلدان والنطاقات العامة. وفي ميثاق ICG، من الملاحظ أيضاً أنه "بينما يوجد بعض التداخل بين كل من هذه الفئات، يثير كل منها مسائل تنظيمية وتنفيذية وتقنية مميزة، ويميل كل منها لاحتواء مجتمعات مميزة بالاهتمام والخبرة".

ولكي تحقق مجموعة ICG هدفها، فقد حدد أربعة مهام رئيسية، تشمل على سبيل المثال لا الحصر، مهمة طلب الحصول على مقترحات من المجتمعات التشغيلية الثلاثة، بالإضافة إلى طلب الحصول على التعقيبات من مجموعة المجتمعات الواسعة المتأثرة بوظائف IANA. لكي يتم التعامل مع هذه المهمة، تسعى مجموعة ICG إلى الحصول على ردود رسمية كاملة على طلب تقديم العروض (RFP) الخاص بها<sup>81</sup>، من خلال العمليات المقرر القيام بها من خلال كل مجتمع من "المجتمعات التشغيلية" لدى IANA، (أي؛ المجتمعات ذات العلاقات التشغيلية أو علاقات الخدمات المباشرة مع مشغل وظائف IANA، فيما يخص الأسماء والأرقام ومعلومات البروتوكولات).

وقبل ورود الميثاق الخاص بمجموعة ICG، قام المجتمع التشغيلي فيما يتصل بوظيفة أسماء IANA ومنظمة ccNSO و GNSO بأخذ زمام المبادرة لإنشاء مجموعة عمل من قطاعات المجتمع من أجل وضع مقترح لنقل إشراف NTIA فيما يتصل بالوظائف ذات الصلة بالتنسيقية. في اجتماع ICANN رقم 50 في لندن، في يونيو 2014، شكلت منظمة GNSO و ccNSO و ALAC و SSAC فريقاً للصياغة من أجل إعداد ميثاق لتلك المجموعة المكونة من قطاعات المجتمع، وهو ما تم الانتهاء منه في منتصف شهر أغسطس 2014. وقد تم اعتماد الميثاق بمعرفة GNSO و ccNSO و ALAC و SSAC، بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بكل منهم. وقد تم اعتماد الميثاق الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات وهو مرفق بالملحق رقم 1.

<sup>79</sup> <http://www.ntia.doc.gov/press-release/2014/ntia-announces-intent-transition-key-internet-domain-name-functions>

<sup>80</sup> <https://www.icann.org/en/system/files/files/charter-icg-27aug14-en.pdf>

<sup>81</sup> <https://www.icann.org/en/system/files/files/rfp-iana-stewardship-08sep14-en.pdf>

ويعد اعتماد الميثاق، اختارت منظمات الدعم واللجان الاستشارية المدرجة في الفقرة السابقة أعضاء من أجل مجموعة عمل المجتمعات وكان ذلك أيضاً بما يتفق مع القواعد الإجرائية الخاصة بها. وعلاوة على المشاركة الفاعلة في أعمال مجموعة عمل المجتمعات، من المتوقع لمجموعة عمل المجتمعات أن تطلب ونقل وجهات نظر ومخاوف الأفراد في المنظمة التي تعيّنهم. قائمة الأعضاء وعددهم 19، والجهات التابعة لهم، والمنظمات والمناطق الجغرافية التي يأتون منها مضمنة في الملحق رقم 3. وبشكل منفصل، وبما يتفق مع الميثاق الخاص بمجموعة عمل المجتمعات، تم إرسال دعوة إلى المشاركة من أجل دعوة جميع المعنيين بالعمل الخاص بمجموعة عمل المجتمعات. كما أن قائمة الأسماء التي تضم 103 مشاركاً من المجتمع، والجهات الخاصة بهم، إن وجدت، والمنطقة الجغرافية التي يأتون منها مضمنة ومشمولة في الملحق رقم 3. وعلاوة على ذلك، بما يتفق مع الميثاق الخاص بمجموعة عمل المجتمعات قدم الأعضاء والمشاركون بيانات بإبداء الاهتمام<sup>82</sup>.

### طرق العمل الخاصة بمجموعة عمل المجتمعات

وافقت مجموعة عمل المجتمعات بعد قراءتين لخطة العمل الخاصة بها، على تقسيم العمل الخاص بها إلى البنود التالية، وهو المستمد من طلب تقديم العروض المقدم من ICG وبما يتفق معه:

1. وصف استخدام المجتمع لوظائف IANA (طلب تقديم العروض 1)
- 2أ. الترتيبات الحالية، لما قبل النقل - مصادر السياسات
- 2ب. الترتيبات الحالية، لما قبل النقل - الإشراف والمساءلة
3. الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة بعد النقل (طلب تقديم العروض 4)
4. تأثيرات النقل (طلب تقديم العروض 4)
5. متطلبات NTIA (طلب تقديم العروض 5)
6. عملية المجتمع (طلب تقديم العروض 6)

بالإضافة إلى ذلك، وافقت مجموعة عمل المجتمعات على العمل على بندين إضافيين:

- الترتيبات الحالية لما قبل النقل، تصنيف أولوية عقد وظائف IANA لـ NTIA. والهدف هو إشعار CWG نفسها بالعمل الخاص به وإيجاد فهم أفضل للعناصر في عقد وظائف IANA للعمل الخاص بمجموعة CWG.
- المبادئ: لتحقيق أغراض داخلية، وافقت مجموعة CWG على وضع مجموعة من المبادئ والمعايير يمكن لمجموعة CWG نفسها الاعتماد عليها في وضع (مسودة) المقترحات ويمكن أيضاً اختبار هذه المقترحات وفقاً لها.

ولتحقيق الأطر الزمنية المحددة بمعرفة فريق ICG، وافقت مجموعة عمل المجتمعات أيضاً على العمل في مقابل الجدول التالي:

- **1 ديسمبر:** تاريخ نشر مسودة المقترح للتعليق العام
- **1 - 22 ديسمبر:** بالنظر إلى الإطار الزمني القصير المطروح، وضعت مجموعة عمل المجتمعات إطاراً زمنياً بفترة تعليق عامة بأقل من 21 يوماً، وتأمل أن تسعى الأطراف المعنية إلى تقديم التعليقات على مسودة المقترح في حدود الفترة المحددة
- **3 - 4 ديسمبر:** سوف تستضيف مجموعة عمل المجتمعات 3 ندوات ويب عامة من أجل عرض مسودة المقترح والمشاركة مع المجتمع الأوسع حول سير الأعمال حتى تاريخه
- **19 يناير:** تقديم مقترح CWG النهائي إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق
- **31 يناير:** تقديم CWG المحدد للتقرير النهائي إلى ICG

بالنسبة لكل من بنود العمل أعلاه، تم تشكيل مجموعات فرعية، بالإضافة إلى معدي تقارير ومنسقين داخليين، باستثناء طلب تقديم العروض القسم 6. وقد تم تشكيل هذه المجموعات الفرعية بهدف التركيز على الأعمال الخاصة بالمجموعة حول المتطلبات الخاصة بمطالب ICG والمشكلات ذات الصلة ووضع المسودات الأولية. وتقدم المجموعات الفرعية التقارير مرة أخرى إلى مجموعة CWG الكاملة، على الإنترنت وأيضاً خلال اجتماعات مجموعة CWG، ويتم مناقشة النتائج وتحريرها وقبلها في نهاية الأمر بمعرفة CWG ككل، وذلك بما يتفق مع قواعد اتخاذ القرارات المحددة في ميثاق CWG<sup>83</sup>.

<sup>82</sup> <https://community.icann.org/x/wRjxAg>

<sup>83</sup> ميثاق CWG، القسم الخامس: قواعد المشاركة: <https://community.icann.org/x/2grxAg>

حتى يومنا هذا (1 ديسمبر 2014) فإن القسم الوارد في المقترح المتعلق بطلب تقديم العروض بالقسم 1، و2 وأ2ب، بالإضافة إلى مراجعة ريفية المستوى لاتفاقية إشراف ومساءلة ما بعد النقل المقترحة (RFP القسم 3) تم الاتفاق عليها بحسب العملية سالفة الذكر. ويمكن استعراض المادة الأساسية وتطور المسودة في مستودع المستندات لكل من المجموعات الفرعية<sup>84</sup>.

### اجتماعات CWG حتى تاريخه

اجتمعت مجموعة عمل المجتمعات (الأعضاء والمشاركون) بالكامل للمرة الأولى عن طريق مؤتمر هاتفي في 6 أكتوبر 2014. ويتوفر جدول الأعمال والنص المدون للمحادثات والملاحظات والمواد الأخرى ذات الصلة بهذا الاجتماع والاجتماعات التالية على مساحة ويكي لمجموعة CWG على: <https://community.icann.org/x/37fhAg>. وقد تم عقد اجتماعات تالية عن طريق الهاتف لمجموعة CWG الكاملة في:

- 22 أكتوبر
- 30 أكتوبر
- 4 نوفمبر
- 13 نوفمبر
- 27 نوفمبر

كما أجرت مجموعة عمل المجتمعات اجتماعين وجهًا لوجه:

- اجتماع CWG كامل في 13 أكتوبر هلال اجتماع ICANN في لوس أنجلوس
- اجتماع خاص مباشر لمدة يومين في 19 و20 نوفمبر 2014، في فرانكفورت، بألمانيا. ونشر الرؤساء المشاركون بيانًا في أعقاب الاجتماع، ويتوفر هذا البيان على: <https://www.icann.org/news/announcement-2-2014-11-20-en>

وبعد طرق العمل المتفق عليها، عقدت المجموعات الفرعية التالية اجتماعات منفصلة:

- المجموعة الفرعية RFP رقم 3: الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة لما بعد النقل
  - 6 نوفمبر 2014
  - 12 نوفمبر 2014
  - جلسة خاصة بعد اجتماع CWG الكامل، 13 نوفمبر 2014.

تتوفر جميع مواد الاجتماع لهذه الجلسات على: <https://community.icann.org/x/ESrxAg>

- المجموعة الفرعية RFP رقم 4: تأثير النقل
  - 25 نوفمبر 2014
  - 28 نوفمبر 2014

تتوفر جميع مواد الاجتماع لهذه الجلسات على: <https://community.icann.org/x/EyryAg>

تم إنشاء قوائم للبريد الإلكتروني من أجل مجموعة عمل المجتمعات الكاملة بالإضافة إلى كل مجموعة فرعية. وكل رسائل البريد الإلكتروني حول ذلك محفوظة في الأرشيف ويمكن الاطلاع عليها على:

<https://community.icann.org/x/Wg3xAg>

---

<sup>84</sup> <https://community.icann.org/x/UQ3xAg>



## أنشطة التوعية والمشاركة لمجموعات CWG حتى تاريخه

### أنشطة التوعية والمشاركة لأعضاء CWG المعينين

- مارس 2014 – اجتماع ICANN رقم 49 في سنغافورة: جلسات ccNSO حول نقل دور الإشراف على IANA (<http://ccnso.icann.org/meetings/singapore49/agenda.htm>)
- يونيو 2014 – اجتماع ICANN رقم 50 في لندن: جلسات ccNSO حول نقل دور الإشراف على IANA (<http://ccnso.icann.org/meetings/london50/agenda.htm>)
- يونيو 2014 – أنشأت منظمة ccNSO قائمة بريدية خاصة للتواصل مع جميع مديري نطاقات ccTLD، بعيداً عن عضوية ccNSO
- يونيو 2014 – سعت جميع نطاقات ccTLD إلى الحصول على العضوية في مجموعة عمل المجتمعات CWG. ونتيجة لذلك، قام خمسة أعضاء في ccNSO بتعيين أعضاء في مجموعة عمل المجتمعات CWG من نطاقات ccTLD وليسو أعضاء في منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO
- أكتوبر 2014 – اجتماع ICANN رقم 51 في لوس أنجلوس: جلسات ccNSO حول عملية نقل دور الإشراف على IANA. مناقشة الهيئة حول العملية ونطاق عملية نقل دور الإشراف على IANA بالإضافة إلى مناقشة هيئة ccTLD حول المشكلات ذات الصلة بعملية إشراف IANA من منظور ccTLD (<http://ccnso.icann.org/meetings/los-angeles51/agenda.htm>)
- أغسطس-نوفمبر 2014 – جلسات في منظمات ccTLD الإقليمية حول المشكلات ذات الصلة بعملية إشراف IANA (على سبيل المثال - [http://www.aptd.org/system/files/share/1/brisbane\\_meeting\\_program\\_2014\\_v\\_5.pdf](http://www.aptd.org/system/files/share/1/brisbane_meeting_program_2014_v_5.pdf))
- نوفمبر 2014 - أجرى الأعضاء المعينون من ccNSO في مجموعة عمل المجتمعات CWG، بالتعاون الوثيق مع منظمات ccTLD الإقليمية وهي (AFTLD، وAPTLD، وCENTR، وLACTLD) استطلاعاً بين جميع نطاقات ccTLD، بما في ذلك نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN، وذلك من أجل الحصول على التعقيبات والتعرف على التقضيلات فيما يخص نقل إشراف IANA، للاستفادة من ذلك في مناقشات ومداولات مجموعة CWG. ورد حوالي 110 من واقع 280 من نطاقات ccTLD. لإعداد مجتمع ccTLD لهذا الاستطلاع، أجرى أعضاء ccTLD في مجموعة عمل المجتمعات ندوات ويب. وتتوفر نتائج الاستطلاع للجمهور على: <http://ianaso.org>. كما تم عرض النتائج أيضاً في ندوة ويب إلى المجتمع.

### أنشطة التوعية والمشاركة للأعضاء والمشاركين المعينين من GAC

- سبتمبر 2014 - أرسلت مجموعة قيادة GAC (الرئيس ونواب الرئيس) بريداً إلكترونياً إلى أعضاء GAC طلباً للموافقة النهائية على مشاركة مجموعة عمل المجتمعات، بما في ذلك اعتماد ميثاق المجموعة
- أكتوبر 2014 - خطاب من رئيس GAC ونواب الرئيس في فريق صياغة ميثاق CWG - للتأكيد على أن لجنة GAC قد اعتمدت الميثاق وسوف تشارك كمؤسسة قائمة على وضع الميثاق من خلال عضوين
- أكتوبر 2014 – اجتماع ICANN رقم 51 في لوس أنجلوس: مناقشات GAC الداخلية حول ميثاق CWG والإجراءات الخاصة بتبادل المعلومات من الأعضاء إلى GAC. يتحمل ممثل GAC في مجموعة CWG المسؤولية عن إشعار GAC بمناقشات وإجراءات مجموعة عمل المجتمعات CWG. ولهذا الغرض، أنشأ أعضاء GAC في مجموعة عمل المجتمعات مساحة عمل على موقع GAC على الويب بالإضافة إلى معلومات نظامية من صفحة ويكي لمجموعة CWG - بما في ذلك جداول الاجتماعات، وجداول الأعمال، والملاحظات والأطر الزمنية لكل من التعليقات ومواد التسليم. وتم تقديم مستند داخلي لـ GAC من أجل تحديد نطاقات الأعمال في ميثاق CWG بالإضافة إلى عقد وظائف IANA الحالي في مقابل نصائح GAC الحالية
- بالإضافة إلى مساحة عمل GAC، فإن أعضاء GAC والأعضاء والمشاركين من مجموعة عمل المجتمعات CWG يستخدمون قائمة GAC البريدية لجذب الانتباه إلى بنود ومناقشات محددة في مجموعات العمل الأصغر في مجموعة CWG. وحيث لا توجد فرصة لإجراء اجتماع لـ GAC وجهاً لوجه بين اجتماع ICANN رقم 51 في لوس أنجلوس والموعد النهائي لمجموعة CWG لتقديم مقترح إلى مجموعة تنسيق النقل ICG، فقد تمت دعوة كل عضو في GAC إلى تقديم تعليقات إلى أعضاء ومشاركين CWG في GAC من أجل طرحها المناقشات الخاصة بمجموعة CWG

- نوفمبر 2014 - تم إرسال مسودة وثيقة المبادئ الخاصة بـ CWG إلى GAC للحصول على التعليقات وتحليل التداخلات في مقابل أعمال GAC حول المبادئ رفيعة المستوى حول نقل IANA وعمليات المساءلة المرتبطة بها. قدمت GAC دعماً واسعاً لمسودة المبادئ المقدمة من CWG، لكن كانت هناك مشاركات كبيرة من أعضاء GAC وقادة الموضوعات حول تحديد المخاوف المقرر إرسالها في المناقشات حول المبادئ في الاجتماع المباشر في فرانكفورت في 19-20 نوفمبر.
- نوفمبر 2014 - قدم أعضاء GAC في مجموعة عمل المجتمعات تقريراً إلى GAC حول أحدث المناقشات والتطورات في مجموعة CWG لاسيما فيما يتعلق بالأعمال في طلب تقديم العروض رقم 3 (اتفاقيات الإشراف والمساءلة لما بعد النقل)، والمستندات المندرجة تحت مسمى "تصنيف أولوية عقد وظائف IANA لـ NTIA" و"المشكلات المتدفقة من عقد وظائف IANA". في 13 نوفمبر، تم إرسال أول "مصفوفة أولية" بالإضافة إلى بدائل وصورة محددة لنماذج المناقشة إلى قائمة GAC، تطلب الحصول على تعليقات الزملاء في GAC حول بنود خاصة قبل الاجتماع المباشر في فرانكفورت. وتغذي مناقشة GAC والتعليقات على الإنترنت بنود CWG حول مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين وفصل ICANN/IANA، ووضع آلية للتعويض، وذلك على سبيل المثال لا الحصر. وقد تم إرسال هذا التعقيب في المناقشات الدائرة في اجتماع فرانكفورت.
- نوفمبر 2014 - تم إرسال بيان الرؤساء وتحديد معلومات إلى قائمة GAC للحصول على التعليقات بعد الاجتماع المباشر في فرانكفورت
- ديسمبر 2014 - سوف تجري GAC ندوة ويب لجميع الأعضاء في GAC خلال فترة التعليق العام بعد نشر مسودة CWG مباشرة.

التوعية والمشاركة من جانب الأعضاء والمشاركين في RySG  
وفيما يلي أهم النقاط في مشاورات وجهود التوعية لمجموعة أصحاب المصلحة في سجلات gTLD (أو RySG) داخل مجتمع مشغلي سجلات gTLD فيما يخص مجموعة عمل المجتمعات بخصوص نقل دور الإشراف على IANA (أو CWG IANA).

قامت مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات RySG بإنشاء مجموعة عمل مساءلة بهدف التركيز على نقل IANA وجهود مساءلة ICANN من أجل تسهيل التعاون وتطوير مواقف RySG مشتركة. وتم تشكيل قائمة بريدية خاصة بالإضافة إلى عقد العديد من المؤتمرات الهاتفية. وكانت كل من المؤتمرات الهاتفية والقوائم البريدية مفتوحة لجميع مجموعات أصحاب المصلحة في السجلات المعنية أو مجموعة مقدمي طلبات TLD الجديدة (NTAG)، وهي مجموعة مراقبين تعتبر جزءاً من مجموعة RySG وهي مفتوحة على جميع مقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة والأعضاء والمراقبين. وعلاوة على ذلك، ناقشت هذه المجموعة خيارات للتعاقد بالإضافة إلى مشاركة مشغلي سجلات gTLD ومقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة الذين لم يشاركوا حتى الآن في RySG أو NTAG. وقد تمت الموافقة على خطة للقيام بذلك خلال اجتماع ICANN العام رقم 51 وهي الآن قيد التنفيذ وفقاً لما هو مشار إليه في نهاية هذه الوثيقة.

وبعد ذلك، شكلت مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات RySG فريقاً صغيراً يتألف من مشاركين في مجموعة عمل المجتمعات IANA. ومن بين الأغراض الأساسية لهذا الفريق الصغير هو العمل كمنسق لدى كل من RySG و NTAG. وبالإضافة إلى أعضائها المشاركين بنشاط في مجموعة عمل المجتمعات IANA، فإنها تجتمع مرتين في الأسبوع من أجل مناقشة وتنسيق جهودها في مجموعة CWG وأيضاً من أجل مناقشة الاستعانة بأعضاء أوسع لكل من RySG و NTAG في مجموعة عمل المجتمع IANA. بالإضافة إلى ذلك، بالنسبة لقائمة RySG البريدية والاجتماعات، شجع الفريق الصغير على المشاركة بنشاط من خلال مشغلي السجلات بما يوفر تنوعاً جغرافياً بالإضافة إلى التمثيل من المجتمعات المعنية داخل مجتمع مشغلي سجلات gTLD.

حصل فريق أمانة RySG على معلومات الاتصال من المجموعات التالية: مشغلو السجلات الذين وقعوا اتفاقية سجل مع ICANN ولكن لم يشاركوا في RySG أو NTAG بالإضافة إلى مقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة الذين لم يحرروا حتى الآن اتفاقية سجل. وقد تم إرسال رسالة إلى أكثر من 500 ممثل لهذه المنظمات: (1) تخطرهم باقتراب عملية نقل دور الإشراف على IANA وفريق CWG المرتبط بذلك؛ (2) وصف جهود RySG في مجموعة CWG؛ (3) تدعوهم إلى المشاركة في جهود مجموعة CWG لـ RySG. وفي النهاية، تم إنشاء قائمة بريدية خاصة تسمح لكل من يرغب في المشاركة في أعمال مجموعة CWG لـ RySG أن يشار في المناقشات مع أعضاء ومراقبي RySG، دون مطالبتهم بالمشاركة في RySG أو NTAG. قام الفريق الصغير المكون من مشاركي CWG بنشر هذه القائمة واستخدام قائمة RySG و NTAG

الرئيسية في إيصال التطورات الأساسية لمجموعة عمل إشراف نقل IANA لـ RySG، بالإضافة إلى توفير تحديثات حول مجموعة عمل المجتمعات حول اجتماعات RySG الهاتفية التي تعقد مرتين في الأسبوع. وقد شجعت جميع المراسلات ورحبت بالتعليقات المقدمة من أي مشغل سجل gTLD، سواء كان يشارك أو لا يشارك مباشرة داخل CWG. كما أن مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات تخطط أيضاً لإجراء ندوة ويب قريباً بعد نشر مسودة المقترح حول الوظائف ذات الصلة بالأسماء ("مسودة المقترح"). والهدف من ندوة الويب هذه هو:

- شرح والرد على الأسئلة ذات الصلة بمسودة المقترح؛
- تقديم وضوح أكبر حول تطور المناقشات داخل مجموعة CWG، والعملية المنفذة من أجل التوصل إلى مسودة مقترح؛
- السعي للحصول على التعليقات والتعليقات الأخرى من أي من مشغلي سجلات gTLD المعنيين لتشكيل تعليقات عامة محتملة لـ RySG حول المسودة
- بالإضافة إلى ضمان استمرار أعمال المشاركين من الفريق الصغير في التوازي مع اهتمامات مجتمع مشغلي سجلات gTLD ككل.

سوف تكون ندوات الويب مفتوحة أمام أي مشغل سجل gTLD، وسوف يتم تعميم ذلك من خلال استخدام القنوات المشار إليها أعلاه. لدعم المشاركة الواسعة عبر المناطق الجغرافية، تأمل مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات في عقد العديد من ندوات الويب في فترات زمنية مختلفة.

#### الخطوات التالية

- وبعد نشر مسودة المقترح، سوف تواصل مجموعة CWG عملها. وسوف يكون التركيز على:
- توفير ندوات ويب إلى المجتمع حول مسودة المقترح
  - مراقبة التعليقات العامة وتعليقات المجتمع
  - ملخص وتحليل التعليقات العامة وتعليقات المجتمع، وإذا لزم الأمر، تحديث المقترحات البيئية والوثائق المشمولة في مسودة المقترح
  - مواصلة عملها حول تأثيرات النقل (طلب RFP رقم 4) ومتطلبات NTIA (طلب RFP رقم 5)، بدون استباق نتائج التعليقات العامة

## الملحق 1 - ميثاق مجموعة عمل المجتمعات (CWG) حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية

اسم مجموعة العمل: مجموعة العمل عبر المجتمعات لوضع مقترح نقل إشراف IANA حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية	
<b>القسم الأول: تعريف مجموعة العمل عبر المجتمع</b>	
المنظمات القائمة على وضع الميثاق:	ccNSO، وSSAC، وGNSO، وALAC، وGAC
تواريخ اعتماد الميثاق:	اعتمد ميثاق مجموعة العمل كل من: <ul style="list-style-type: none"> <li>مجلس ccNSO في 21 أغسطس 2014</li> <li>SSAC في 27 أغسطس 2014</li> <li>مجلس GNSO في 4 سبتمبر 2014</li> <li>ALAC في 11 سبتمبر 2014</li> <li>GAC في 3 أكتوبر 2014</li> </ul>
اسم رئيس (رؤساء) مجموعة العمل:	ليز فير وجوناثان روبينسون
رابط URL لمساحة عمل مجموعة عمل المجتمعات:	<a href="https://community.icann.org/x/37fhAg">https://community.icann.org/x/37fhAg</a>
قائمة CWG البريدية:	<a href="mailto:cwg-stewardship@icann.org">cwg-stewardship@icann.org</a> الأرشيف العام: <a href="http://mm.icann.org/pipermail/cwg-stewardship">http://mm.icann.org/pipermail/cwg-stewardship</a>
قرارات اعتماد الميثاق:	العنوان: رقم المرجع والرابط:
روابط وثائق مهمة:	•
<b>القسم الثاني: بيان المشكلات، الأهداف والمقاصد والنطاق</b>	
<b>بيان المشكلات:</b>	
<p>طلبت الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات (NTIA) أن تقوم ICANN "بإجراء عملية أصحاب مصلحة متعددين لتطوير خطة لنقل الدور الإشرافي للحكومة الأمريكية" فيما يتعلق بوظائف IANA وإدارة المنطقة الجذر ذات الصلة. وخلال تقديم الإعلان الخاص بها، حددت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات NTIA بأن مقترح النقل يجب أن يحظى بدعم المجتمع الواسع وأن يحقق المبادئ التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة</li> <li>• الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت</li> <li>• تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA</li> <li>• الحفاظ على انفتاح الإنترنت.</li> </ul> <p>قررت NTIA أيضاً أنها لن تقبل مقترحاً باستبدال دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.</p> <p>في 6 يونيو، اقترحت ICANN إنشاء مجموعة تنسيق انتقال الإشراف على (ICG) IANA لتكون مسؤولة عن إعداد مقترح للانتقال يعكس الاحتياجات المتغيرة لمختلف الأطراف المعنية في وظائف IANA.</p> <p>استجابت مجموعتان فرعيتان من عملاء/شركات IANA العالميين، وهما مجتمعات معلمات بروتوكول الإنترنت والعناوين، والتي يقودها فريق عمل هندسة الإنترنت (IETF) بالإضافة إلى مجتمع موارد الأرقام والذي يضم منظمة مصادر الأرقام (NRO)، ومنظمة دعم العناوين (ASO) بالإضافة إلى سجلات الإنترنت الإقليمية (RIR) وذلك على إعلان NTIA بالإضافة إلى إنشاء ICG، من خلال تأسيس مجموعات عمل من أجل توفير التعقيبات على احتياجاتها وتفسيراتها الخاصة فيما يخص نقل إشراف IANA. وقد تقرر وجوب وضع مقترح النقل داخل المجتمعات المتأثرة تأثيراً مباشراً (أي فريق عمل هندسة الإنترنت IETF من أجل وضع المعايير الخاصة بمعلمات بروتوكولات الإنترنت؛ ومنظمة مصادر الأرقام NRO، ومنظمة دعم العناوين ASO، وسجلات RIR بالنسبة للوظائف ذات الصلة بإدارة وتوزيع موارد الأرقام، بالإضافة إلى منظمة GNSO و ccNSO للوظائف ذات الصلة بنظام أسماء النطاقات). وستقوم هذه الجهود بالإعلام بأعمال ICG، التي تتمثل مسؤوليتها في صياغة مقترح انتقال شامل متكامل من هذه المكونات المطورة ذاتياً.</p>	

ثمة حاجة لدى مجتمع الأسماء للتجمع على هذا النحو من أجل صياغة احتياجاته وتوقعاته بطريقة متكاملة، كجزء لا يتجزأ من هذه العملية الخاصة بالنقل، ووضع مقترح للعناصر الخاصة بنقل إشراف IANA التي تؤثر بشكل مباشر على مجتمع الأسماء.

#### الأهداف والمقاصد:

والهدف الرئيسي لمجموعة عمل المجتمعات هو وضع مقترح لنقل الإشراف على وظائف IANA حول الوظائف ذات الصلة بالأسماء وسوف تقوم (CWG) بتقديم مقترح موحد للنقل للعناصر الخاصة بوظائف IANA ذات الصلة بنظام أسماء النطاقات. وقد يحتوي هذا المقترح على خيارات بديلة لمزايا محددة داخله، شريطة أن يحمل كل خيار دعماً مقابلاً من مجموعة عمل المجتمعات CWG. يجب أن يفي هذا المقترح باحتياجات مجتمع التسمية بشكل عام، بما في ذلك احتياجات جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق لدى مجموعة عمل المجتمعات، بالإضافة إلى احتياجات العملاء المباشرين لخدمات تسمية IANA بما في ذلك نطاقات المستوى الأعلى العامة وذات رموز الدول. وإذا اعتبرت مجموعة عمل المجتمعات أن ذلك مناسباً، فيجوز إطلاق عناصر المقترح على مراحل. في وضع هذا المقترح، يجب على CWG ما يلي:

- حصد الخبرات الجماعية من أصحاب المصلحة المشاركين؛
- السعي للحصول على تعقيبات ونصائح إضافية من الخبراء حسبما يتناسب؛
- اتباع عملية منفتحة وعالمية وشفافة؛
- توفير فرصة للمشاركة من جانب جميع أصحاب المصلحة والأطراف المعنية والمتأثرة؛
- أن يخضع لقيادة المجتمع من خلال عملية اتخاذ القرارات المتكاملة والمستندة إلى الإجماع
- تلبية المبادئ المحددة بمعرفة NTIA بالإضافة إلى المبادئ الإضافية المدرجة في القسم التالي.

وقد يكون المقترح جزئي أو شامل، مع مراعاة وصف النطاق في القسم التالي. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز لمجموعة CWG على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- الاجتماع مع مجموعات العمل الأخرى التي تقوم على وضع مقترحات النقل المتوازنة بالنسبة للمعلومات وموارد الأرقام، من أجل شرح أعمال مجموعة CWG والإحاطة بأخر ما توصلت إليه من إنجازات؛
- توفير النصائح والتحليلات والتعليقات إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق، ICG أو فريق عمل ICANN حول الأسئلة التي تطرح عليها وحول مقترحات النقل الأخرى التي قد تنشأ في مكان آخر
- العمل مع الجهات الأخرى المشاركة في عملية مراجعة مساءلة ICANN (التي تمت مناقشتها أدناه) من أجل تنسيق أوجه التداخل فيما بين العمليات والإجراءات.

#### المبادئ

بالإضافة إلى المبادئ التي حددتها NTIA من أجل توجيه وضع مقترح للنقل، فسوف تلتزم CWG بالمبادئ الإضافية التالية: الانفتاح؛ التنوع؛ المشاركة العالمية؛ مشاركة الأطراف المتأثرة؛ الشفافية؛ وعملية اتخاذ القرارات المتكاملة المستندة إلى الإجماع.

#### المجال:

تعد وظائف IANA في الوقت الحالي موضوعاً للتعاقد في الوقت الحالي بين ICANN ومشغل وظائف IANA، وNTIA. استناداً إلى ملخص و وصف لوظائف IANA المستمدة من بيان عمل NTIA لهذا العقد الخاص بـ IANA، تؤدي IANA 11 وظيفة فريدة. فهي:

1. تنسيق تعيين معلومات البروتوكولات الفنية بما في ذلك إدارة منطقة العناوين ومعلومات التوجيه (ARPA) لنطاق TLD؛
2. أداء الوظائف الإدارية المرتبطة بإدارة منطقة الجذر؛
3. إدارة طلبات تغيير ملفات منطقة الجذر؛
4. إدارة طلبات تغيير "WHOIS" وقاعدة بيانات WHOIS؛
5. تنفيذ التغييرات في تخصيص نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول (ccTLD) بما يتفق مع السياسات المقررة؛
6. تنفيذ القرارات ذات الصلة بتفويض وإعادة تفويض نطاق المستوى الأعلى العام (gTLD) بما يتفق مع سياسة ICANN؛
7. تنفيذ مشروعات لزيادة أتمتة منطقة الجذر؛
8. إدارة مفاتيح امتدادات أمن نظام أسماء نطاقات الجذر (DNSSEC)؛
9. توفير عملية حل شكاوى خدمة العملاء (CSCR)؛
10. تخصيص موارد أرقام الإنترنت
11. أداء الخدمات الأخرى (تشغيل نطاق المستوى الأعلى .INT، ويجب على المتعاقد أيضاً تنفيذ التعديلات في أداء وظائف IANA كما هو مطلوب عند الاتفاق المتبادل بين الأطراف).

سوف تركز أعمال مجموعة CWG بالأساس على الوظائف 2 إلى 9 والوظيفة 11 ("وظائف التسمية"). فيما يتعلق بالوظيفة 9، عملية فض شكاوى خدمة العملاء (CSCR)، وتنفيذ تعديلات الأداء المشار إليها في الوظيفة 11، فإن مجموعة عمل المجتمعات تتوقع أن يكون لكل من

NRO/ASO و IETF أيضًا مقترحات في هذه النواحي، بالإضافة إلى أن مجموعة CWG سوف تتبادل المعلومات وتتعاون وتطور مقترحات مشتركة معهم حول هذه المشكلات وفقًا لما يتناسب. تقع الوظائف 1 إلى 10 خارج وظائف التسمية، إلا أن مجموعة عمل المجتمعات قد تعتبر أن من المناسب التعليق على الجوانب ذات الصلة من هذه الوظائف.

فيما يتعلق بالوظيفة رقم 2. ("أداء الوظائف الإدارية ذات الصلة بإدارة منطقة الجذر")، تشمل هذه العملية حاليًا أدوارًا مختلفة تؤديها ثلاثة مجتمعات مختلفة من خلال اثنتان من الاتفاقيات القانونية المنفصلة: المتعاقد بصفته مشغل وظائف IANA، و NTIA بصفتها المدير، وشركة VeriSign ("أو أي كيان يأتي بعدها وفقًا لما تحدده وزارة التجارة الأمريكية") بصفته مشرف الصيانة على منطقة الجذر. كما أن وظيفة المساءلة التي تتم تأديتها في الوقت الحالي بمعرفة NTIA فيما يخص دور RZM، بالإضافة إلى مناقشة الواجهة الإدارية لإدارة RZM التي تستخدمها في الوقت الحالي NTIA فتقع داخل نطاق مجموعة CWG. إن مشكلة من الذي يقوم بأداء دور مشرف الصيانة على منطقة الجذر (RZM) لا تقع في نطاق العمل الخاصة بمجموعة CWG ويجب التعامل معها في جهود تالية حسب الحاجة. بالإضافة إلى ذلك، فإن المشكلات ذات الصلة بسياسة التسمية، على سبيل المثال، تفويض أو إعادة تفويض أو إلغاء نطاقات ccTLD، ومشكلات السياسة ذات الصلة باتفاقية RAA إلخ، جميعها تقع داخل نطاق مجموعة CWG.

#### العلاقة بعملية مراجعة مساءلة ICANN

وتجري عملية نقل إشراف IANA إلى جانب عملية متوازنة وتتعلق بتعزيز مساءلة ICANN. بينما يعد الحفاظ على مساءلة حوكمة معرفات الإنترنت أمر محوري بالنسبة لكلتا العمليتين، يتركز مجال هذه المجموعة على الترتيبات المطلوبة لاستمرار وظائف IANA بطريقة مسؤولة ومقبولة على نطاق واسع بعد انتهاء عقد NTIA-ICANN. ومع ذلك، تعد العمليتان متشابكتين ومتراپتتين وينبغي تنسيق عملها بشكل ملائم. المساءلة بالنسبة لإدارة وظائف IANA (أي التنفيذ والمساءلة التشغيلية)، على الرغم من ذلك، تقع داخل نطاق مجموعة العمل هذه.

### القسم الثالث: مواد التسليم، والأطر الزمنية والتقارير

#### الأهداف الأساسية:

الهدف الجوهرى لمجموعة CWG هو الحصول على مقترح لنقل إشراف IANA فيما يخص وظائف التسمية موحداً (المقترح) والذي يركز بالأساس على نقل إشراف وظائف IANA ذات الصلة بالتسمية ولكنها قد تشمل أيضاً على التعليق على وظائف IANA ذات الصلة بالأرقام والبروتوكولات. يجب أن يوفر هذا المقترح تحليلاً يوضح بأنه قابل للتطبيق من الناحية العملية.

وفي العمل نحو تحقيق هذا الهدف، سوف تقوم مجموعة CWG كخطوة أولى بوضع واعتماد خطة عمل بالإضافة إلى الجدول المرتبط بها. يجب أن تشمل خطة العمل والجدول الأوقات والطرق بالنسبة للمشاورات العامة ومراجعات المقترحات، ويجب أن تحدد تاريخاً متوقعاً لتقديم مقترح نقل نهائي. وسوف يتم تحديث الجدول المؤقت حسب الحاجة. ويجب محاذاة هذا الجدول المؤقت مع جدول ICG، وفي تلك الحالات حيث توجد حالات عدم توافق، فيجب التفاوض على ذلك مع مجموعة ICG.

يجب أن تشمل خطة العمل على الأقل البنود الإجرائية التالي:

1. اتفاق على تعريف واضح لوظائف IANA، يلخص الأطراف المسؤولة عن كل من هذه الوظائف والعمليات المستخدمة في القيام بذلك؛
2. الإجراءات والعمليات الخاصة بالمشاركة في أقصى حد ممكن لمشاركة أصحاب المصلحة الذين لم يشاركوا حتى الآن في مجموعات ICANN المشاركة في مجموعة عمل المجتمعات؛
3. قرار فيما يخص ما إذا كانت منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO ومنظمة دعم الأسماء العامة GNSO يجب أن تضع وتقدم مقترحات للنقل بالنسبة لوظائف IANA الخاصة بكل منهما إلى مجموعة CWG للنظر فيها، وإذا كان الأمر كذلك، فطلب بالإضافة إلى إطار زمني مقترح لتلك الطلبات المقدمة؛
4. تعريف المشكلات التي يجب تشكيل مجموعات العمل من أجلها، بما في ذلك أي من الأطراف المتأثرة بشكل فريد، وطريقة ومنهجية لتقديم تقارير مجموعة فرعية مرة أخرى إلى CWG من أجل نظر مجموعة CWG لأي من مستندات المجموعات؛
5. عملية وإطار زمني لوضع مادة التسليم الرئيسية؛ وهي مقترح لنقل إشراف IANA فيما يتعلق بوظائف التسمية؛
6. عملية وإطار زمني للإبلاغ بأي مسودة أو مقترح CWG نهائي للمنظمات القائمة على وضع الميثاق المشاركة من أجل قيامهم بالمراجعة والنظر فيها؛
7. عملية وإطار زمني من أجل حل أي من التعقيبات أو الإسهامات الواردة من المنظمات القائمة على وضع الميثاق؛
8. عملية وإطار زمني من أجل إيصال مقترح CWG إلى الأعضاء في ICG الذين يمثلون مجتمع أسماء النطاقات (على سبيل المثال GNSO، و ccNSO، وسجلات gTLD، و SSAC و ALAC)؛
9. عملية وإطار زمني من أجل التواصل مع ICG، بما في ذلك عملية من أجل:
  - أ) الموافقة على أية إضافات يطلبها فريق ICG على نطاق مقترح النقل. على سبيل المثال، قد تطلب مجموعة ICG من CWG أو واحدة من المنظمات القائمة على وضع الميثاق التابعة لها وضع مقترح نقل للاحية خاصة من التداخل (على سبيل المثال، سجل استخدام خاص)؛ و

<p>ب) حل أية مشكلات تتعرف عليها مجموعة ICG بين المقترحات المكونة الأخرى وهذا العرض الخاص بالنقل من مجموعة CWG؛ 10. عملية وإطار زمني من أجل التواصل مع المشاركة في عملية مراجعة المسألة من أجل تحديد ومعالجة أية تناخلات محتملة بين العمليتين.</p>
<p><b>الإبلاغ:</b></p> <p>يلتزم الرؤساء المشاركون في CWG بإطلاع المنظمات القائمة على وضع الميثاق بأخر المستجدات وعلى وجه الخصوص ممثليهم في مجموعة ICG بشكل منتظم.</p>
<p><b>القسم الرابع: العضوية وفريق العمل والنظام</b></p>
<p><b>معايير العضوية:</b></p> <p>العضوية في مجموعة CWG ومجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشاء ذلك، مفتوحة أمام الأعضاء المعيّنين من جانب المنظمات القائمة على وضع الميثاق. لتسهيل جدولة الاجتماعات والحد من أعباء العمل بالنسبة للأعضاء الأفراد، يوصى بشدة أن يشار الأعضاء الأفراد في مجموعة عمل فرعية واحدة فقط، في حالة إنشاء مجموعات فرعية. تُعين كل منظمة من منظمات وضع الميثاق حد أدنى 2 وحد أقصى 5 أعضاء في مجموعة العمل بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها. وينبغي بذل أفضل الجهود لضمان أن الأعضاء الفرديين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الحصول على خبرات كافية للمشاركة في الموضوع المطابق؛</li> <li>• الالتزام بالمشاركة الفعالية في أنشطة CWG بصفة مستمرة وعلى المدى الطويل</li> <li>• ومتى ما كان ذلك مناسباً، طلب ونقل وجهات نظر ومخاوف الأفراد في المنظمة التي تعينهم.</li> </ul> <p>في تعيين الأعضاء، يجب على المنظمات القائمة على وضع الميثاق ملاحظة أن طرق اتخاذ القرارات لدى CWG تقتضي من أعضاء CWG العمل عن طريق تحقيق الإجماع، وأن الاقتراع يستخدم فقط في حالات نادرة ومع إدراك أن عمليات الاقتراع تلك لا تمثل تصويماً.</p> <p>تُنصح المنظمات القائمة على وضع الميثاق باستخدام عمليات مفتوحة وشاملة عند اختيار أعضائها من أجل مجموعة CWG هذه. كما يجب بذل أفضل الجهود من أجل ضمان أن مجموعة عمل المجتمعات وأي من مجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشائها، لها تمثيل من جميع المناطق الخمسة لـ ICANN.</p> <p>بالإضافة إلى ذلك، سوف تكون CWG منفتحة على أي شخص مهتم بأن يكون مشاركاً. كما يجوز أن يكون المشاركون من المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو مجموعة أصحاب مصلحة غير ممثلة في CWG أو يجوز أن يكون معيّنين ذاتياً. وسيتمكن للمشاركين المشاركة بنشاط وحضور جميع اجتماعات CWG، إلا أن أي دعوات أو قرارات بالإجماع يلزم إجراؤها ستكون مقصورة على أعضاء CWG المعيّنين من قبل منظمات الميثاق.</p> <p>وسيتّم إدراج جميع المشاركين (الأعضاء والمشاركين) في صفحة ويب CWG. يتوجب على جميع المشاركين (الأعضاء والمشاركين) في هذه العملية تقديم بيان إبداء اهتمام باتباع الإجراءات الخاصة بالمنظمة القائمة على وضع الميثاق، أو إذا كان ذلك غير منطبق بالنسبة للمشاركين، يجب اتباع إجراءات GNSO.</p> <p>الرؤساء المشاركون المتطوعين، الذين تختارهم مجموعة CWG، سوف يرأسون مداورات CWG بالإضافة إلى ضمان أن العملية متكاملة، ومستندة إلى الإجماع وتحظى بمشاركة متوازنة من أصحاب المصلحة المتعددين. من المتوقع أن توفر ICANN إدارة يومية للمشروعات بالإضافة إلى دعم أمانة السر، وأن توفر بموجب طلب من رؤساء CWG المشاركين، منسقين محترفين للمشروعات أو مساعدة خبراء.</p>
<p><b>تشكيل المجموعات، والتبعيات، والحل:</b></p> <p>تُعين كل منظمة من منظمات وضع الميثاق أعضاء في مجموعة CWG بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها.</p>
<p><b>علاقة العمل مع مجموعة تنسيق نقل إشراف IANA أو (ICG)</b></p> <p>سوف يناقش ويحدد الرؤساء المشاركون في مجموعة عمل المجتمعات - بالإضافة إلى ممثلي ICG في المنظمات القائمة على وضع الميثاق - الطريقة الأنسب لمشاركة المعلومات وإيصال التقدم والنتائج لكل من ICG و CWG. وعلى وجه الخصوص، سوف يتفق الرؤساء المشاركون على طريقة من خلال يتم توفير الهدف الجوهرى النهائي لمجموعة CWG، وهو "مقترح نقل إشراف IANA المرتبط بوظائف التسمية"، من مجموعة CWG إلى ICG. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع لمجموعة CWG التواصل بشكل منتظم مع المنظمات القائمة على وضع الميثاق الخاصة بها بالإضافة إلى ممثليها في ICG.</p>
<p><b>فريق العمل والموارد</b></p> <p>سوف يقوم فريق عمل ICANN المعيّنين في مجموعة CWG بتوفير الدعم الكامل لعمل مجموعة CWG وفق ما هو مطلوب من قبل الرئيس بما في ذلك دعم الاجتماعات، وصياغة الوثائق، والتحرير والتوزيع والمساهمات الفنية الأخرى متى رأت مجموعة CWG ذلك</p>



مناسبًا. وسوف تقوم ICANN بتوفير إمكانية الوصول إلى الخبراء المعنيين ومنسقين محترفين من خلال رؤساء مجموعة CWG.

تعيينات الموظفين لمجموعة العمل:

سوف توفر ICANN دعم فريق العمل الكافي من أجل دعم الأنشطة الخاصة بمجموعة CWG

الموارد الإضافية المطلوبة:

سوف يقوم رؤساء فريق الصياغة لهذا الميثاق، جوناثان روبنسون وبايرون هولاند، بالكتابة إلى ICANN من أجل الحصول على موارد السفر المعقولة بالنسبة لأعضاء CWG، ولكن بموجب الفهم بأن مجموعة CWG سوف تبذل كل ما بوسعها من أجل عقد أية اجتماعات مباشرة متزامنة، أو بالتزامن مع اجتماعات ICANN المجدولة بشكل منتظم.

وتوصى مجموعة CWG بتعريف أي من الموارد الإضافية بخلاف ما حدد فريق العمل للمجموعة بأنها قد تحتاجه في أقرب فرصة من أجل ضمان القدرة على تحديد هذه الموارد والتخطيط لها.

## القسم الخامس: قواعد المشاركة

### منهجية اتخاذ القرار:

يوضع مجموعة CWG لمقترح النقل وخطة العمل والتقارير الأخرى الخاصة بها، فإنها سوف تسعى للعمل بموجب الإجماع. ويجب أن تبذل الاجتماعات القائمة على الإجماع أفضل الجهود من أجل مشاركة جميع الأعضاء (مجموعة CWG ومجموعات العمل الفرعية). يكون الرئيس (الرؤساء) مسئولاً عن تحديد كل موقف مثل تعيين إحدى الحالات الآتية:

- الإجماع الكامل - وهو الموقف الذي لا تكون فيه أقلية غير موافقة، ويمكن تعريف ذلك بأنه غياب الاعتراض
- الإجماع - موقف تكون فيه أقلية صغيرة غير موافقة، لكن الأغلبية توافق

في حالة غياب الإجماع الكامل، يجب على الرئيس (الرؤساء) السماح بتقديم وجهة (وجهات) نظر الأقلية، على أن يتم تضمينها بالإضافة إلى وجهة نظر الإجماع في التقرير.

وفي حالات نادرة، قد يقرر الرئيس (الرؤساء) بأن استخدام اقتراح أمر معقول من أجل تقييم مستوى الدعم لأي توصية. وعلى الرغم من ذلك، يجب توخي الحذر عند استخدام الاقتراح لئلا تصبح أصواتاً، حيث إن هناك غالباً عدم اتفاق حول معاني مسائل الاقتراح أو نتائج الاقتراح.

وأي عضو لا يوافق على القرار في مستوى الإجماع المقدم من الرئيس (الرؤساء)، أو يرى بأن مشاركته/مشاركته يعض الطرف عنها بشكل منتظم أو لا يتم احتسابها، فيجب عليه أولاً مناقشة الظروف مع رئيس المجموعة الفرعية المعني أو الرؤساء المشاركين في مجموعة CWG. في حالة عدم القدرة على حل المسألة بصورة مرضية، يجب على عضو المجموعة أن يطلب الحصول على فرصة لمناقشة الوضع مع رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو ممثليها المعنيين. وإذا لم يتم التوصل إلى قرار حتى الآن، فيمكن إحالة المسألة إلى ICG.

### دعم المنظمات القائمة على وضع الميثاق لأي من مسودات مقترحات النقل ومقترح النقل النهائي

تتم مراجعة أي مسودة نقل أو مقترح نهائي للنقل من خلال كل منظمة من المنظمات القائمة على وضع الميثاق بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها، وهو ما يحدد ما إذا كانت سوف تعتمد التوصيات الواردة فيها أم لا، وشرح الأساس المنطقي لها، ووضع توصيات بديلة إذا كان ذلك مناسباً. يلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة CWG لنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.

### مسودة مقترح النقل

في حالة اختيار منظمة واحدة أو أكثر من المنظمات القائمة على وضع الميثاق عدم اعتماد توصية واحدة أو أكثر من توصية (توصيات) واردة في مسودة مقترح النقل، يتم إخطار مجموعة CWG طبقاً لذلك. ويشمل هذا الإشعار على الأقل أسباب نقص الحصول على الدعم. ويجوز للمشاركين من مجموعة CWG، وفقاً لتقديرهم، تقرير إعادة النظر في التوصيات، أو نشر التوصيات للتعليقات العامة و/أو ضم التغييرات المناسبة في مسودة مقترح النقل التكميلية إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق.

بعد تقديم مسودة المقترح التكميلي (إن وجد)، تناقش المنظمات القائمة على وضع الميثاق وتحدد بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها إمكانية اعتماد التوصيات الواردة في مسودة المقترح التكميلي. يلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة CWG لنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية



## مقترح النقل النهائي

بعد استلام الإشعارات من جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق وفقاً لما هو مشار إليه أعلاه، فسوف نقوم في غضون عشرة أيام عمل رسمية اعتباراً من الحصول على الإشعار الأخير بتقديم مقترح النقل النهائي إلى الرؤساء في جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق، على أن يحتوي على الأقل على ما يلي:

- أ) المقترح النهائي المعتمد بمعرفة مجموعة CWG، بما في ذلك المراجع إلى أي من مستندات CWG الأولية أو التمهيدية لإثراء مناقشة ICG؛
- ب) نتائج المداولات حسب المنظمات؛
- ج) سجل واضح بالطريقة التي تم بها التوصل إلى الإجماع بالنسبة للمقترح في مجموعة CWG.

في حالة (عدم) دعم واحدة أو أكثر من المنظمات القائمة على وضع الميثاق (لجزء من) المقترح النهائي، يجب أن يشير المقترح النهائي بوضوح إلى الأجزاء المؤيدة بشكل كامل والأجزاء غير المؤيدة، والأجزاء التي ترفضها المنظمة القائمة على وضع الميثاق من وجهة نظر مجموعة CWG.

في حالة عدم التوصل إلى أي إجماع من خلال مجموعة CWG، يجب أن يوثق التقرير النهائي العملية التي تم اتباعها على أن يتم تقديمها إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق من أجل طلب إجراء مناقشات محتملة للحد من هذه المشكلات التي تحول دون التوصل إلى إجماع. وإذا تعذر رغم ذلك الوصول إلى إجماع، يوثق التقرير النهائي العمليات المتبعة، بما في ذلك المطالبة بالحصول على مقترحات من أجل تخفيف المشكلات التي تحول دون التوصل إلى إجماع من المنظمات القائمة على وضع الميثاق على أن يتم تقديم ذلك إلى مجموعة ICG من أجل تقديم مقترحاتها للحد من المشكلات التي تحول دون التوصل إلى إجماع. في حال تعذر الوصول رغم ذلك إلى إجماع، يجب تقديم طلب لإلغاء مجموعة CWG إلى المنظمات القائمة على وضع الميثاق.

## تقديم مقترح النقل

يتم تقديم المقترح النهائي من خلال مجموعة CWG إلى ICG بما يتفق مع الطريقة المتفق عليها فيما بين رؤساء مجموعة CWG وممثلي مجموعة ICG في المنظمات القائمة على وضع الميثاق.

## **تعديل الميثاق:**

في حالة عدم توفير هذا الميثاق إرشادات و/أو إذا كان تأثير الميثاق غير معقول لإجراء الأعمال الخاصة بمجموعة CWG، يقرر الرؤساء المشاركون ما إذا كانوا يرون بأن الميثاق بحاجة إلى تعديل أم لا.

أما إذا تقرر بأن الميثاق بحاجة إلى تعديل من أجل التعامل مع الحذف والتأثير غير المعقول، فيجوز للرؤساء المشاركين اقتراح تعديل الميثاق. ولا يسري أي تعديل إلا بعد اعتماد الميثاق المعدل من خلال المنظمات القائمة على وضع الميثاق بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بهم.

## **عمليات حل وتصعيد المشكلة/القضية:**

من المتوقع التزام جميع المشاركين بمعايير السلوك المتوقعة لدى ICANN.

لرؤساء المشاركين الحق في تقييد مشاركة شخص مات يزعم مجموعة العمل بشكل جدي. وبشكل عام يجب تحذير المشارك في أول الأمر بصورة شخصية سرية، ثم علنية بعد ذلك قبل إنفاذ هذا التقييد؛ وفي الظروف النادرة يتم التغطية عن هذا المطلب. يخضع هذا القيد للحق في الطعن وفقاً لما هو مبين أعلاه.



## الملحق 2 - طلب تقديم العروض لمجموعة ICG

### مجموعة تنسيق نقل إشراف IANA

#### طلب عروض

8 سبتمبر 2014

مقدمة

بموجب ميثاق<sup>1</sup> مجموعة تنسيق نقل إشراف IANA أو (ICG)، لدى ICG أربع<sup>2</sup> مهام رئيسية:

التصرف كصلة وصل لكافة الأطراف المهتمة بانتقال إشراف IANA، بما في ذلك "المجتمعات التنفيذية" الثلاثة (أي ذوي العلاقات التنفيذية أو الخدمية مع IANA، وهي الأسماء والأرقام ومعايير البروتوكول). وتتألف هذه المهمة من:

- التماس المقترحات من المجتمعات التنفيذية
- طلب إسهامات مجموعة واسعة من المجتمعات المتأثرة بوظائف IANA
- تقييم نتائج المجتمعات التنفيذية الثلاث للتوافق والتشغيل البيئي
- تجميع اقتراح كامل للنقل
- مشاركة المعلومات واتصالات العامة

يعالج طلب العروض (RFP) هذا المهمة (1) من ميثاق ICG. لا يعارض طلب العروض هذا أي نموذج من الإسهامات من المجتمعات غير التشغيلية.

0. الردود الرسمية الكاملة

تسعى مجموعة تنسيق انتقال إشراف IANA (ICG) للحصول على ردود رسمية كاملة لطلب العروض هذا من خلال العمليات التي سيتم عقدها من قبل كل من "المجتمعات التنفيذية" لدى IANA، (أي ذوي العلاقات التنفيذية أو الخدمية المباشرة مع IANA، ذات الصلة بالأسماء والأرقام ومعايير البروتوكول).

ينبغي دعم المقترحات من قبل مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة المشاركين في عملية التنمية المقترحة. ينبغي وضع العروض من خلال عملية شفافة منفتحة وشاملة لجميع أصحاب المصلحة المهتمين بالمشاركة في تطوير العرض. ولأجل مساعدة ICG في الحفاظ على دورها التنسيقي الخفيف، يتم تشجيع جميع الأطراف الأخرى المتأثرة بقوة للمشاركة في عمليات المجتمع.

يوفر الرابط التالي المعلومات حول عمليات المجتمع المستمرة وكيفية المشاركة فيها، وسوف يستمر هذا في التحديث مع الوقت:

<https://www.icann.org/en/stewardship/communit>

<sup>1</sup> في طلب العروض RFP هذا تشير "IANA" إلى الوظائف المحددة حاليًا في الاتفاق بين ICANN و NTIA [http://www.ntia.doc.gov/page/iana-functions-purchase-orde] بالإضافة إلى أي وظائف أخرى يتم تنفيذها تقليديًا من قبل مشغل وظائف IANA. يوفر المستند SAC-067 [https://www.icann.org/en/system/files/files/sac-067-en.pdf] وصفًا واحدًا للعديد من المعاني المختلفة لمصطلح "IANA" والتي قد تكون قراءة مفيدة بالإضافة إلى الوثائق التي تشكل الاتفاق ذاته.

يطلب المجتمعات الالتزام بعمليات مفتوحة وشاملة في إعداد ردودهم، حتى يتسنى لجميع أفراد المجتمع أن يشاركوا مشاركة كاملة في ومراقبة تلك العمليات. يطلب من المجتمعات أيضاً السعي بنشاط وتشجيع مشاركة أوسع من قبل أي أطراف أخرى ذات مصلحة في ردهم.

سيكون التحدي الرئيسي لمجموعة ICG هو تحديد والمساعدة في تسوية الخلافات بين المقترحات المقدمة، من أجل وضع خطة واحدة لنقل إشراف IANA. لذا ينبغي أن تركز المقترحات المقدمة على تلك العناصر التي تعتبر ضرورية حقاً لنقل وظائف IANA الخاصة بها.

الموعد المستهدف لجميع الردود الرسمية الكاملة لطلب تقديم العروض هذا هو 15 يناير 2015.

## 1. التعليقات

بينما تطلب ICG مقترحات رسمية كاملة من خلال العمليات التي عقدتها كل من المجتمعات التشغيلية، وأن تشارك جميع الأطراف المعنية في أقرب وقت ممكن في العمليات المجتمعية ذات الصلة، قد تختار بعض الأطراف تقديم تعليقات مباشرة إلى ICG حول جوانب محددة من مقترحات معينة، حول عمليات المجتمع، أو عن عمليات ICG الخاصة. يمكن تقديم التعليقات مباشرة إلى ICG في أي وقت عن طريق البريد الإلكتروني [gicg-forum@icann.org](mailto:gicg-forum@icann.org). سيتم أرشفة التعليقات علناً على <http://forum.icann.org/lists/icg-forum>.

يجب أن يكون المعلقين على وعي بأن ICG سوف توجه التعليقات المتلقاة إلى المجتمعات التنفيذية ذات الصلة إن كان ذلك مناسباً. سوف تراجع ICG التعليقات المتلقاة وفق ما يسمح به الوقت والمصادر ووفقاً للجدول الزمني الشامل للنقل. وهذا يعني، أن التعليقات المتلقاة حول عروض معينة قد لا يتم مراجعتها حتى يتم تقديمها إلى ICG. قد تنشئ ICG فترات تعليق عامة معينة حول مواضيع معينة في المستقبل، بعد تلقي الردود الرسمية الكاملة لطلب تقديم العروض.

## عناصر العروض المطلوبة

تشجع ICG كل مجتمع على تقديم عرض واحد يحتوي على العناصر الموضحة في هذا القسم.

ويطلب من المجتمعات وصف العناصر المحددة في الأقسام أدناه بأكبر قدر ممكن من التفاصيل، ووفقاً للصيغة / الهيكل المقترح، للسماح لـ ICG لاستيعاب النتائج بشكل أكثر سهولة. بينما كل سؤال محدد بدقة للسماح للمقارنة بين الإجابات، ويتم تشجيع المشاركين على تقديم المزيد من المعلومات في الأقسام التفسيرية، بما في ذلك الملخصات الوصفية للسياسات / الممارسات والمراجع المرتبطة بالوثائق المصدر للسياسات / الممارسات المحددة. بهذه الطريقة، فإن الردود على الاستبيان ستكون مفيدة على المستوى التشغيلي وكذلك لمجتمعات أصحاب المصلحة الأوسع.

في سياق الاكتمال والاتساق، يجب على العروض تقديم المراجع كلما كان عقد وظائف IANA الحالي مناسباً<sup>3</sup> عند وصف الترتيبات القائمة واقتراح تغييرات على الترتيبات القائمة.

## 0. نوع العرض

تحديد أي فئة من وظائف IANA ينبغي أن يعالج هذا التقديم:

[ ] الأسماء [ ] الأرقام [ ] معلمات البروتوكولات

## 1. وصف استخدام المجتمع لوظائف IANA

ينبغي أن يسرد هذا القسم وظائف IANA المحددة، والمميزة التي يعتمد عليها مجتمعك. لكل من خدمات أو أنشطة IANA التي يعتمد عليها مجتمعك، برجاء تقديم التالي:

وصفًا للوظائف؛

وصفًا لوظيفة العميل (العملاء)؛

ما هي السجلات المشاركة في تقديم الوظيفة؛

وصف لأي تداخل أو ترابط بين متطلبات IANA، والمهام المطلوبة من قبل مجتمعات العملاء الأخرى.

إذا كان مجتمعك يعتمد على أي خدمة أو نشاط IANA أخرى خارج نطاق عقد وظائف IANA، يمكنك وصفها هنا. في هذه الحالة، يرجى أيضًا وصف الكيفية التي ينبغي بها معالجة الخدمة أو النشاط في خطة النقل.

## 2. الترتيبات الحالية، لما قبل النقل

ينبغي أن يصف هذا القسم كيفية عمل الترتيبات الحالية ذات الصلة بـ IANA، قبل النقل.

[http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf\\_26\\_pg\\_1-2-final\\_award\\_and\\_sacs.pdf](http://www.ntia.doc.gov/files/ntia/publications/sf_26_pg_1-2-final_award_and_sacs.pdf)<sup>3</sup>

أ. مصادر السياسة

وينبغي لهذا القسم تحديد مصدر (مصادر) معينة من السياسة التي يجب اتباعها من قبل مشغل وظائف IANA عند القيام بالخدمات أو الأنشطة الوارد وصفها أعلاه. إذا كان هناك مصادر واضحة للسياسة أو وضع السياسات لأنشطة IANA المختلفة، يرجى وصف هذا بشكل منفصل. لكل مصدر للسياسة أو عملية وضع السياسة، برجاء تقديم التالي:

ما هي وظيفة IANA (المحددة في القسم 1) التي تأثرت.

وصف حول كيف تم وضع هذه السياسة وكيف تم إنشاؤها ومن المشاركون في عملية وضع السياسة وإنشاؤها.

وصف حول كيف تم حل النزاع بشأن السياسة.

بالإشارة إلى وثائق وضع السياسة وعمليات حل النزاع.

ب. الرقابة والمساءلة

ينبغي أن يصف هذا القسم كل الطرق التي أجري من خلالها الرقابة على تقديم مشغل وظائف IANA للخدمات والأنشطة المدرجة في القسم الأول وجميع الطرق التي يراها مشغل وظائف IANA حاليًا مسؤولة عن توفير تلك الخدمات. لكل آلية مراقبة أو مساءلة، يرجى تقديم أكبر عدد ممكن قابل للتطبيق مما يلي:

ما هي وظيفة IANA (المحددة في القسم 1) التي تأثرت.

إذا كانت مصادر السياسة المحددة في القسم 2-أ قد تأثرت، حدد أي منها قد تأثر وشرح كيف تأثر.

وصف للكيان أو الكيانات التي توفر المراقبة أو تقوم بوظائف المساءلة، بما في ذلك، كيفية اختيار الأفراد أو إبعادهم من المشاركة في هذه الكيانات.

وصف للآلية (مثل العقد، مخطط التقارير، خطة التدقيق، إلخ). ينبغي أن يشمل هذا وصفًا لعواقب وظائف مشغل

IANA التي لا تلتقي المعايير التي وضعتها الآلية، ومدى شفافية نتائج الآلية والشروط التي قد تغير الآلية.

الولاية (الولايات) القضائية التي تنطبق على أساسها الآلية والأساس القانوني الذي تستند عليه الآلية.

### 3. الترتيبات المقترحة للرقابة والمساءلة بعد النقل

ينبغي أن يصف هذا القسم ما هي التغييرات التي يقترحها مجتمعك للترتيبات المدرجة في القسم 2-ب في ضوء النقل. إذا كان مجتمعك يقترح استبدال واحد أو أكثر من الترتيبات الحالية بترتيبات جديدة، يجب شرح هذا الاستبدال وجميع العناصر المدرجة في القسم 2-ب يجب وصفها للترتيبات الجديدة. ينبغي لمجتمعك أن يقدم مبرره وتبريره للترتيبات الجديدة.

إذا كان مقترح مجتمعك له تأثيرات ناتجة عن التفاعل بين وظائف IANA وترتيبات السياسة القائمة المبينة في القسم 2-أ، ينبغي أن توصف هذه الآثار هنا.

إذا كان مجتمعك لا يقترح تغييرات على الترتيبات المدرجة في القسم 2-ب، ينبغي توفير الأساس المنطقي والمبرر لهذا الخيار هنا.

### 4. تأثير النقل

ينبغي أن يصف هذا القسم ما هي آراء مجتمعك كآثار للتغييرات المقترحة في القسم 3. قد تشمل هذه التأثيرات بعضًا من أو كل مما يلي، أو تأثيرات أخرى محددة لمجتمعك:

وصف للمتطلبات التشغيلية لتحقيق استمرارية الخدمة وإمكانية دمج الخدمة الجديدة داخل عملية النقل. المخاطر التي تتعرض لها الاستمرارية التشغيلية وكيف سيتم معالجتها. وصف لأي متطلبات للإطار القانوني في غياب عقد NTIA. وصف حول كيف قمت باختبار أو تقييم قابلية أي من الأساليب الفنية أو التشغيلية في هذا المستند وكيف يتم مقارنتها للترتيبات المعمول بها. وصف المدة التي يتوقع أن تستغرقها العروض في القسم 3 حتى تكتمل، وأي أمور رئيسية متوسطة قد تحدث قبل أن تكتمل.

### 5. متطلبات NTIA

بالإضافة إلى ذلك، أنشأت NTIA أنه يجب على اقتراح النقل أن يلبي المعايير الخمس التالية:

دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المعددة؛  
الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت؛  
تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA؛ والحفاظ على انفتاح الإنترنت؛  
يجب ألا يستبدل الاقتراح دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.

يجب أن يفسر هذا القسم كيف يلبي عرض مجتمعك هذه المتطلبات وكيف يلبي المصلحة العالمية في وظائف IANA.

### 6. عملية المجتمع

يجب أن يصف هذا القسم العملية التي استخدمها مجتمعك لوضع هذا العرض، بما في ذلك:

الخطوات التي تم اتخاذها لوضع العرض ولتحديد الإجماع.  
روابط للإعلانات، وجدول الأعمال، والقوائم البريدية، والمشاورات وإجراءات الاجتماع. تقييم لمستوى التوافق في عرض مجتمعك، بما في ذلك وصف لمناطق النزاع أو الاختلاف.

### الملحق 3 – الأعضاء والمشاركون

#### نظرة عامة

تتألف مجموعة عمل المجتمعات من 119 شخصاً، منظمين في صورة 19 عضواً، ويتم تعيينهم بمعرفة المنظمات القائمة على وضع الميثاق ويتحملون المسؤولية أمامها، بالإضافة إلى 100+ عضو يقومون بذلك كأفراد. ومجموعة عمل المجتمعات عبارة عن مجموعة منفتحة. ويمكن لأي شخص مهتم بالعمل في مجموعة عمل المجتمعات الانضمام كمشارك. قد يكون المشاركون من إحدى المنظمات القائمة على وضع الميثاق، أو من مجموعة من أصحاب المصلحة أو إحدى المنظمات غير الممثلة في مجموعة عمل المجتمعات أو مجموعة غير نشطة داخل ICANN أو معينة ذاتياً.

من بين 119 عضواً ومشاركاً في مجموعة CWG، هناك 41 دولة ممثلة. والتمثيل الإقليمي على النحو التالي:

- 38 آسيا/آسيا المطلة على المحيط الهادئ
- 34 أوروبا
- 26 أمريكا الشمالية
- 11 أمريكا اللاتينية
- 10 أفريقيا

من بين 119 عضواً ومشاركاً في مجموعة CWG، فإن تمثيل مجموعة أصحاب المصلحة على النحو التالي:

- 40 (بدون شراكة)
- GNSO 27
- ccNSO/ccTLD 18
- At-Large 17
- GAC 15
- SSAC 2

بالإضافة إلى ذلك، هناك 6 أعضاء من ICG يشاركون في مجموعة CWG.

#### الأعضاء:

الرؤساء المشاركون: ليز فير وجوناثان روبينسون

#### ALAC

سيون أوجيديجي (AFRALO)

فؤاد باجوا (APRALO)

أوليفر كريين-ليلوند (EURALO)

فاطمة كامبرونيرو (LACRALO)

إدواردو دياز (NARALO)

## CCNSO

ليز فير (.DK، أوروبا، ليست عضواً في ccNSO)

إريك إيربارت (.PE، LAC)

بول كين (.AC، أوروبا، ليس عضواً في ccNSO)

فيكا ميبسانا (.ZA، أفريقيا)

ستافان جونسون (.SE، Europe)

## GAC

إليز ليندبيرغ (النرويج)

واناويت أكوبوترا (تايلاند)

## المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO

جوناثان روبنسون

جريج شاتان (CSG)

جرايم بونتون (RrSG)

أفري دوريا (NCSG)

دونا أوستن (RySG)

ستيفاني دوشيسنو (RySG بديل)

## اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC

روبرت غيرا

جاب أكبر هوس

## المشاركون

كريس سيبيرن – GNSO

رفيق داماك – GNSO



GNSO – [سوزان کواغوتشی](#)

GNSO – [برندین کویریسی](#)

GNSO – [ماریلیا ماسییل](#)

[مائیو شیرز](#)

GNSO – [تشافک غومیز](#)

GNSO – [ستاسی کینج](#)

GNSO – [ستیفانی بیرن](#)

GNSO – [عمرو الصدر](#)

[کارلوس واطسون](#)

[کیرین ماکارٹی](#)

بیل مانینج

[جیانکانج یاو](#)

دیربی شیباندوی

[جیمس غانون](#)

ICG، عضو CCNSO – [مارتن بوئل](#)

GNSO – [جین وولف](#)

GNSO – [فیلیپ شیبارد](#)

ICG، عضو GNSO – [وولف-اولریخ نوین](#)

[مائیو ویل](#)

GNSO – [عمران أحمد شاه](#)

[والی بکاری](#)

[دون هولاندر](#)

GNSO – [ملتون مولر](#)

صلاح الدين الحاج

[بلال التيتي](#)

GNSO – [توني هولمز](#)

GNSO – [فيل كوروين](#)

(EURALO) At-Large – [بلامينا بويوفا](#)

ليون هان

[جين موثيغا](#)

GNSO – [ستيفانيا ميلان](#)

GNSO – [يام لينل](#)

GNSO – سارا فالفي

[سوزان وولف](#)

ccNSO – [ألان ماكجيفري](#)

ccNSO – [بايرون هولاند](#)

at-Large – [ديزري مليوشفيك](#)

كيث ديفيدسون – ccNSO، عضو ICG

ماري أودوما – ccNSO، عضو ICG

زياودونج لي – ccNSO، عضو ICG

LACTLD – [كارولينا أغويري](#)

[غورو أخاريا](#)

ALAC – [ألان غرينبرغ](#)

أليسا كوبر

[بيكي بير](#)

[كنان الخطيب](#)

[مارتن بوتزمان](#)

GAC – [مارك كارفيل](#)

GNSO – [أبارنا سریدار](#)

NomCom، ccNSO، At-Large – [تشيريل لانغدون-أور](#)

كريستوفر ويكينسون (رابط إلى السيرة الذاتية [هنا](#))

ياسويتشي كيتامورا – [At-Large](#) (مجموعة عمل مشكلات IANA)

سيفاسوبرامانيان موثوسامي (رابط إلى السيرة الذاتية [هنا](#)) – [At-Large](#)

أنطونيو مدينا غوميز – [ACUI](#) (ALS في LACRALO)

كارلتون سامبولز – [At-Large](#)

ماساكي ساكاماكي

كلوديا سيللي

لارس-إريك فورسيبرغ – [GAC](#)

[بيتينان كوار مور نباتانا](#)

شوجي ياماغوتشي – [GAC](#)

[أكيريو سوجياما](#) – [GAC](#)

[تاكويا إيتو](#) – [GAC](#)

غوردان كارتر – [ccNSO](#)

[بارادورن أتيكيساكول](#)

حسين بدران

دوى إلفريدا – [GAC](#)

بيتر فان روست – [ccNSO](#)

[جورج شويجر](#)

هوبرت شويتنر

GAC – [تراسی هاکشو](#)

(EURALO) At-Large – [یوری لانسبورو](#)

[بیر تراند دی لا تشابیل](#)

[رینالیا عبد الرحیم](#)

GAC – [أولغا كافالی](#)

(APRALO) At-Large – [تومو هیرو فوجیساکی](#)

GNSO – [جوی لیدی کوت](#)

(APRALO) At-Large – [هولی ریتشه](#)

(LACRALO) At-Large -- [لیون سانشیز](#)

GAC – [فینغ جو](#)

(AFRALO) At-Large – [موندوا کیفوفا](#)

[کریس دیسپین](#)

ccNSO – [مارتن سیمون](#)

At-Large – [نیرمول أجاروال](#)

GAC – [بویونگ کیم](#)

ccNSO – [مینجونج بارک](#)

GAC – [کامینو مانیون-سییرا](#)

[کونستانتینوس کومیتیس](#)

GNSO – [رودی فانسنیک](#)

[بول شندلر](#)

GAC – [غاری کامبیل](#)

ICG، GAC – [منال إسماعیل](#)

[کیرت بریتز](#)

ستيف ڪروڪير

GNSO – [روين جروس](#)

جاري هانت

[مالڪولم هاتي](#)

ccNSO – [يونج اوم لي](#)

GAC – [سوزان راڊيل](#)

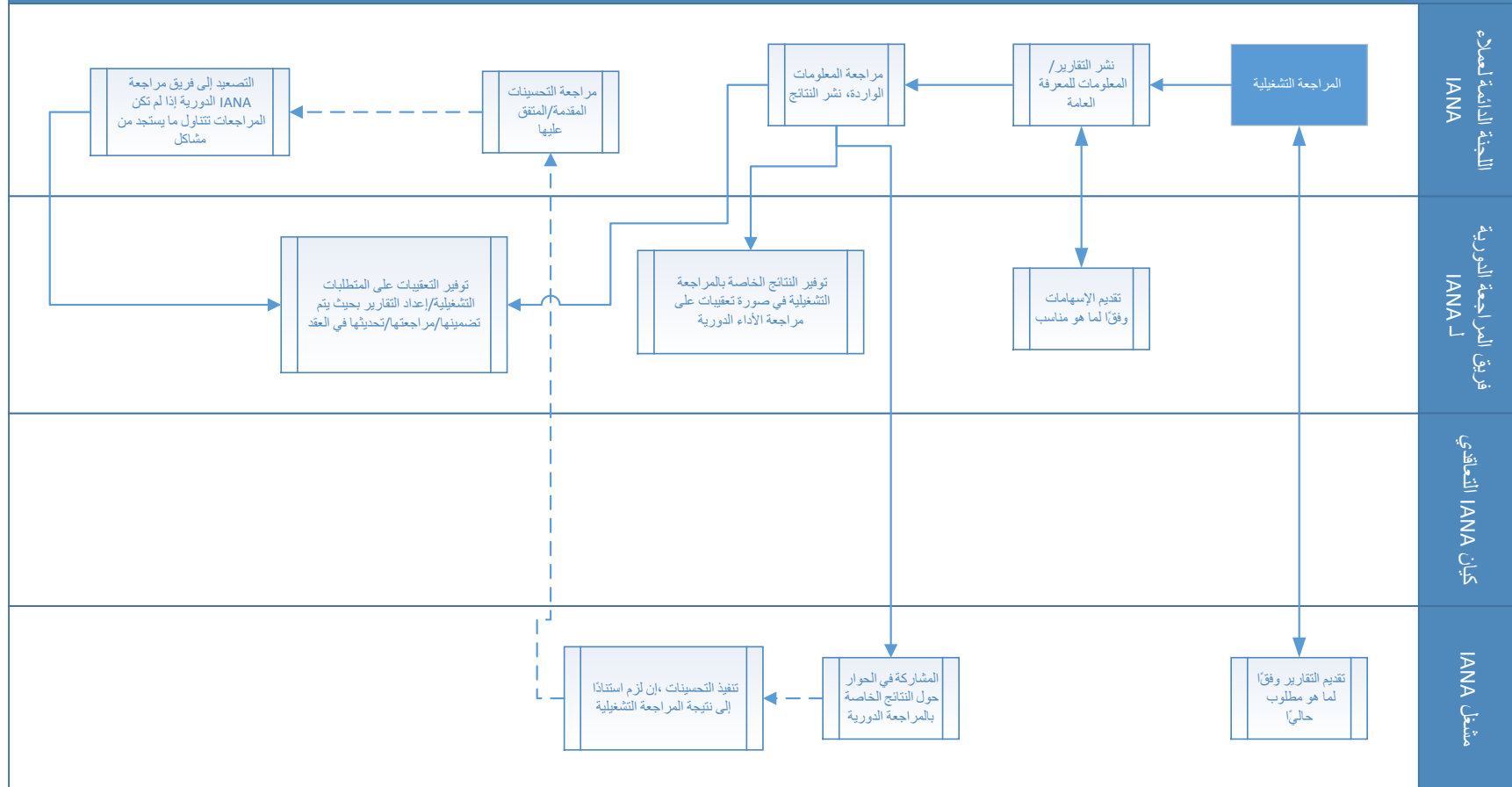
جيٽا هاريهارن

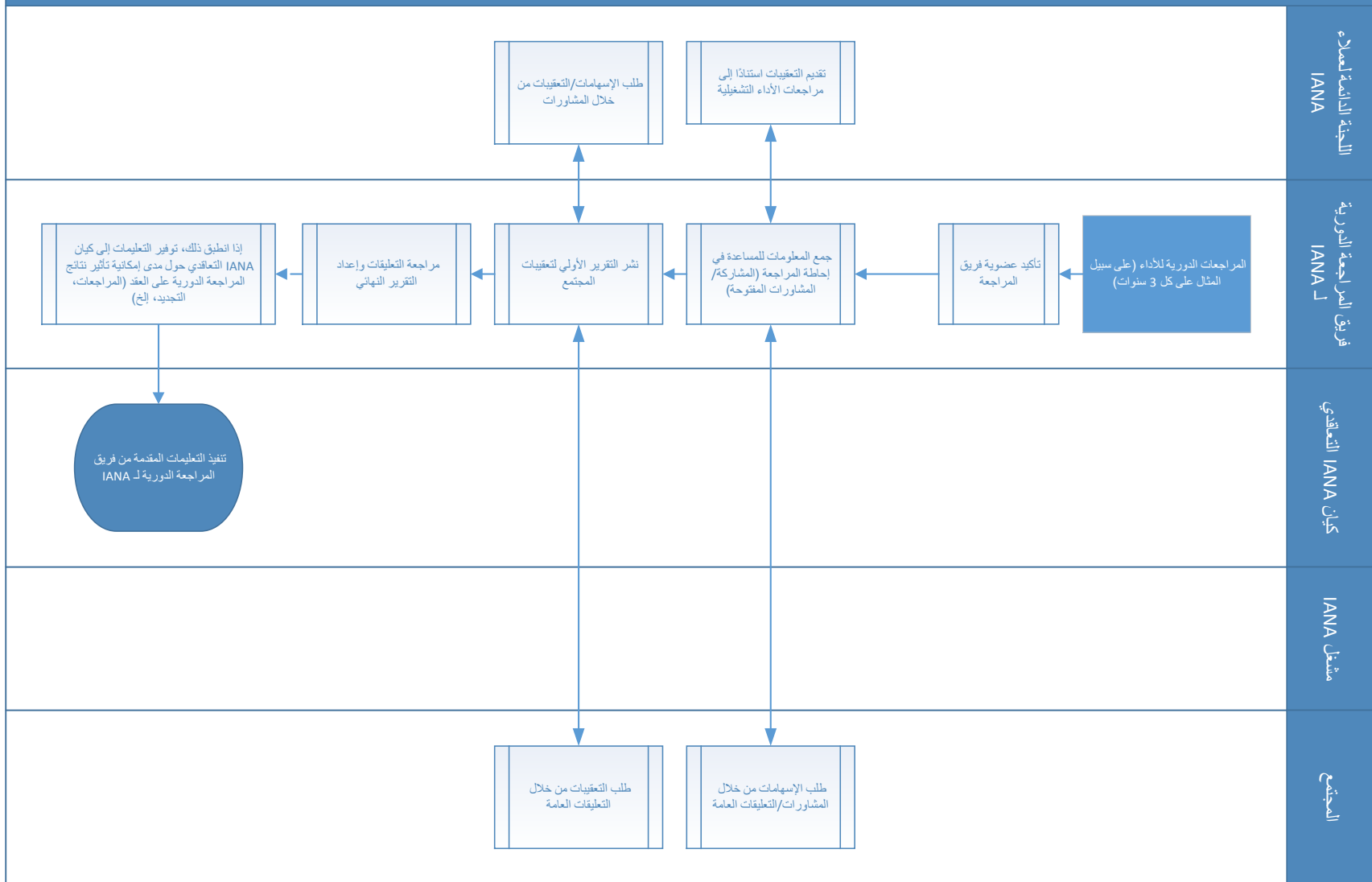
## الملحق 4 – المخططات الانسيابية

الوظيفة الرئيسية - مسودة

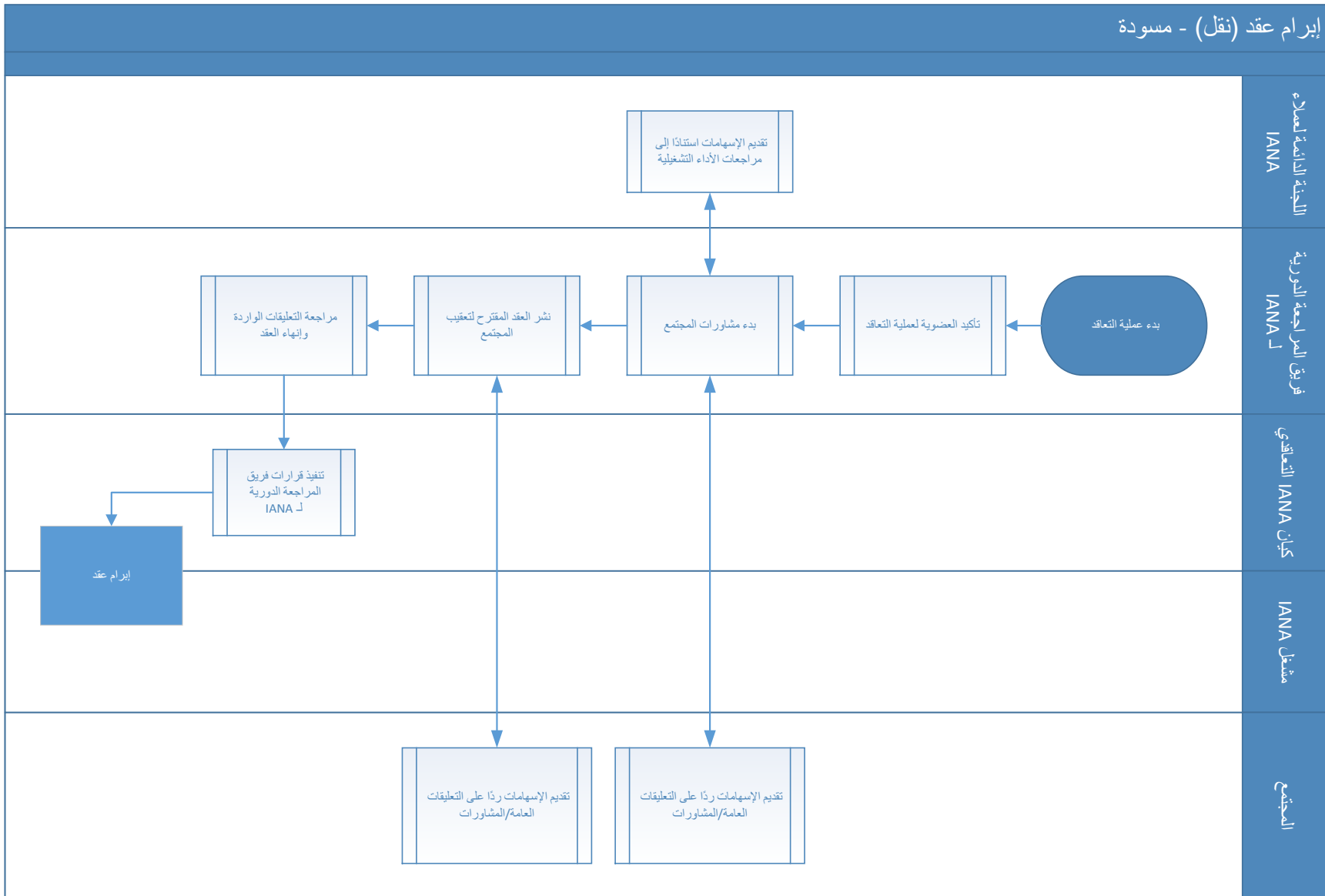
<p>اللجنة الدائمة لعملاء IANA</p>	<p>مراجعة تشغيلية، مراجعة الأداء الانتقالية ووضع اتفاقيات مستوى الخدمة</p>
<p>فريق المراجعة الدورية IANA</p>	<p>مراجعات الأداء الدورية</p>
<p>هيئة الاستئناف المستقلة لتنفيذ السياسات</p>	<p>الهيئات المستقلة الملزمة</p>
<p>كيان IANA التعااقدي</p>	<p>إبرام عقد مع IANA</p>

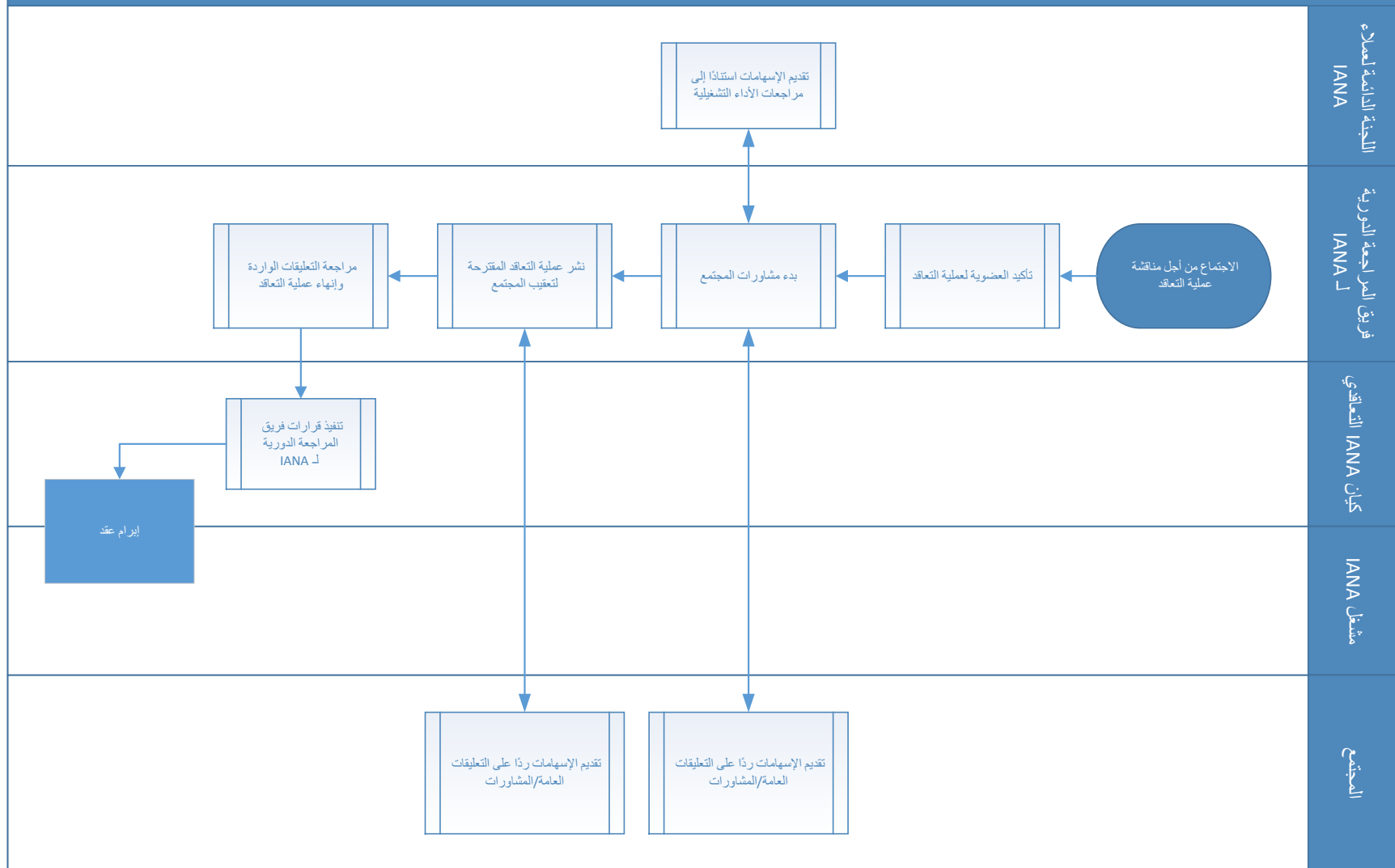
## المراجعة التشغيلية - مسودة











## الملحق 5 - مسودة المبادئ والمعايير التي يجب أن تؤيد وتدعم القرارات الخاصة بنقل إشراف NTIA

مسودة المبادئ والمعايير التي يجب أن تؤيد وتدعم القرارات الخاصة بنقل إشراف NTIA<sup>85</sup>

### مقدمة

الهدف من هذه المبادئ والمعايير أن تكون أساساً تتشكل بموجبه القرارات الخاصة بنقل إشراف NTIA. هذا يعني أن المقترحات يمكن اختبارها في مقابل المبادئ والمعايير قبل إرسالها إلى ICG.

أ. الأمن والاستقرار: يجب أن لا تؤدي التغييرات إلى تفويض تشغيل وظيفة IANA ويجب أن تضمن المساءلة والموضوعية في الإشراف على الخدمة.

يجب أن تكون التغييرات في أقل الحدود المطلوبة من أجل توفير المساءلة والموضوعية.

ب. المساءلة والشفافية: يجب أن تكون هذه الخدمة مسؤولة وشفافة.

1. الشفافية: تعتبر المساءلة مطلباً مسبقاً للمساءلة. في حين قد توجد مخاوف تتعلق بالحفاظ على السرية التجارية أو مخاوف حول مواصلة التشغيل خلال عملية التفويض أو إعادة التفويض لأي نطاق TLD، فإن القرار النهائي والأساس المنطقي لذلك القرار يجب نشره أو على الأقل أن يخضع للفحص المستقل كجزء من تقييم القيمة الفعلية للمتغير بالنسبة لمستوى أداء الخدمة.
2. استقلال المساءلة<sup>86</sup>: يجب أن تكون المساءلة مستقلة عن مشغل وظائف IANA ويجب أن تضمن مساءلة المشغل أمام المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين الشامل.
3. استقلال السياسة عن IANA: يجب أن يكون مشغل وظائف IANA مستقلاً عن عمليات السياسات. فدوره يتمثل في تنفيذ التغييرات بما يتفق مع السياسة المتفق عليها من خلال عملية السياسات المتكاملة ذات الصلة. (ملاحظة: لا يفترض ذلك مسبقاً أي نموذج لفصل السياسة وأدوار IANA. يشترط العقد الحالي بالفعل هذا الفصل).
4. الحماية من الاستيلاء: يجب أن تكون هناك ضمانات مفعلة من أجل الحماية من الاستيلاء على الخدمة أو أي وظيفة من وظائف الإشراف أو المراقبة.
5. معايير الأداء: يعمل على مشغل الوظائف تحقيق مستويات الخدمة المتفق عليها ويجب أن تكون قراراته متوازنة مع السياسة المتفق عليها. ويجب أن تكون هناك عمليات معمول بها من أجل مراقبة الأداء ويجب العمل بآليات من أجل تصحيح أنواع الفشل. كما يجب تخصيص احتياطي والعمل به في حالة فشل الخدمة.
6. الطعون والتعويض: يجب أن تكون هناك عملية للطعون حول القرارات التي تشمل تعويض [ملزم] ومفتوح للأطراف المتأثرة ومفتوح أمام فحص الجمهور.

ج. مستويات الخدمة: يجب تنفيذ أداء وظائف IANA بطريقة معتمدة وأنية وفعالة. كما أنها تعد من الخدمات الحيوية ويجب لأي مقترح ضمان مواصلة الخدمة عبر النقل وما بعده، مع تحقيق مستوى جودة الخدمة المقررة والمتفق عليها بالإضافة إلى التزامات مستوى الخدمة.

<sup>85</sup> مسودة ما قبل اجتماع فرانكفورت المباشر - المستند لا يزال قيد المراجعة.

<sup>86</sup> في هذا المبدأ هناك استقلال للإشراف، وليس الإشراف في حد ذاته.

1. يجب أن تكون التزامات مستوى الخدمة قابلة للتهيئة من أجل تطوير احتياجات عملاء وظيفة IANA وأن تكون خاضعة للتطوير المستمر.

2. يجب أن تكون العملية تلقائية لجميع الوظائف الروتينية.

3. يجب تدقيق جودة الخدمة بشكل مستقل (مراجعة القيمة الفعلية للمتغير) في مقابل الالتزامات المتفق عليها.

د. مستند إلى السياسة: يجب أن تكون قرارات وإجراءات مشغل وظائف IANA مستندة إلى سياسة متفق عليها من خلال عمليات مقرررة ومتكاملة لأصحاب المصلحة المتعددين. وعلى هذا النحو، يجب أن تكون القرارات والإجراءات:

1. قابلة للتنبؤ: القرارات متأصلة بشكل واضح في السياسة المتفق عليها. بالنسبة لنطاقات ccTLD، يجوز اتخاذ القرارات على المستوى المحلي من خلال عمليات متفق عليها على المستوى الوطني. منظمة ccNSO هي الجهة المختصة بالسياسات في ICANN، وتعمل في عملية مفتوحة مع جميع نطاقات ccTLD، وليس فقط أعضاء منظمة دعم أسماء رموز البلدان ccNSO، على الرغم من أن صلاحيتها غير مقبولة عالميًا. بالنسبة لنطاقات gTLD، فإن الجهة المختصة بالسياسات هي GNSO؛

2. عدم التمييز؛

3. التدقيق (مراجعة القيمة الفعلية للمتغير) (

4. إمكانية الطعن عليه من خلال الأطراف المعنية بشكل كبير.

هـ. تنوع عملاء IANA:

يجب أن تضع عمليات IANA في اعتبارها تنوع نماذج العلاقة فيما بين مشغلي نطاقات TLD ومشغل وظائف IANA. سوف يكون النقل بحاجة إلى إيضاح تنوع الترتيبات في المساءلة بالنسبة للمستخدمين المباشرين لوظائف IANA.

بالنسبة لنطاقات ccTLD: يجب أن توفر IANA خدمة بدون الحاجة إلى عقد ويجب عليها احترام تنوع الاتفاقيات والترتيبات المعمول بها بالنسبة لنطاقات ccTLD. وعلى وجه الخصوص، يجب احترام هيئة السياسات الوطنية ولا يجب فرض متطلبات إضافية ما لم تكن مرتبطة بشكل مباشر وواضح بالأمن والاستقرار والمرونة العالمية لنظام DNS<sup>87</sup>.

و. إمكانية الفصل: يجب أن يضمن أي مقترح القدرة:

1. على فصل وظائف IANA عن المشغل الحالي إذا كان مضموناً وبما يتوازى مع العمليات المتفق عليها

2. إعداد عملية من أجل اختيار مشغل جديد.

يجب أن تظل إمكانية الفصل خلال أي عملية نقل مستقبلية لوظائف IANA. (لاحظ أن عقد NTIA الحالي يشترط هذا الفصل.)

<sup>87</sup> وهذا الأمر وارد في rfc1591